

# Arriba

Madrid, jueves 7 de julio de 1960

BIEN VENIDO A ESPAÑA.—Las calles de Madrid lucen en estos días arcos triunfales y banderas de Argentina y España como homenaje al Presidente de la nación hermana, doctor Arturo Frondizi, que hoy llegará a Madrid. Hoy traemos a nuestra portada el tercer tramo de la avenida de José Antonio, cuya nueva iluminación fue inaugurada anoche por el conde de Mayalde. (Amplio reportaje sobre Argentina en páginas interiores.)—(Foto de Urech.)

Contaminación de Madrid

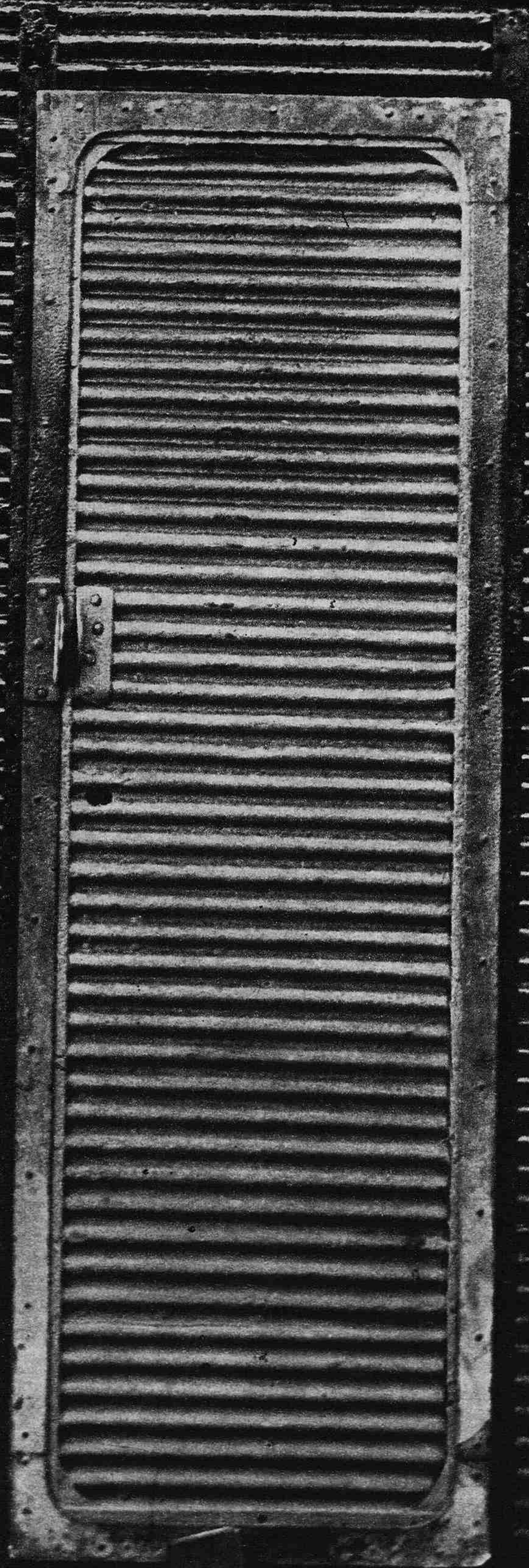


# TEORIA DE PARALELAS

Jesús Aristu, a quien no se le da mal el cultivo de la imaginación literaria —y que es tan literariamente vago que hasta en eso demuestra propensión a la literatura—, ideó un tema de película centrado en una llamada menor, en un suceso hasta cierto punto trivial —por habitual y localizado—, pero con cierta potencia dramática. En alguna conversación sobre el tema, y planeando ya su visualización, llegamos los dos al acuerdo de que, con una música de «jazz» lejana, los títulos de crédito de la película debían centrarse en una puerta tal cual la de esta foto, inclusive con esa puertecita menor, especie de hija de la mayor. Con la tranquilidad que ofrece el hecho de que ninguno de los dos, con toda seguridad, llegaríamos a escribir el guión de la correspondiente película, la teoría de las paralelas metálicas adquiría en el planteamiento valor de un símbolo que, repitiéndose al final, podía trascender la anécdota y elevarse —hasta cierto punto, porque ninguno de los dos somos entusiastas de eso que llaman mensaje— a categoría. Por puro paralelismo, el espectador podía trascender la lección moral —ya no me acuerdo si positiva o negativa— que el tema llevaba consigo, como es habitual en cualquier tema.

Lo primero que esta fotografía me sugirió fue ese recuerdo. Después me mareó un poco, con su serie de paralelas metálicas dispuestas a encontrarse en el infinito (lugar de concentración de todas las paralelas que han sido, son y serán, si mis ya escasos conocimientos geométricos siguen teniendo alguna validez y no ha surgido ya alguna teoría nueva que ha puesto a la geometría patas abajo y hace que las paralelas se encuentren muchísimo antes). Después lamenté no tener demasiada imaginación para poder idear alguna historia misteriosa que centrar en esa puerta terrible, y en la que las paralelas adquiriesen algún significado oculto y trascendental. (No sé bien por qué, pensé en una historia en que se mezclasen escenarios industriales modernos con antiguas pasiones motivadas por odios ancestrales e incluso por fanáticas razones religiosas. Pensé en una posible historia de argelinos en una ciudad francesa: los dos últimos miembros de dos familias rivales secularmente, unidos en un mismo afán y separados, sin embargo, por poderosas razones de sangre vertida. Recordé, incluso, alguna fórmula cabalística que valiera para la solución de un enigma policiaco y diese además la clave de todo el asunto.) Después pensé que, curiosamente, el paralelismo suele emplearse, fuera de la geometría, en un sentido totalmente contrario al geométrico. Me explicaré: suele decirse que dos vidas son paralelas cuando en ambas existen una serie de puntos comunes, cuando hasta cierto punto coinciden en una serie de cosas. Y no en el infinito, sino en lo más mediato e incluso en lo más importante, con tal de que exista cierta separación temporal o espacial, y a veces sin que exista. Como el que no quiere la cosa, me encontré intentando enmendarle la plana al mismísimo Plutarco, lo cual me pareció excesivo y evidentemente frívolo, al menos por mi parte, ya que no tenía la más ligera intención de pergeñar una refutación a su forma de expresarse ni valgo o estoy preparado para ello.

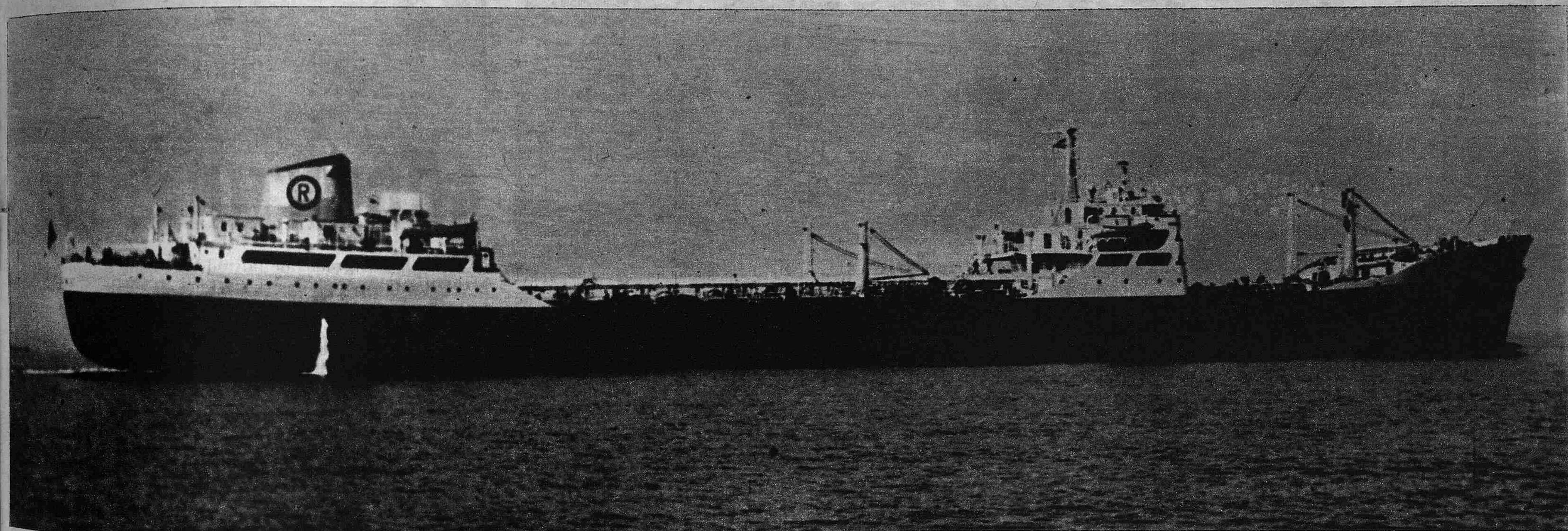
A fin de cuentas, y después de todos esos recuerdos, contemplaciones, ideaciones y meditaciones, volví a tener ante mis ojos la foto. Me dije que encerraba, artísticamente, una vulgaridad como la copa de un pino. Pensé un poco en la parte subjetiva que el artista fotógrafo puede poner en algo tan friamente objetivo como la fotografía. Y me fui corriendo, porque me había retrasado y me estaban esperando. —Marcelo ARROITIA-JAUREGUI. (Foto Masu's)



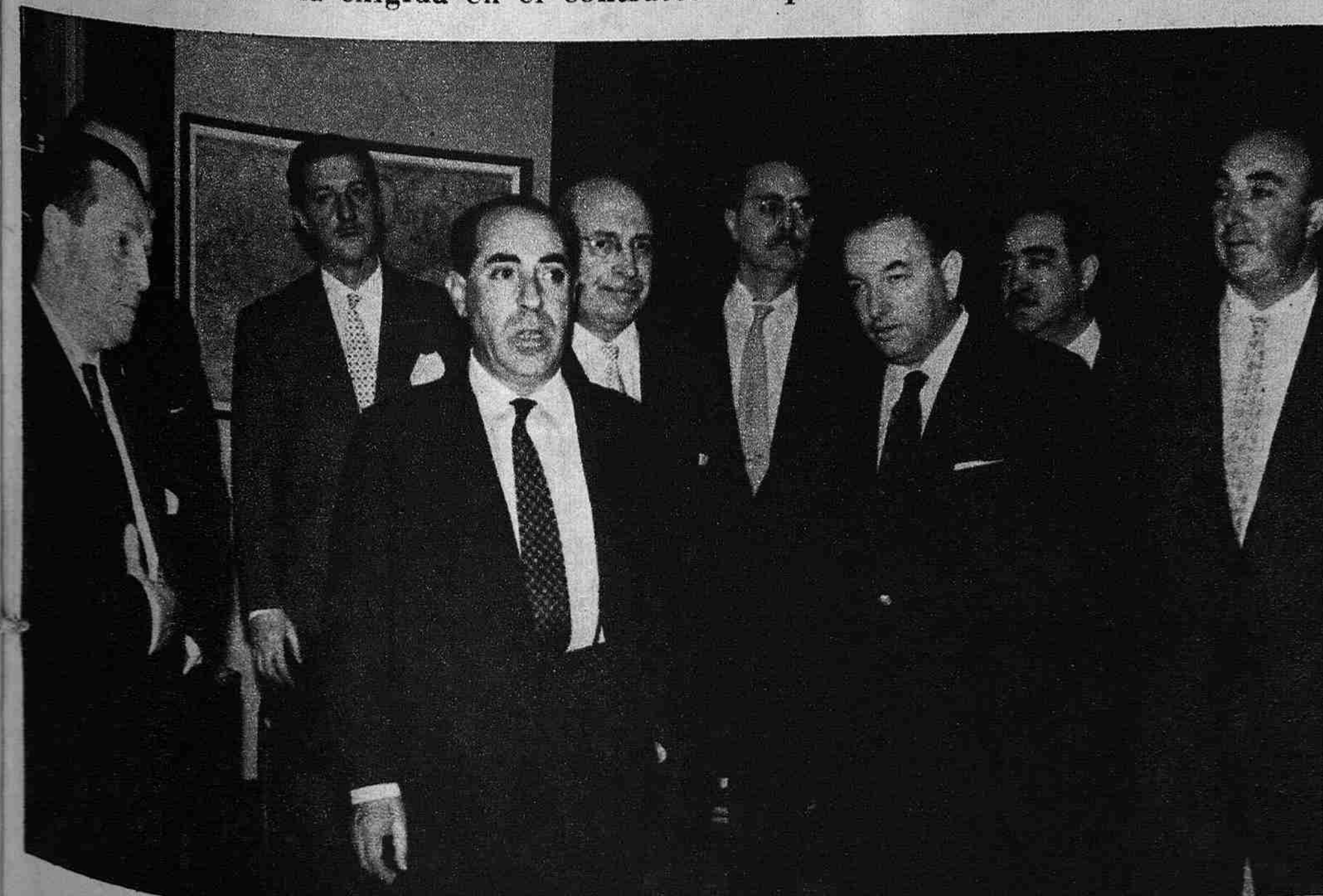




**AUDIENCIAS DEL JEFE DEL ESTADO.**—Su Excelencia el Jefe del Estado recibió al Consejo Económico Sindical de Zamora, acompañado del Ministro Secretario, cuyos componentes le hicieron entrega de las conclusiones obtenidas en el Consejo celebrado en Benavente. La segunda foto corresponde a un momento de la audiencia concedida a los miembros de la Academia Sefardí, a quienes acompañaba el Ministro de Educación Nacional. (Contreras.)



**PRUEBAS DEL NUEVO BUQUE-TANQUE «MEQUINENZA».**—Veintiséis mil toneladas desplaza el nuevo buque-tanque «Mequinenza», al que vemos durante las pruebas oficiales a que fue sometido en Cádiz antes de su entrada en servicio. El «Mequinenza» corrió la milla varias veces a una velocidad superior a la exigida en el contrato. Las pruebas fueron presenciadas por el director general de Navegación y otras autoridades. — (Fotografía de Cifra.)

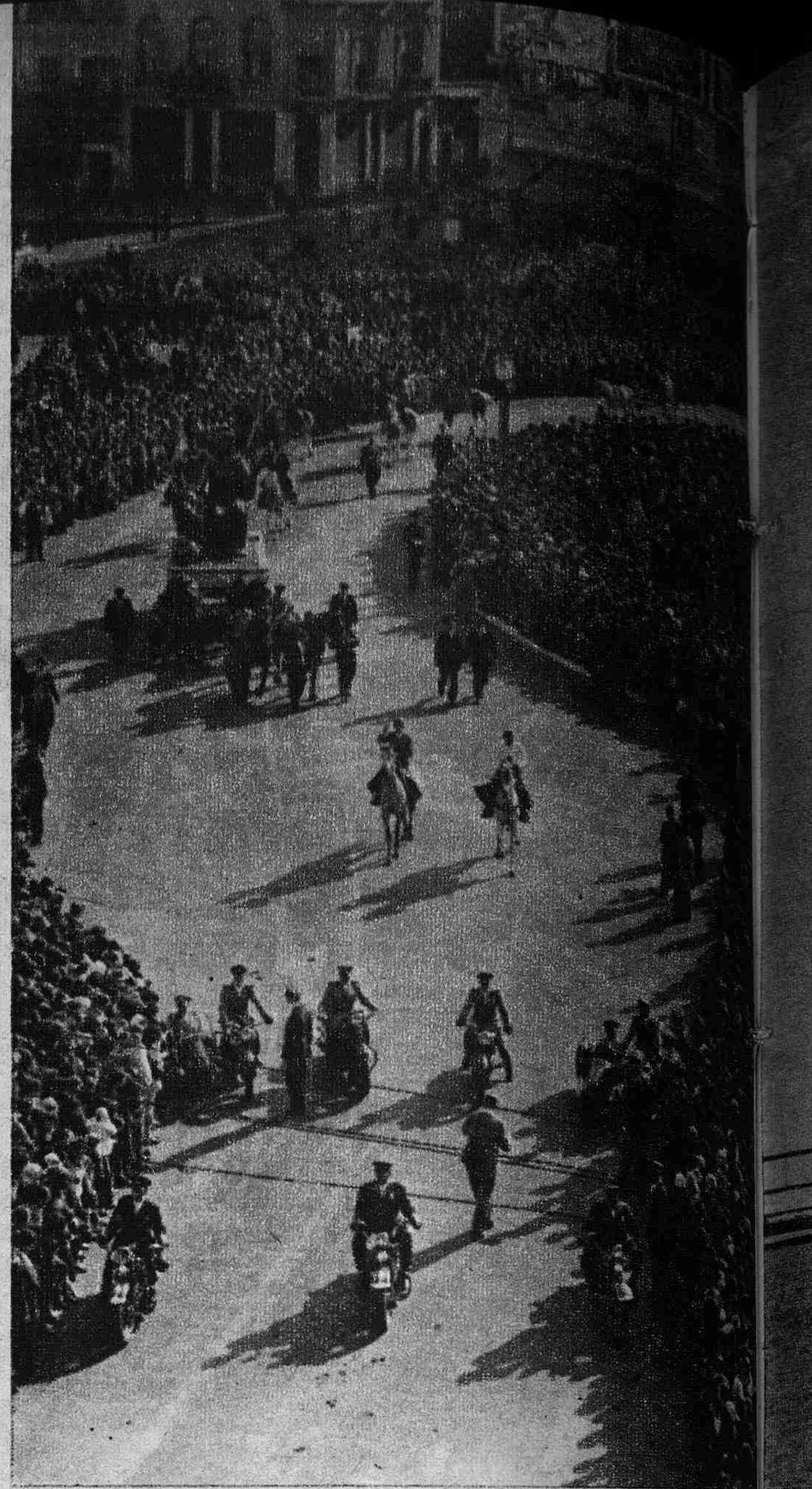


**TOMA DE POSESION.**—Ayer tomó posesión de su cargo el nuevo secretario general técnico del Instituto Español de Emigración, don Miguel Solana Sanz. El director general del Instituto pronuncia unas palabras.—(Pastor.)



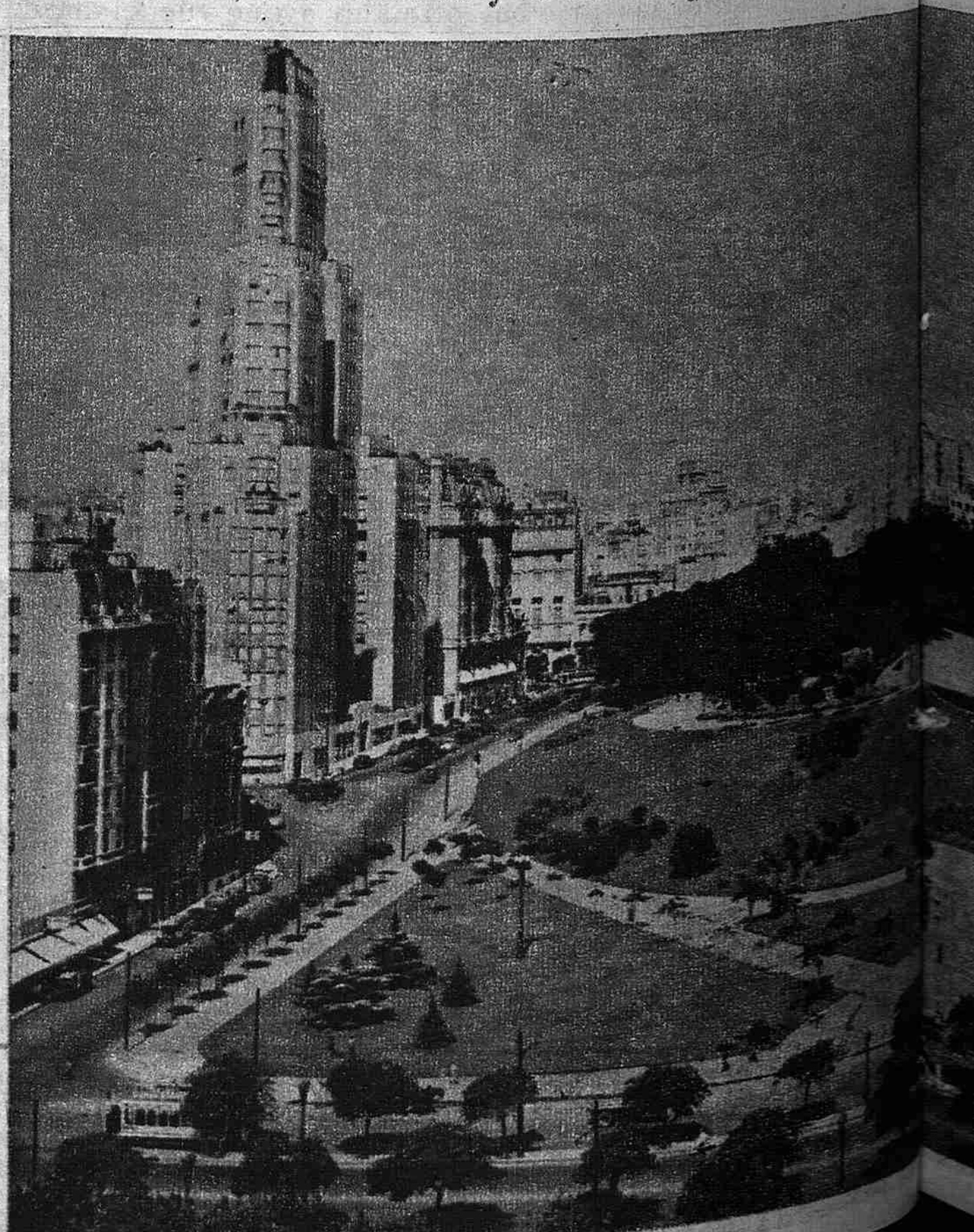
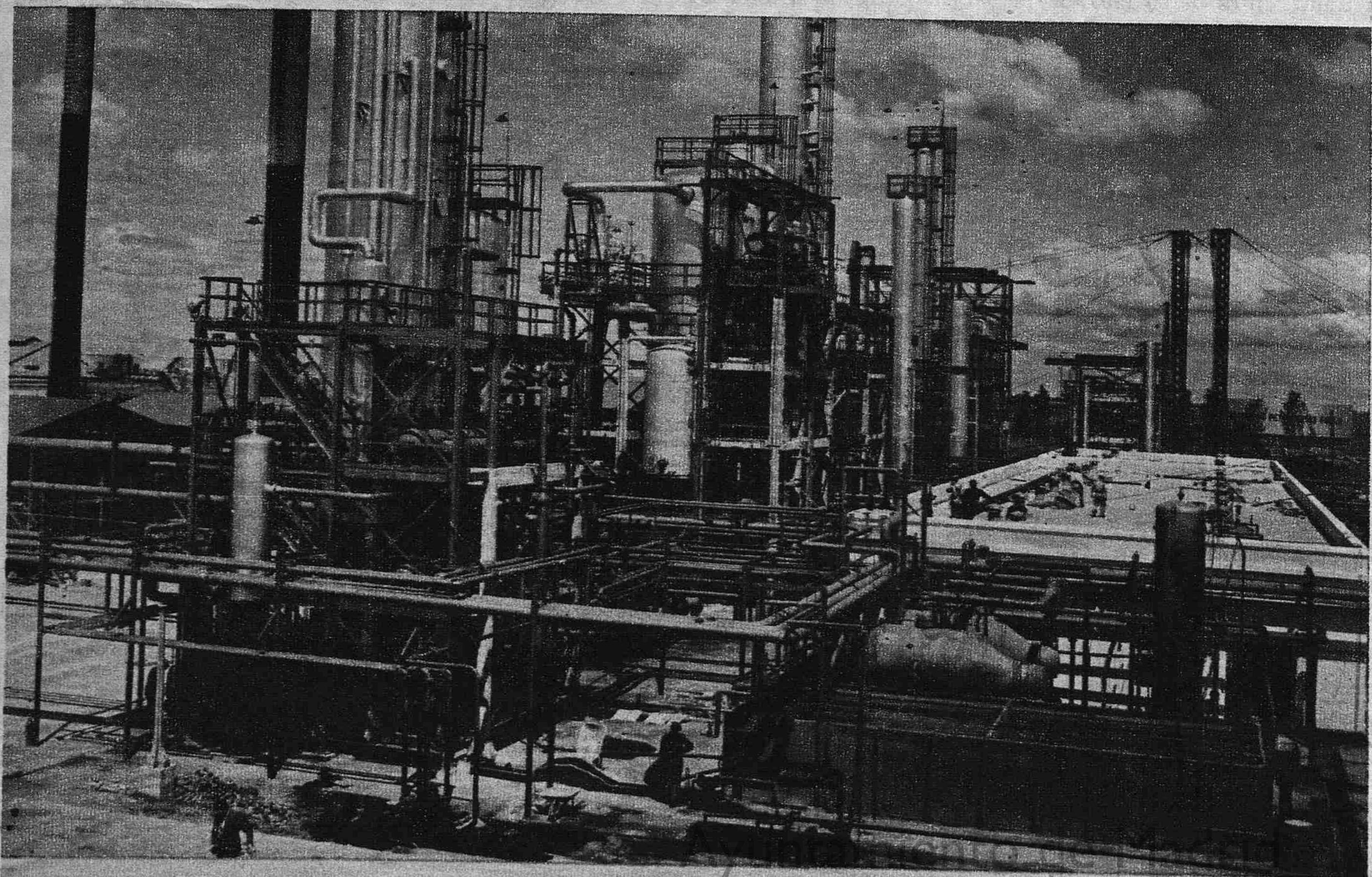
**NUEVOS DIRECTORES DE POLITICA COMERCIAL Y ARANCELARIA.** En el Ministerio de Comercio tomaron posesión los nuevos directores generales de Política Comercial y Arancelaria. Presidió el Ministro del Departamento





## ARGENTINA: UN ED

Desde los 22 grados de latitud Sur, zona subtropical, hasta las heladas superficies del Polo Sur, se extiende un país descubierto y colonizado por España que posee multitud de climas, riquezas naturales insospechadas y enormes producciones. Se trata de la República Argentina, un país joven para quien se abren unas amplias perspectivas en la actualidad. Hasta hace poco tiempo era una nación agrícola y ganadera. Se le conocía con el sobrenombre del «granero del mundo», capaz de cosechar siete millones de toneladas de trigo, cinco millones de toneladas de maíz y más de un millón trescientas mil toneladas de lino. La ganadería corría pareja con la agricultura: cuarenta y un millones de cabezas vacunas, cuarenta y siete millones de ovinas, tres millones y medio de porcinas





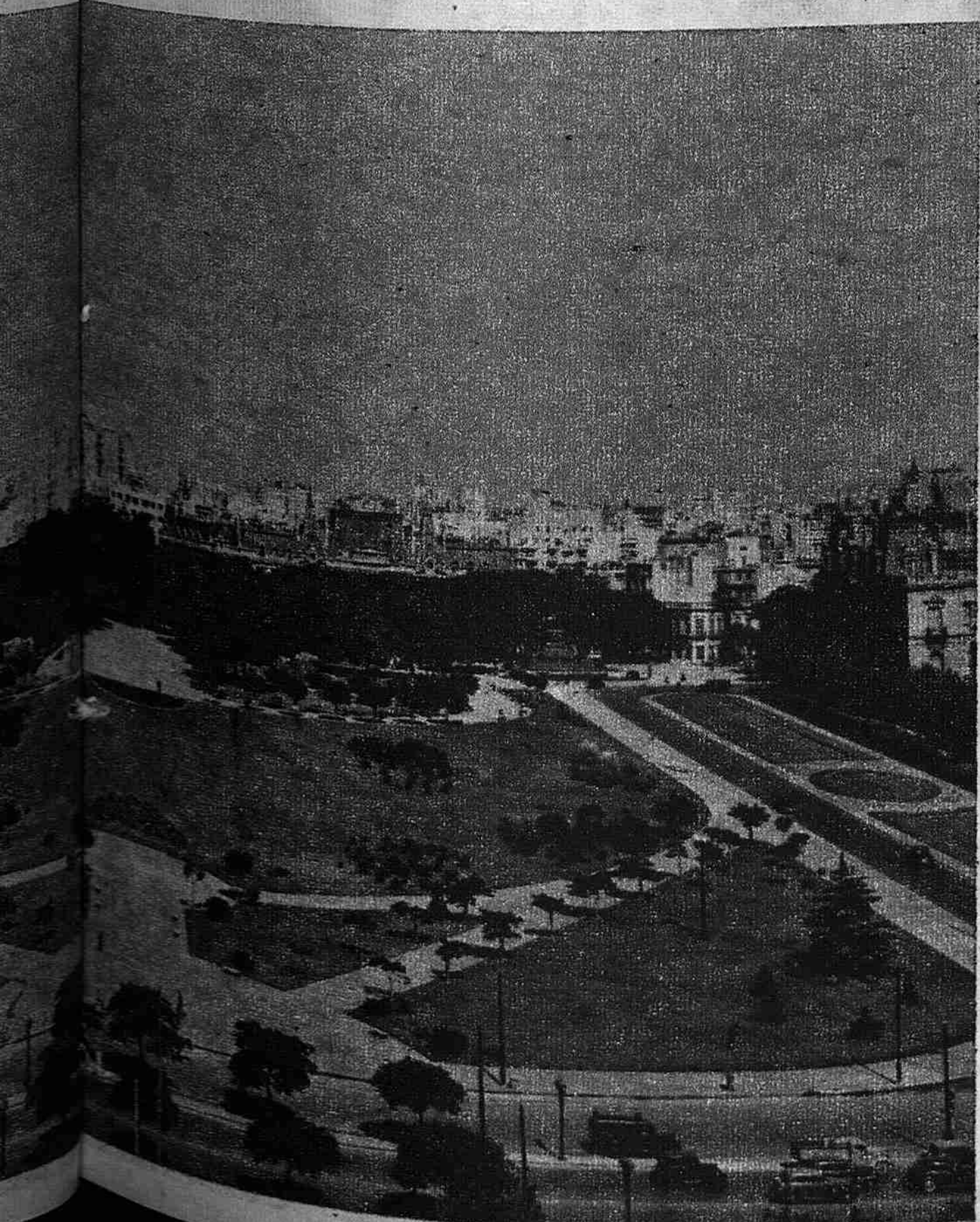
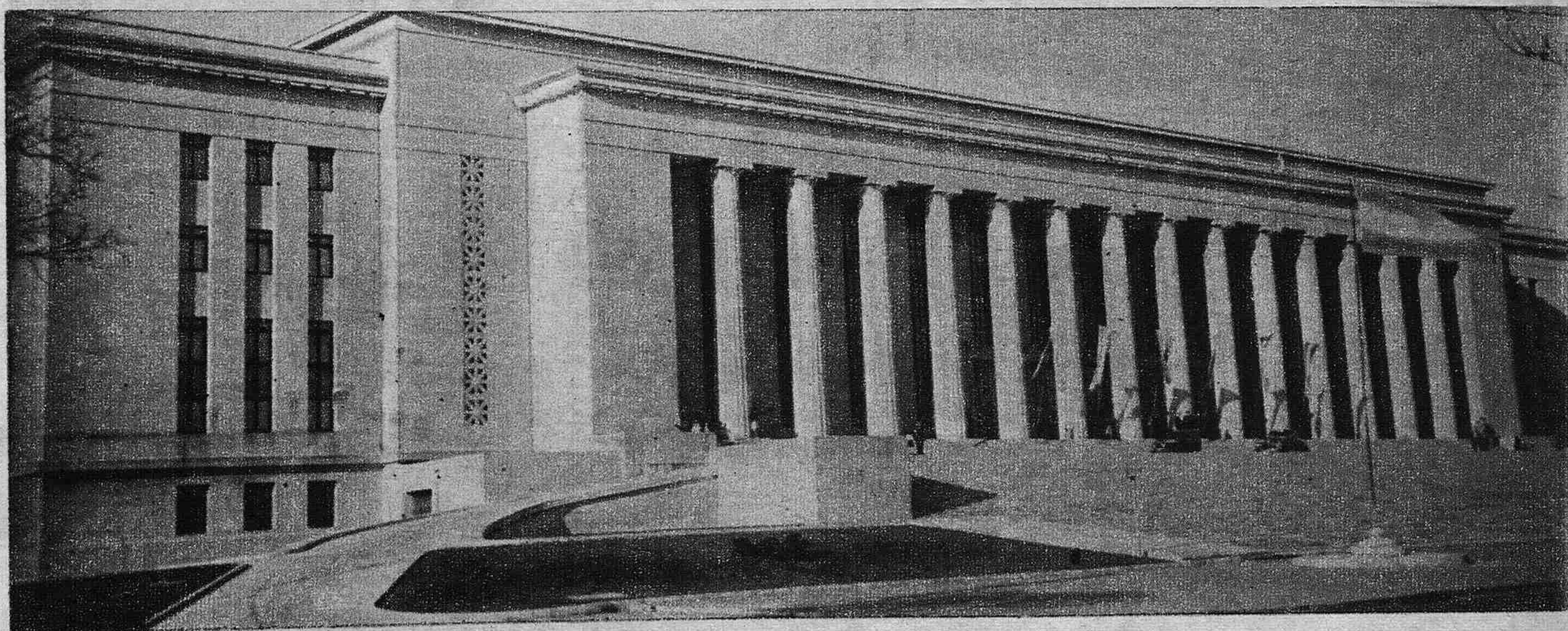


## PEDAZO DE ESPAÑA

y quinientas mil de caballar. La Pampa ofrece pasto y cobijo a los enormes rebaños y piaras. Y junto a esta riqueza viva, Argentina cuenta con una industria y una minería en franco período de desenvolvimiento que aseguran al país un futuro esplendoroso. Sus ciudades y sus hombres conservan todavía el sello de lo español, rezan en nuestro idioma y muchos estudian en las viejas Universidades fundadas por los colonizadores.

Aquí ofrecemos una rápida visión del país hermano. Es una pequeña muestra de lo que es Argentina; de lo que son sus ciudades, sus paisajes, sus industrias y sus dos núcleos urbanos más importantes: Buenos Aires y Córdoba. Todo parece un pedazo de España; lo es de verdad.

J. M. T.







**FIDEL CASTRO SE QUEDA SOLO.**—José Miró Cardona, ex embajador cubano en España y uno de los principales dirigentes del Movimiento antibatista, acaba de refugiarse en la Embajada Argentina en La Habana.—(Fiel.)



**FRONDIZI, EN LONDRES.**—El Presidente argentino, Dr. Frondizi, saluda a la multitud que acudió a recibirle en la estación Victoria, de Londres. Le acompaña el primer ministro británico, Harold Macmillan. — (Keystone.)



**MAKARIOS VISITA LAS BASES BRITANICAS EN CHIPRE.**—Se llegó a un acuerdo para conceder la independencia a Chipre, una vez salvada la cuestión de las bases inglesas. El arzobispo Makarios visita uno de los enclaves



**MARGARITA, JEFE DE GUIAS «SCOUT».**—Margarita de Inglaterra, a su vuelta del viaje de bodas, ha presidido una concentración de tres mil muchachas «scout» en su calidad de jefe de guías «scout» de la Commonwealth





*Abrigos de vestir de etamín amarillo y de cigalina rosa, de Heim y Manguin, respectivamente. Abajo, vestido corto de noche y abrigo de satén, de Balmain*

## ABRIGOS DE TONOS LUMINOSOS

La «légèreté», esa importante particularidad de la moda de la temporada, ha convertido al abrigo de vestir para este verano en una prenda nueva.

En los últimos años la Alta Costura impuso el abrigo de satén en seda natural, otomán de seda natural y shantung natural para las ocasiones en que la mujer tuviera que hacer una aparición brillante en sociedad: conciertos, estrenos, festivales, bodas, cócteles, recepciones, cenas de empaque... Hasta tal punto son ya «tradicionales» esas prendas, que no es difícil observar cómo muchas señoras elegantes tienen sólo un abrigo de satén de vestir como recurso y que en los distintos cócteles dicho abrigo hace su papel, cubriendo de manera digna la falta de variación de un guardarropa poco surtido.

La moda nos trae ahora un tipo de abrigo de vestir muy ligero. Aunque sea mate su apariencia, el abrigo de vestir 1960 sigue siendo prenda espectacular, esta vez no por su brillo, sino por su transparencia.

Cuanto más ligero más ampuloso. El abrigo de vestir precisa varios metros de organza —pues si es de organza hay que hacerlo en doble—; cuatro de muselina para forrarlo —si es de etamín—, una hechura de corte estudiado —que valore su «légèreté»— cuando sea de «cigaline», ese tejido vaporoso, etéreo, sin peso, con más cuerpo que la gasa natural y menos apresto que la organza.

El etamín, tejido ligero, más modesto que los de gran transparencia —gasa de nylon, organzas, etcétera—, y con las mismas cualidades que la familia de los organdís, pues es también un tejido que ahueca sin forzarlo a hechuras extremadas, conviene a los nuevos abrigos de vestir.

Pero desde luego la materia de esta prenda a que nos referimos hoy —prenda que más viste que abriga—, queda determinada al conjunto tra-

je-abrigo de vestir. Y así, si el vestido que acompaña es de tejido grueso, rico o enriquecido con bordados, el abrigo de vestir será de otomán de seda natural, o de satén; mientras que el vestido ligero de gasa natural, gasa de nylon, u organza, reclama el abrigo de cigalina, o de organdi doble.

Los etamines de hilo y de seda en cambio, combinan mejor con cualquiera de los tejidos al uso este verano, porque su transparencia es discreta.

El abrigo de vestir de cigalina, gasa u organza es, como el de guipur y de encaje, prenda de lujo, que no admite el recurso de tapar al vestido, que se lleva una sola temporada y en contadas ocasiones, que precisa de una tela de máxima calidad, de un corte impecable, de una confección muy cuidada.

También la hechura del abrigo de vestir queda supeditada al vestido compañero, siendo norma que el forro de los de satén que se lleven sobre un vestido bordado, por ejemplo, no pese ni aplaste los adornos y que los abrigos de tejidos transparentes estén asimismo supeditados al vestido en su largo, que debe ser exacto.

Los abrigos de vestir se hacen este verano de tonos vibrantes y luminosos evitándose los colores pastel y los «beiges» y blancos en los de tejido transparente.

No se llevan los abrigos negros de vestir más que en los casos que requieren particularmente vestir de negro.

No se llevan cuellos grandes en los abrigos de vestir a la moda, sino vueltas discretas y eso sí, y mucho, las caídas anudadas delante y sueltas, sin lazada, que dan un poco más de volumen y prestancia al abrigo de vestir.

J. S.

*(Modelos exclusivos. Prohibida su reproducción.)*

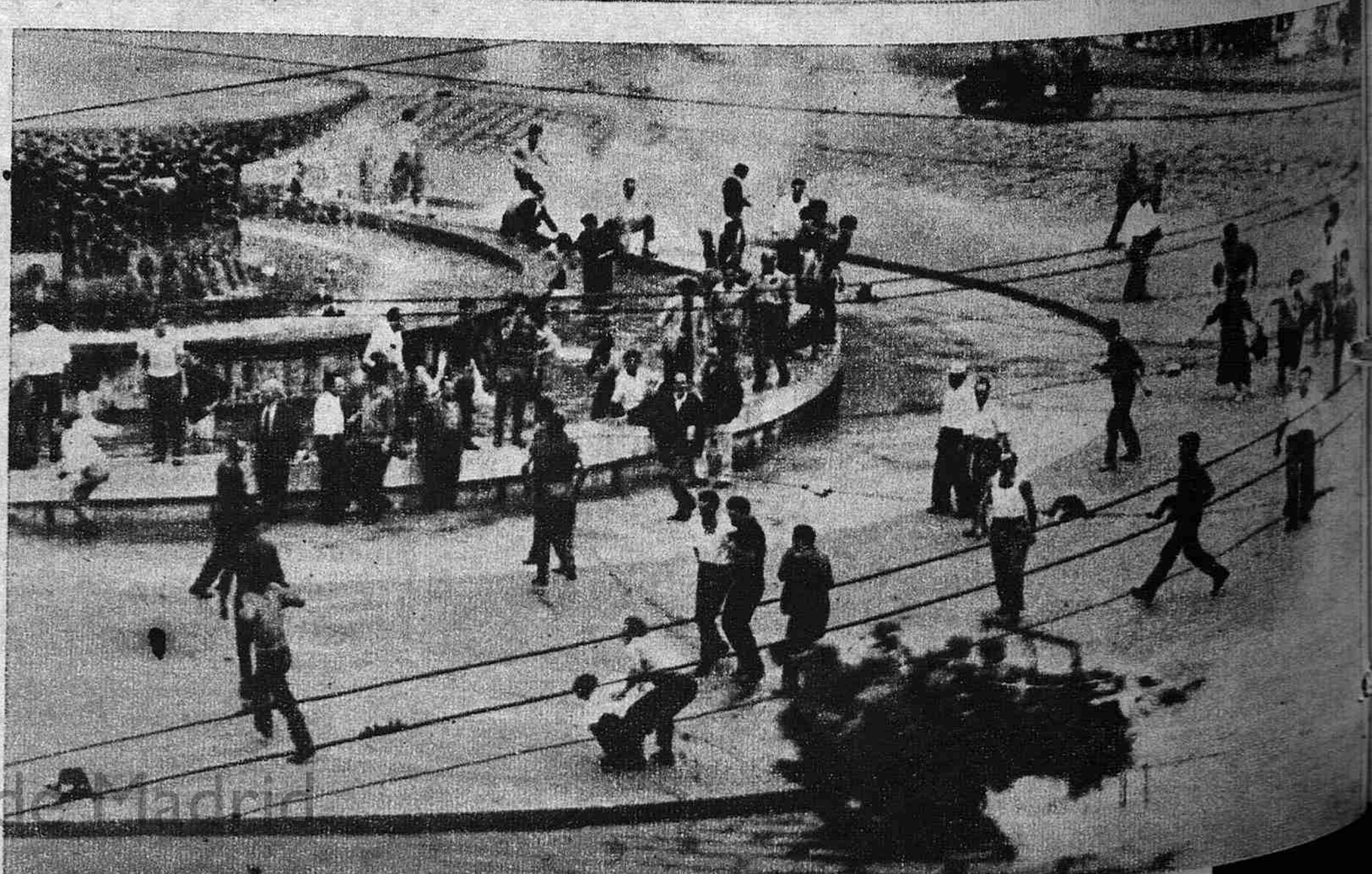






## MANIFESTACIONES

Las manifestaciones en contra o a favor son la flor del día. Y nuestras fotografías muestran la mímica comunista china contra los EE. UU.; mujeres celebrando la independencia del Congo; disturbios en Leopoldville entre dos tribus, y antineofascistas italianos contra la Policía en la ciudad de Génova







# VIGAS Y CUBIERTAS

**ALEJANDRO RODRIGUEZ, 24. — Teléfono 534704**  
**MADRID (20)**

# MADRID SE HA ENGALANADO PARA RECIBIR A FRONDIZI

MILLARES DE BANDERAS DE LOS DOS PAISES  
POR TODAS LAS CALLES DE LA CIUDAD

EN LOS CENTROS Y ESTABLECIMIENTOS FIGURAN NUMEROSOS RETRATOS DEL JEFE DEL ESTADO ESPAÑOL Y DEL PRESIDENTE ARGENTINO

cas acreditadas en Madrid, y a las diez y media de la noche asistirán a la cena de gala ofrecida en su honor por el Jefe del Estado español en el Palacio de Oriente.

## PROGRAMA PARA MAÑANA

A las 16, regreso a Madrid.

A las 20, visita al Ayuntamiento de Madrid, donde serán mostradas al Presidente Frondizi las maquetas de los monumentos a la República Argentina y al general San Martín.

A las 22, cena ofrecida por el Alcalde de Madrid en el parque del Retiro.

Con todo el amor de nuestro corazón invitamos a todos nuestros sacerdotes a una sincera reflexión ante el Señor. Podéis y debéis acudir a nosotros con filial confianza para presentar a nuestra consideración las observaciones que os inspira vuestro contacto diario con las almas a fin de que nuestro gobierno de la grey cristiana sea más y más fecundo; pero igualmente os pedimos que nunca queráis mezclarlos en ningún empeño

† Enrique, arzobispo de Pamplona.—Jaime, obispo de San Sebastián.—Pablo, obispo de Bilbao. Francisco, obispo de Vitoria.

Profusión de retratos de Franco y Frondizi han sido colocados en establecimientos y centros oficiales.

## RECIBIMIENTO EN BARAJAS

Como está anunciado, Su Excelencia el Jefe del Estado acudirá al aeropuerto de Barajas para recibir al Presidente argentino.

# Está usted en su casa, señor Presidente

A estas alturas en ese fenómeno histórico, incansablemente repetido en el tiempo, está la raíz española de la Argentina. Incluso más en cualquier otra cosa, a pesar de estar en tantísimas cosas. Está en esa apertura del corazón y los brazos del alma y del cuerpo, del espíritu y de la geografía, para recibir a gentes muy distintas en todos los órdenes. —religión, cultura, raza, idioma, origen— y argentinizarlas —españolizarlas— al cabo de una generación, y sin que para ello les sea exigida ninguna renuncia. ¿Cuál es la clave de esa realidad evidentemente enigmática, pero diaria; de ese enigma bien visible y bien manifiesto? La pregunta queda hecha como preámbulo de un saludo cordial a un hombre de nuestra estirpe: ojalá encuentre, en quien sepa y pueda, pronta respuesta.

Hoy llega a España el doctor Arturo Frondizi, Presidente de la República Argentina, y Madrid, en nombre de España entera, le dará la bienvenida. En nombre de España entera, Madrid recibirá a Frondizi con su mejor entusiasmo, con su mejor cariño, con su mejor voluntad de amor. España recibe siempre con sonrisa cordial y abrazo de hermano a los hombres hispánicos del otro lado del mar; pero en este caso, además, Madrid sabe muy bien que recibe, en Frondizi, a la Argentina entera, y Madrid —"rompeolas"— de las Españas— recuerda

Con toda seguridad, el doctor Arturo Frondizi, Presidente de la República Argentina, sabe que no llega solamente a un país amigo del que él tan dignamente representa; sabe que no llega a un país hermano; sabe que no llega, tan sólo, a la Nación que engendró a la que él representa; porque Frondizi sabe que la España que va a ver, a oír, a sentir, no es solamente la heredera de aquella España paridora de pueblos y culturas, sino también un pueblo joven, que recién nace cada día —digámoslo en expresión bien argentina— con el trabajo y el afán de sus hijos. El doctor Arturo Frondizi sabe que llega a un país amigo, a un país hermano y a un país padre —por así decir—; pero, evidentemente, sabe algo más: sabe que llega a su casa.

*Sin literatura, de verdad. Y tan es verdad, y el doctor Frondizi lo sabe, que ha querido celebrar entre nosotros, en su casa que es España, una fecha, la del 9 de julio, fundamental y básica en la historia de Argentina. Y sólo en casa se celebran las fiestas de casa. Y España es una gran casa para toda la gran familia hispanoamericana, como lo son todos y cada uno de los Estados que la forman, aunque haya habido ocasiones en que se hayan producido esos disgustos y roces que se producen en el seno de todas las familias. La gran casa española, cuyo calor de hogar acentúa la fecha estival, es ni más ni menos que la casa de todos los argentinos, que tienen nuestra pobreza y nuestro amor a su entera disposición.*

El doctor Arturo Frondizi, Presidente de la República Argentina, llega hoy, pues, a su casa. En el léxico de la cortesía española hay una frase tradicional, con que los habitantes de una casa reciben a su huésped: "Está usted en su casa." Entre las buenas gentes españolas la frase es algo más que una fórmula de cortesía. Con esa frase, que pronunciamos en nuestro nombre, en el de Madrid y en el de toda España, queremos recibir hoy al doctor Arturo Frondizi: "Está usted en su casa, señor Presidente de la República Argentina."



## REGADIOS DEL TERA

Desde muchos puntos del inelmente secano español se levanta un clamor por el agua, porque en ella está la vida y la prosperidad, y fuera de ella la miseria y el atraso en que, secularmente, se ha movido un gran sector de nuestra agricultura. Nuestras posibilidades de regadío están muy por encima de nuestra realidad presente. Dentro de las limitaciones naturales impuestas por el aforo normal de nuestro sistema fluvial y del aprovechamiento de las aguas subterráneas, es evidente que en condiciones de multiplicar por tres o cuatro la superficie de regadío de que al presente disponemos. Pese a las ingentes dificultades financieras planteadas en los años de la posguerra española, el Estado ha podido realizar el colosal esfuerzo de regar casi medio millón de hectáreas por medio de planes propios o a través de los generosos auxilios económicos y técnicos previstos en la ley de Colonización de Interés Local.

La Organización Sindical está contribuyendo de forma impresionante al planteamiento de nuestros problemas agrícolas y ganaderos y, muy especialmente, de aquellos que se refieren a la transformación en regadío de extensas comarcas de secano. Ayer, por ejemplo, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió las conclusiones adoptadas por el Consejo Económico Sindical Provincial de Zamora en orden a la puesta en regadío de la comarca del Tera, Vidriales y Benavente. He aquí una de las varias zonas subdesarrolladas que existen en España y que, con la alianza del agua, podrían convertirse en feraces superficies. Sobre dicha comarca pesan actualmente los graves problemas derivados del mínimo desarrollo de sus posibilidades potenciales y de una población que se aproxima a las sesenta mil almas. De la viabilidad de la obra que se propone dan fe esas diez mil hectáreas que la iniciativa privada ha transformado en regadío; de su rentabilidad, la llanura de las tierras, los cursos fluviales que la cruzan y las favorables condiciones agrológicas de la comarca. Es decir, el problema ha sido razonado, estudiado y llevado sobre el papel hasta sus últimas consecuencias con intervención de la Organización Sindical zamorana y los técnicos de los Ministerios de Agricultura y de Obras Públicas.

El ritmo anual de la transformación en regadío alcanza la cifra de sesenta mil hectáreas. Es deseable y de todo punto necesario movilizar los máximos recursos de que pueda permitirse disponer el momento económico para forzar la marcha de la conversión del secano en regadío. Junto a las cuestiones económicas que la empresa lleva consigo, la dimensión social del tema se presta a todo género de consideraciones. Son dos presas que deben marchar inseparablemente unidas y que, afortunadamente, lo están desde un principio en la política colonizadora que, desde hace veinte años, se viene desarrollando en nuestra Patria.

En este calendario festivo y folklórico que ofrece España a sus hijos y a todos aquellos que no lo son, hay una fiesta señalada, importante e internacional, que está alcanzando límites nada comunes. Los sanfermines, más que una fiesta normal, más que una semana al buen aire de lo festivo, son los días dedicados a una extraña y maravillosa orgía de color, luz y vitalidad sorprendentes. Poder llegar a entender cómo y de qué manera pueden llevarse a cabo los mil hilos de estas fiestas es una tarea nada fácil y bastante incómoda para todo aquel que sea ajeno a la psicología popular. Más que una fiesta, los sanfermines son un desbordamiento; más que un canto, son un himno ensordecedor de alegría; más que una fiesta, son una institución perfectamente trabada, justamente medida, donde, paradoja, no existen ni límites ni casillas, pero que siempre tienen un justísimo tono de exactitud y de gracia. Pero es difícil considerar a los sanfermines como una fiesta simplemente popular. Tiene algo más, un encanto muchísimo más amplio.

Hubo hace años un extranjero, francés él, que afirmó que los sanfermines eran la perfecta democracia, donde tenían que mirarse muchos hombres y muchos pueblos. Una democracia perfecta donde entran todos. Un juego donde las cartas a repartir son iguales, justas y sin truco. Aquel francés, que llegó con cierta congoja y se marchó echando chispas de alegría desbordada, le atizó bastante bien a la definición. Porque las fiestas pamplónicas son esto: una medida de aportación general, sin altibajos ni disonancias de ninguna clase, donde todos ponen y todos sacan. Una milagrosa bolsa o un realísimo cuerno de la abundancia donde se puede meter y sacar sin compromiso alguno, al aire común de una alegría que se desborda implacable, ubérrima, fantástica.

No me gusta esa teoría que dice de los sanfermines la fiesta del toro, ni tampoco esa otra, bastante más vulgar y torpe, que lo encasilla como la fiesta del vino. Es preciso elevarse un tanto más, calar con sabiduría profundidad en los fondillos del alma de una tierra para sacar la provechosa consecuencia de que San Fermín es la fiesta de la alegría sin límites, sin torpezas, sin trabas ni dificultad alguna. La verdadera alegría, en una palabra. Un escritor romántico, Manuel Cañete, visitó en 1845 Pamplona y escribe acerca de las célebres fiestas: «El pueblo navarro, poco bu-

hicioso si con el andaluz se le compara, parece que se reviste de un nuevo ser en los días de las fiestas y deponen enteramente su gravedad habitual para entregarse a toda clase de regocijos». Luego, el escritor habla «del colorido y alegría de los sanfermines», y de esa palpitante y magnífica realidad de que «no hay riñas ni pendencias». Sorprendente situación. Los sanfermines, que son frenesí, alocamiento, un desmembrarse las cosas, descoyuntadas absolutamente de su antigua fisonomía, no rompen, sin embargo, su encanto y se mantienen siempre en un tono adecuado y preciso.

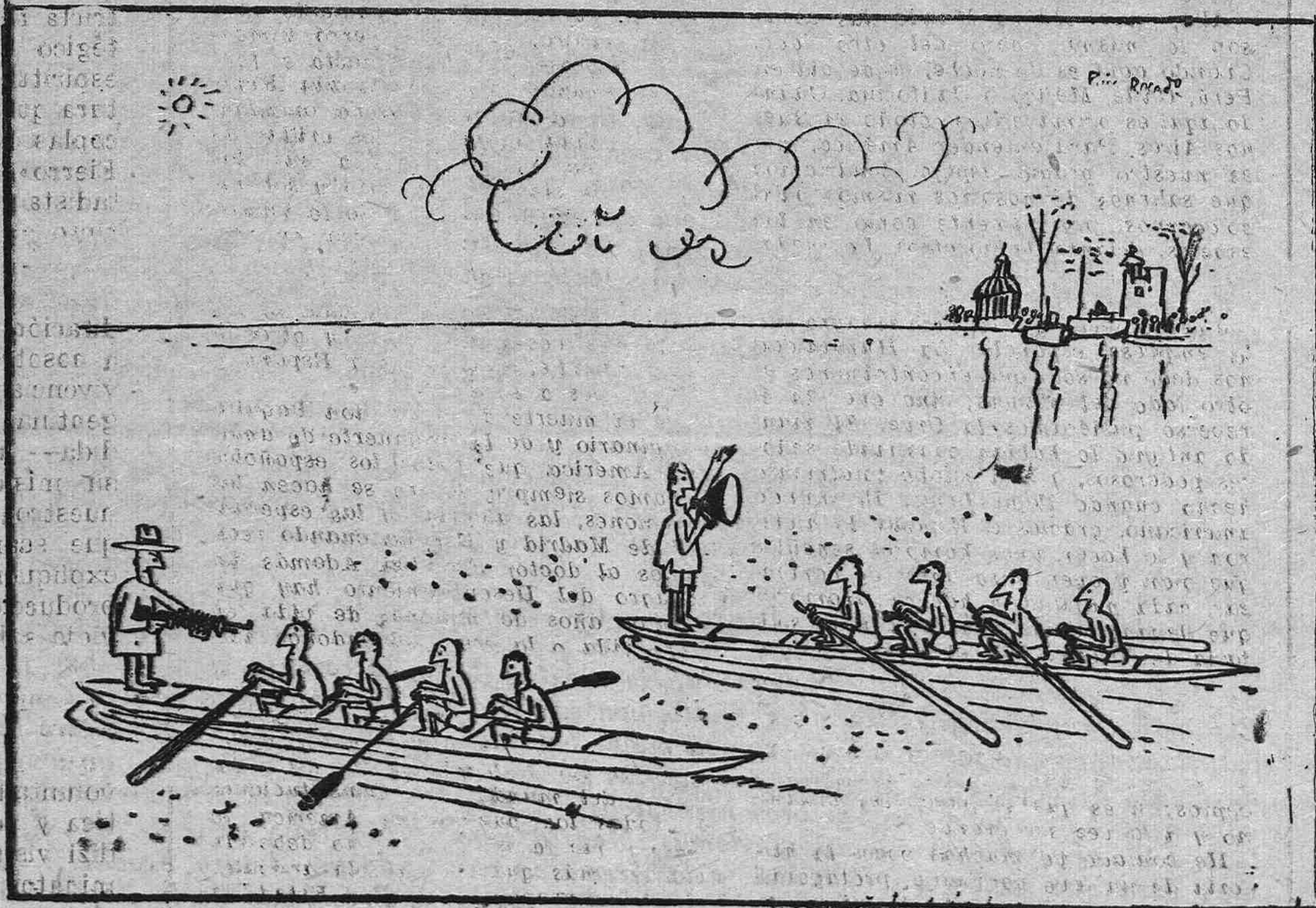
Sobre las noches sanfermineras, donde nadie duerme y la vida sigue con velocidad y ritmo, todo metido en un ambiente que cautiva, que puede y domina, Emilio Verhaeren y Dario Regoyos, ambos cautivados por la España

negra y trágica, escriben en 1888: «Toda la noche cantan los hombres, y entre pitos y flautas del Roncal, tocando aires pastoriles de montaña, y las murgas que ya a las cinco empiezan a alborotar la población, se pasa la noche alegremente, figurándose uno que ha dormido». Y es que la noche no existe en las fiestas de Pamplona. Existe un ambiente único, capaz, dominante, de dulce asfixia que puede y vence a cualquiera. Existe un plazo de alegría desbocada y éste debe consumirse a lo largo y ancho de una semana. Y las noches están dentro y cuentan dentro del calendario festivo.

Peró hay un aspecto en los sanfermines que es, si no el fundamental, sí el dominante por lo que tiene de original y típico: el encierro. El encierro no es ninguna manifestación de crueldad, sino un índice de bravura y una nota de esplendor máximos donde el valor y la fuerza del ambiente cobran medidas gigantescas. Eludir el encierro es privar a la fiesta de su fuerza creadora, de su motor funcional. Esa bravura de raza que se rompe estrepitosamente al punto de la mañana para ser vivida por escasos minutos a lo largo de la ciudad es cuestión aparte, magnífica y emocionante, difícil de calibrar en su justa medida, pero merecedora siempre de impresión. Y sino que se lo pregunten a Hemingway, perfecto catalizador no ya del encierro, sino de todos los sanfermines. Pamplona acaba de precipitarse en la sana orgía de los sanfermines. Una semana de alegría desbordada, de luz, de color, de existencia vivida con fuerza y vitalidad. Importante noticia en nuestro mundo de hoy.

## SIETE DE JULIO: SAN FERMIN POR

José María Sanjuán Urmeneta



SIN PALABRAS

CORAZÓN  
del  
MUNDO

## ESTACION INTERMEDIA

¿Quién iba a decirle que su porvenir era la radio? Tanto trasnochó para acabar aprendiendo un oficio enredado en hilos y aplicarse, afanosamente, a técnicas concretas. Tanto salir de noche para terminar en casa, trabajando y haciendo buena vida. ¡Siempre acababan así las nocturnidades!

De miel o de plata, la luna era un tónico redondo para uso de la lírica, que se hartó de llamarla "lámpara en el techo de la noche", "blanca pastora" y cosas peores. Bien es cierto que se le dedicaron baladas importantes y hubo poetas que cambiaron su antigua moneda por metáforas de la mejor y más alta ley. ¿Quién iba a decirle que su porvenir estaba en la radio?

Ha cambiado todo para ella. Ajo de agónica plata" o lámpara conmemorativa de las estrellas muertas, la luna tuvo su lorquina, declinación: luna, lunera. ¿Qué puede importar eso ya? Los hombres, no contentos con vulnerar su niquelado pandero, han decidido utilizarla provechosamente: dejarse de historias patidas y ponerla a trabajar. Mister Brinkley, director de las "Pye Telecommunications" de Londres, ha expuesto en una conferencia su convicción de que no pasará mucho tiempo para que la mayor parte de las telecomunicaciones se hagan por la vía de la luna. Está seguro Mr. Brinkley. "Más cables submarinos —afirmó— no resolverían el problema. La única solución práctica es la comunicación por el camino del ultraspacio."

Ya se oyen señales. Los ruidos enviados desde la baja tierra regresan casi nítidos, como si la livida raqueta lunar los hubiese devuelto por encima de la red complicada de los astros. Ya hay una pequeña antología de mensajes transmitidos por vía de la luna y registrados en cinta magnetofónica. Al principio los regresados palabras se oían débilmente, en medio de un barullo de ruidos. Pero, poco a poco, se han ido haciendo más claras, más firmes, más decididas. Viajar ilustra lo suyo, y hubo palabras que volvieron a los tres segundos, cargadas de experiencia viajera, después de haber recorrido más de 600.000 kilómetros entre la ida y la vuelta.

Como a las novias de poco tiempo, le están intentando averiguar la cintura a la luna. Los técnicos estudian su capacidad de circuitos, intentando analizar la anchura de su banda. De momento, ya le han adivinado su soledad con un poco de música. Una música que fue desde Massachusetts, repercutida por la luna, hasta Jodrell Bank, y llegó claramente audible, ligeramente más melancólica y un tanto más pálida. Una música levantada desde la tierra que pasó de prisa junto a los astros y dejó su sínfónico eco en el oído de la luna redonda y telecomunicativa.

Manuel ALCANTARA



## CARTA ABIERTA DE UN ESCRITOR ESPAÑOL AL PRESIDENTE FRONDISI

Por Guillermo DIAZ-PLAJA

Espero que ocho viajes de carácter cultural a la América que habla como nosotros me dé la experiencia vital y el certificado de buena voluntad necesarios para una meditación sobre la Argentina y España en sus intercambios presencias. Para empezar, el tema tiene el especial matiz que da a la tierra del Plata su situación meridional tan específicamente «europea». No entiendo esa tierra ancha y prodigiosa —sino muy escasamente— el calor y el color que nos seducen en las tierras que palpitan en los alrededores del Ecuador. Por el contrario, el viajero la transita en su generoso horizonte sin que siquiera le sorprenda el pigmento de la raza exótica, el pómulo atrevido o el párpado en diagonal. Bien podemos decir que pasado el trópico de Camerún entramos en nuestra misma cotidianidad, y los inviernos y los estios giran la misma rueda de la fortuna de nuestro mundo boreal.

Traducido al plano intelectual, esta vivencia, donde la sorpresa no existe, da un aire más familiar si cabe a nuestros contactos culturales. Nos sentimos mágicamente ambientados desde el día siguiente al de nuestra llegada por unos módulos tan parecidos a los nuestros, que bien podemos decir que, por ejemplo, en el plano de las realizaciones editoriales sólo Buenos Aires presenta —en toda América— un parecido a lo que puedan representar Madrid o Barcelona.

Naturalmente, el contacto se inicia, como con toda América, por el dulce milagro cósmico de la lengua común. El viajero, emocionado, paladea en cada una de las mil Españas ultramarinas el giro sabroso, la palabra específica y el canturreo diverso. También aquí, es decir, en la Argentina, el pintoresquismo idiomático se reduce al mínimo. Dejando aparte anecdóticos lunfardismos, y bastante más arriba de lo que Américo Castro llamó «la modalidad lingüística rioplatense», hallamos el plano del habla normal de nuestra lengua traducida a una forma de suavidad. Con razón ha podido definir esta expresión peculiar el maestro Eduardo Mallea «como una rectificación típica, un afinamiento de ciertos ademanes del hablar, un llamado a cierta modulación menos enfática y más delicadamente decorosa».

Vemos, pues, cómo la reducción de los pintoresquismos del color local se acompaña con esta elegante moderación expresiva, que llega a la suavidad matizada de la lengua hablada, al tiempo que alcanza la sobria corrección de la lengua escrita. En ninguna parte —si exceptuamos la Prensa más calificada de Bogotá— hallaremos una normalidad expresiva pareja a la que nos ofrece la gran Prensa de Buenos Aires.

No hay milagro. En el mundo de la cultura las cosas se producen con la misma exacta normalidad con que la biología aflora los géneros y las especies. Argentina recoge como una inmensa mano abierta una tradición cultural, que si históricamente bebe sus raíces en los focos de las capitales virreinales, prolifera con la misma fabulosa prodigalidad con que el mundo de la economía se agranda al apoyarse sobre una tierra de interminables posibilidades.

Pero la raíz es la misma. Un egregio argentino, Juan Alfonso Carrizo, al publicar sus «Antecedentes hispano-medievales de la poesía tradicional argentina», establece con rotundidad de piedra miliaria la unidad fundamental que en su origen presentan las formas en apariencia más populares y mos-

trenas de la lengua cantada por el más humilde payador. Todos los filólogos, en efecto, han podido emocionarse sorprendiendo en esta lengua popular de increíble riqueza el arcaísmo semiperdido o el ritmo en apariencia olvidado en el viejo solar que botó, en el día del destino, las tres carabelas.

Esta amplificación de la base vital, traducida a productividad, a riqueza, a creación viva, viene, pues, flanqueada por la seguridad de unas raíces y el noble culto a las formas más egregias de nuestro decir histórico. Hace algunos años compuse un libro, de los que Menéndez y Pelayo llamaba «solaces bibliográficos», donde me entretuve en resguardar la huella que Cervantes había dejado en la cultura argentina. Los datos acopiados mostraban una fidelidad emocionante y multitudinaria a la figura del prosista que fabricó para siempre el más noble tono medio de la lengua castellana.

Pagaba una vez más América —y concretamente la Argentina— en mo-

neda de buen acogimiento aquella voluntad que hacia las Españas ultramarinas sintió Cervantes, que quiso ser un día funcionario real en tierras de América, calificada en «El celoso extremeño» como «refugio y amparo de los desesperados de España».

Tres siglos más tarde, y con la elegancia de su verso ilustre, el poeta Leopoldo Lugones escribiría también de su propia patria y parecidamente:

*Brinda a los oprimidos tu regazo  
con aquel ademán largo y seguro  
que designa en la estética del brazo  
una serenidad de mármol puro.*

Y con no menos brío definitorio Rubén Darío pone idéntico trémolo en aquellos versos del «Canto a la Argentina»:

*Te abriste como una granada,  
como una ubre te henchiste,  
como una espiga te erigiste  
a toda raza acogida,  
a toda humanidad triste,  
a los errabundos y parias  
que bajo nubes contrarias*

*van en busca del buen trabajo,  
del buen comer del buen dormir,  
del techo para descansar  
y ver a los niños reír,  
bajo el cual se sueña y bajo  
el cual se piensa morir.*

Entiendo que se dibujan en los párrafos anteriores dos ideas genéricas directoras: la de una tradición cultural cernida, como la mejor harina, en los tamices más egregios de nuestra tradición idiomática y la de una costumbre hospitalaria, que abre sus puertas con ademán infatigable a la corriente migratoria más copiosa que la Historia registra. De estas dos nociones generales tenemos el deber de entresacar la necesaria confluencia que las haga eficaces a ambos costados del mar Océano. Dicho de otra manera: constituye una doble misión de la Argentina y de España hacer que aquella tradición y esta hospitalidad se abracen en la encrucijada de las realizaciones.

Desde mi ángulo de escritor no me corresponde el estudio de los instrumentos prácticos, de tipo legislativo, que en la actualidad, y de una manera evidente, obstaculizan el intercambio de los libros de una manera bilateral, como es justo y lógico; es decir, presencia del libro español en la Argentina, presencia del libro argentino en España. Tampoco cabe en mi papel arbitrar las fórmulas institucionales que faciliten la presencia intercambiada de agentes culturales en uno y otro sector de la cultura común. Los que hemos visitado la Argentina en misión de profesionales de la docencia no olvidaremos nunca lo que representó para todos nosotros aquella benemérita y próspera «Institución Cultural Española», que a lo largo de bastantes años remontó con los nombres más ilustres la pleamar emigratoria de tipo forzosamente operatorio y campesino que podía ofrecer a la Argentina la imagen de la más humilde de las Españas. Es necesario que nosotros desde aquí, y desde allí los argentinos, colaborem en el establecimiento de las cabezas de puente necesarias para la pacífica ocupación de una «tierra de nadie», para la que no faltan candidatos de países que tienen muy aguzados y alertas sus organismos de expansión cultural.

Cuando el Presidente Frondizi pise la tierra española va a ser golpeado por el impacto de la propia lengua y, de la propia cultura, servidas con estricta naturalidad y sin ademán estratégico alguno. No hará falta. El peso espiritual de aquella tradición de cultura que encontramos inyectada en las coplas directas y populares de «Martín Fierro» le cantarán en sus oídos de estadista responsable con un sonido distinto al de las palabras que ha escuchado por esas Europas. Yo quisiera pedir al viajero ilustre una breve meditación acerca de cuánto nos importa a nosotros seguir prolongando nuestra vivencia espiritual en las tierras argentinas y cuánto —en no menor medida— interesa a la Argentina ejercer su misión hospitalaria en torno de nuestros valores intelectuales para que sean precisamente ellos quienes expliquen de regreso cuánta frondosa producción merece ser conocida en el viejo solar de sus raíces. No se es español del todo hasta que no se conoce América, como no es de veras totalmente argentino quien no baña su espíritu en el manantial alumbrado con voluntad universal en esa Castilla frondosa y mineral que el Presidente Frondizi vislumbra desde su avión pocos minutos antes de tomar tierra.

Tomadla esta tierra, señor, que se os ofrece. Cordialmente.

## EL OTRO LADO DE LA LUNA

Román ESCOHOTADO

Hoy llegará a Madrid el doctor Frondizi, Presidente de la República Argentina, que ha querido terminar su viaje por Europa visitando España y celebrar aquí el día 9 de julio. Para todos los españoles es éste un acontecimiento de importancia histórica. Pero para algunos, que tuvimos la suerte de vivir en América, el gran suceso de hoy reviste singular trascendencia.

Llegué a América del Sur, concretamente a Río de Janeiro, un lunes de carnaval de 1946, y hasta el 55, que regresé a Madrid, he dado muchas vueltas a los entrañables caminos de América. Nueve años, sobre todo en mitad de la vida, entre los cuarenta y los cincuenta —que es cuando se descubren de verdad las alegrías y las desilusiones, que siempre andan juntas en la involuntaria aventura del vivir—; nueve años, lo repito, son muchas jornadas. Acaso demasiadas jornadas. Miles de noches, con los pies en la tierra del Nuevo Continente, he mirado, soñando justicias e injusticias de la Historia, esa otra cara de la Luna que —si se me permite— debería verse desde América. Y que acaso se ve cuando se mira bien.

Allá, en el Nuevo Mundo, las cosas son lo mismo; pero del otro lado. Cuando aquí es de noche, es de día en Perú, Chile, México o California. Cuando aquí es primavera, es otoño en Buenos Aires. Para entender América, que es nuestro propio espejo, tendríamos que salirnos de nosotros mismos para colocarnos, precisamente como en los espejos, delante de nosotros. La medalla del mundo, que tenía nada más una cara, se hizo entera cuando América fue descubierta, y este puro milagro fue la empresa española. La Humanidad no debe no sólo que encontrásemos el otro lado del planeta, sino que en el reverso pusiéramos la Cruz. El mundo antiguo lo habían construido señores poderosos, y casi estaba totalmente hecho cuando llegó Jesús. El mundo americano, gracias a España, lo hicieron y lo hacen unos hombres sencillos que oían y oyen misa antes de comenzar, cada mañana, a hacer. Hombres que llevan todavía dentro el alma solitaria de Cristo. Sólo el hombre solitario entiende muchas cosas, entre ellas una de las más nobles: la hospitalidad. En este y en otros sentidos son grandes cristianos los hombres de América. Si es que pueden unirse ambos conceptos; si es que se puede ser cristiano y a la vez ser grande.

He contado ya muchas veces la historia de un leve personaje, protagonista de un pequeño cuento de mi juventud. Hoy quiero repetirla. Se trataba de un español-americano, don Francis-

co González, que Dios tenga en su gloria, a quien sospecho parecerme mucho. Fue a América de mozo y allí se enriqueció —por supuesto, que en esto somos ambos, del todo diferentes—. Rico ya, y viejo, quiso volver a España. Quería descansar, presumir en su aldea, morir entre los suyos...

No se regresa nunca, sin embargo. Don Paquito, cuando volvió a España, comprendió que no podía ser feliz si no vivía en América. Muy viejo ya, se metió en un barco y regresó de nuevo a todos aquellos paraísos.

Pero cuando su barco despegaba del muelle, otra vez camino del Nuevo Mundo, don Paquito comprendió de todo cuanto necesitaba comprender. Comprendió que no podía tampoco ser feliz si no vivía en España. Ni aquí ni allí podría vivir en paz. Sencillamente le pasaba que sentía el corazón enmarcado de ambas tierras. Nunca estaría tranquilo en un sitio u otro, atado siempre a la nostalgia.

Don Paquito se murió en el viaje. Una mañana, a mitad, más o menos, del camino entre España y América, arrojaron su cuerpo al Océano Atlántico. El mar se abrió un momento para que él pasara, y luego se cerró, inmenso y poderoso, llevándole hasta el fondo dulcemente. Allí seguirá aún. Repensando en la profunda arena ondulante y antigua, entre las dos orillas de sus tierras queridas, fiel a sus dos amores de siempre. El lento y soberano juego eterno del mar no le tendrá clavado en un hueco preciso, en una tumba clásica, sino que moverá dentro del agua su esqueleto de manera que pueda volver las vacías cuencas de sus ojos unas veces a Oriente y otras a Occidente, unas veces a España y otras veces a América.

De la muerte de aquel don Paquito imaginario y de la premuerte de amor por América que todos los españoles llevamos siempre dentro se hacen las emociones, las alegrías y las esperanzas de Madrid y España cuando recibimos al doctor Frondizi. Además del milagro del descubrimiento hay quinientos años de millones de vida en una orilla o la otra, sabiéndose hermanados, queriendo ver, unos y otros, el otro lado de la Luna, que vertemos bien si mirásemos con ojos propios. Somos, al fin, americanos y españoles, una familia diferente de las otras familias del mundo. Las Constituciones de todos los pueblos de América, lo mismo que la nuestra, no deberían constar más que de un solo artículo: «Elabor propia y única del Estado, la de dar viento y alas al corazón del hombre».



# CUARENTA Y CINCO PERSONAS FORMAN EL SEQUITO DE FRONDIZI

## ENTRE OTRAS PERSONALIDADES, LE ACOMPAÑAN EL MINISTRO DEL EXTERIOR Y EL SECRETARIO DE HACIENDA

Decimos en otra página de este número que Madrid se engalana para recibir al Presidente Frondizi. En efecto, un ejército de artesanos se ha ocupado durante varios días en la disposición de los mástiles, las banderas, las iluminaciones y los gallardetes que de extremo a extremo de la ciudad, a lo largo de buen número de kilómetros, marcan la temperatura del afecto que el pueblo de Madrid, representante en esta ocasión emotiva de todo el país, siente por el máximo representante de la nación argentina.

Los colores de los dos países son hoy día los colores de la ciudad. Y el tema de los comentarios y de las conversaciones es el de las relaciones afectuosas que unen a los dos pueblos.

### EL SEQUITO PRESIDENCIAL

Con el Presidente Frondizi vienen a España su esposa, doña Elena Faggionato; el doctor don Diógenes Taboada, ministro de Relaciones Exteriores y Culto; el doctor don Guillermo W. Klein, secretario de Hacienda; el doctor don Armando Luis Turano, senador nacional; don Oscar López Serrot, diputado nacional; el doctor don Bernardo Houssay, presidente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas; el brigadier don Baldomero Jorge Llerena, jefe de la Casa Militar de la Presidencia de la nación; doctor don Mariano Wainfeld, ministro plenipotenciario don Alejandro Orfila, señora doña Ana Faggionato de Sánchez Santamaría, ministro consejero don Arnaldo Musich, doctor don José W. Agustí, consejero de Embajada don Gastón Zapata, don Salvador San Martín, don Rafael Ayala, teniente coronel don Mariano Jaime de Nevarés, capitán de fragata don Hermes José Quijada, vicecomodoro don Fernando Manuel Pérez Colman, don Eduardo S. González, don José María Petenello, don Juan Carlos Taboada, don Horacio Rodríguez Larreta, teniente coronel don Felipe César Sánchez Diana, don Ramón A. Salem, mayor don Ricardo Benjamin de la Vega, mayor don Carlos Luzuriaga, comandante don Isaac Rodolfo Marqués, teniente de navío D. Roque Funes, teniente de corbeta don Roberto H. Ramalbo, señorita doña Rosa Elena Tossi, don Juan José de la Canal, don Roberto Dalton, don Raúl Gargione, doctor don Jacobo Gringauz, don Ildefonso Álvarez, suboficial mayor don Felipe Sánchez, suboficial segundo don Vicente Coca Jiménez y don Juan Bertone.

También figuran en la comitiva los siguientes especialistas financieros: Don Antony Black, de la Unión Industrial; don Pedro García Olivier, cerealista y ganadero; don M. Busquet Serra, de la Corporación Argentina de Productores de Carnes; don Juan Martín, de la Corporación Argentina de Productores de Carnes; don José Tagle, presidente de la Bolsa de Comercio de Córdoba, y don Horacio Bruzzone, presidente de la Sociedad Cantábrica.

### TEDEUM EN SAN FRANCISCO EL GRANDE

En nombre del Presidente de la nación argentina, embajador general don Néstor D'Andrea, se complace en invitar a todos los compatriotas, españoles y extranjeros simpatizantes al solemne tedeum que para celebrar el CXLIV aniversario de la Declaración de la Independencia argentina se oficiará en la Real Iglesia de San Francisco el Grande el sábado 9 de julio, a las doce horas.

### NOTA DE LA JEFATURA DE TRAFICO

Con motivo de la llegada a Madrid de S. E. el Presidente de la República Argentina, la Jefatura de Policía Municipal advierte a los usuarios de vehículos y al vecindario en general:

Primero. Que a partir de las 17 horas de hoy, día 7 de julio, todo el trayecto que ha de recorrer el Ilustre visitante ha de es-

tar totalmente despejado de vehículos, prohibiéndose el paso en todo su trayecto.

Segundo. Hasta el último momento se permitirá el cruce perpendicular a la carrera, tanto de vehículos como de peatones, por Cartagena, Francisco Silveira, General Mola, Velázquez, Serrano, Martínez Campos, Hermanos Bécquer, Colón, Alcalá, sentido de Sol-Cibeles; Hortaleza - Fuencarral - José Antonio, San Bernardo - José Antonio, plaza de España y Marqués de Urquijo-Alberto Aguilera.

Tercero. Teniendo en cuenta que la calle de Serrano ha de ser utilizada como vía por donde ha de desplazarse intensamente la circulación rodada, de 17 a 19 horas queda prohibido el estacionamiento de cualquier clase de vehículos hasta la plaza de la República Argentina, prohibición que abarca igualmente a ambos laterales de la avenida de Calvo Sotelo y paseo de la Castellana.

Cuarto. Las direcciones que deberán utilizar los vehículos que procedentes de Atocha vayan por el paseo del Prado deberá ser a partir de las 16 horas por las calles de Felipe IV, o Carrera de San Jerónimo.

Los procedentes de Ventas y calle de Alcalá utilizarán las calles de General Mola, paseo de Coches del Retiro, Serrano y Alfonso XII, sin llegar a Cibeles.

Quinto. Queda prohibido en absoluto el aparcamiento de vehículos a partir de las 16 horas en cualquier lugar del recorrido, advirtiéndose que aquellos que infrinjan esta disposición serán retirados por la grúa y depositados en el Parque Municipal.

## Brillante recibimiento a Frondizi en el Ayuntamiento de Londres

EL PRESIDENTE ARGENTINO DESTACÓ LA IMPORTANCIA DE INGLATERRA PARA EL COMERCIO EXTERIOR DE SU PAÍS

LONDRES. — El Presidente argentino, Frondizi, y su esposa han sido recibidos con grandes honores y esplendor en la ciudad de Londres.

Cuando el Presidente y su esposa llegaban al histórico Guildhall, sede del Ayuntamiento de Londres, desde hace nueve siglos, se arrojaron a su paso hierbas aromáticas, y los heraldos anunciaban su presencia con largas trompetas de plata. Fueron recibidos por el lord mayor, sir Edmund Stockdale, y su esposa.

Luego, en procesión con esplendor medieval, entraron en el Ayuntamiento, precedidos por los heraldos, que con sus trompetas anunciaban su entrada en el edificio. Por los pasillos de piedra, adornados con flores azules y blancas, la comitiva llegó a la biblioteca, donde se reunieron los 300 invitados para presenciar la tradicional ceremonia de la bienvenida.

Las mesas en la sala principal estaba adornadas para el almuerzo con flores blancas y escarlata, que son los colores de la ciudad de Londres.

Después del almuerzo Frondizi puso de relieve que Londres sigue siendo el principal centro para el comercio exterior de la Argentina, y solicitó que éste aumente, diciendo: «Estamos convencidos de que esto es un factor clave en nuestro progreso económico». Afirmó que la tarea de la expansión económica argentina se apresurará mucho si los fondos nacionales se viesen suplementados con dinero extranjero, y aseguró a los magnates de la ciudad que su dinero estará garantizado y los incentivos serán buenos. (Efe.)



Diógenes Taboada



Doctor Guillermo W. Klein



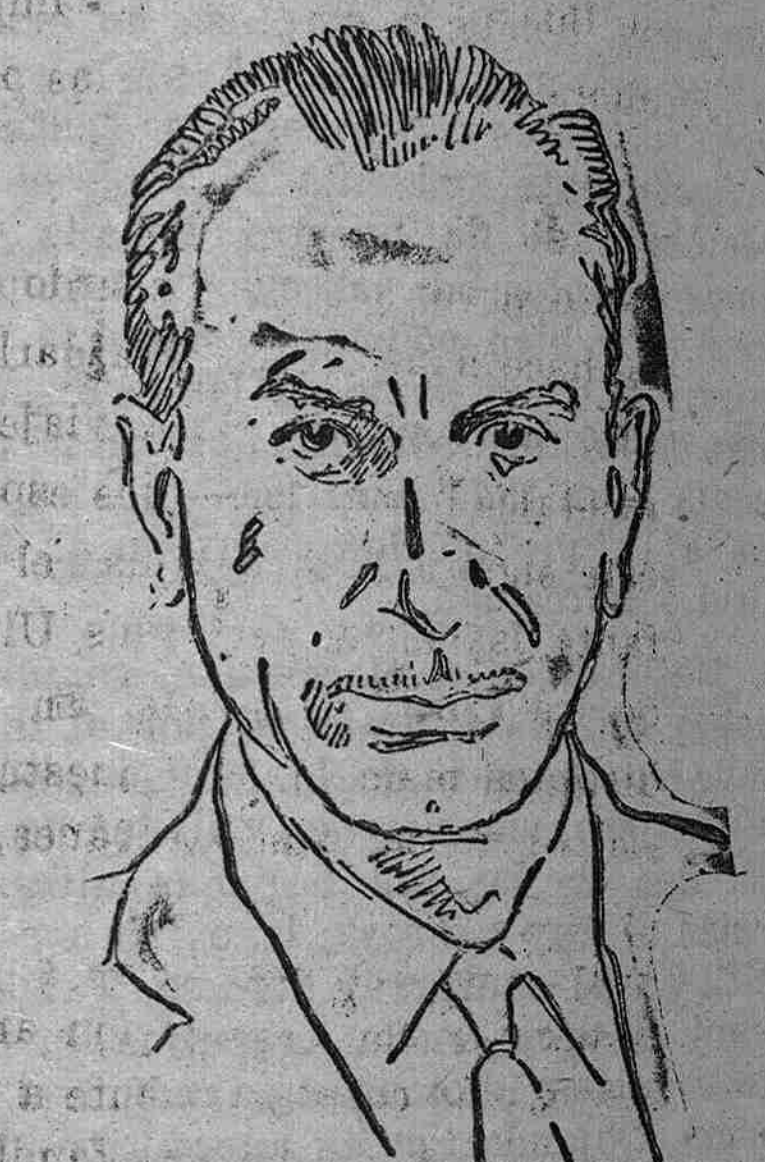
Doctor Armando L. Turano



Doctor Oscar López Serrot



Doctor Bernardo Houssay



Baldomero Herrera

### DR. DIOGENES TABOADA

El ministro de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina, doctor don Diógenes Taboada, nació en Pisco-Yacu, provincia de San Luis, en 1887.

Es un ilustre jurista que se graduó en las Facultades de Derecho y Ciencias Sociales de las Universidades de Córdoba y Buenos Aires. Inició su vida pública como miembro de un importante organismo judicial de la provincia de San Luis, durante los años 1913 a 1916. En este último año fue nombrado ministro de Hacienda de la misma provincia, a la que también representó como diputado nacional en el período 1920 a 1924.

Después de haber sido administrador general de impuestos interiores de la nación y presidente de la Caja Nacional de Ahorro Postal, fue ministro del Interior desde 1938 a 1940. Fue también miembro del Directorio de la Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones Ferroviarias y directivo de una de las mayores entidades de ferrocarriles del país.

En 1958 fue designado embajador extraordinario y plenipotenciario en el Uruguay, cargo que desempeñó hasta 1959, en el que se hizo cargo de la cartera de Relaciones Exteriores y Culto.

El doctor Taboada posee, entre otras condecoraciones, la de Gran Oficial de la Legión de Honor y las Grandes Cruces de la Orden de Cruzeiro do Sul, del Brasil, y de la Orden Nacional al Mérito del Paraguay.

### DR. WALTER KLEIN

El doctor don Guillermo Walter Klein, secretario de Hacienda argentino, nació en Buenos Aires el año 1899. Hizo sus estudios primarios en Salta, y los secundarios en Wickersdorf. En la Universidad de Heidel-

berg cursó Derecho, Sociología y Economía Política.

Es abogado por la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Buenos Aires.

Es profesor de Economía Política de la Facultad de Derecho de la ciudad de Buenos Aires, y un especialista en Derecho Comercial Financiero y Fiscal.

### DR. TURANO

El senador nacional doctor Armando L. Turano nació el 27 de septiembre de 1915.

En 1958 fue elegido senador y presidente de la Unión Cívica Radical Intransigente.

Es vicepresidente primero del Cuerpo de senadores nacionales, y ha desempeñado las funciones de presidente de la Comisión Interparlamentaria del Turismo y secretario de la Comisión de Política Aérea del Senado.

### DON OSCAR LOPEZ SERROT

El diputado nacional don Oscar López Serrot, nació en la provincia de 1905. Fue elegido diputado nacional por la capital federal, en los comicios de Buenos Aires el 27 de octubre del 23 de febrero de 1958.

Se especializó en Derecho Constitucional y Derecho Político, y ejerció la docencia en enseñanza secundaria.

En 1946 fue elegido como representante de la U. C. R. para la Cámara de diputados, y reelegido en 1948. En 1957 encabezó la lista de convencionales constituyentes para la reforma de la carta magna.

### DR. HOUSSAY

El doctor Bernardo Alberto Houssay, Premio Nobel de Fisiología y Medicina (1947), ha dedicado su vida a la investigación y la docencia. Actualmente es director del Institu-

to de Biología y Medicina Experimental; profesor de investigaciones de la Universidad de Buenos Aires, y presidente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas. En 1904 obtuvo el distinguido investigador y profesional el título de farmacéutico, y en 1911 el doctorado en medicina. Fue miembro de las Academias de Medicina, Letras y Ciencias de Buenos Aires y de Ciencias de Córdoba. Entre otras distinciones, mereció los títulos de doctor "honoris causa" en Medicina de las Universidades de París, Montecarlo, Lyon, Ginebra, Asunción, Católica de Chile, Montevideo, Bruselas, Católica de Louvain, Brasil, Estrasburgo, Düsseldorf, Montpellier, Argel; en Ciencias: Harvard, Oxford, San Pablo, México, Toronto, Columbia y Nueva York.

### BRIGADIER LLERENA

Una vida consagrada al ejercicio de la profesión militar es la del brigadier don Baldomero Jorge Llerena, quien actualmente desempeña el cargo de jefe de la Casa Militar de la Presidencia de la nación.

Nació el día 27 de julio de 1914 en Buenos Aires, e ingresó como cadete en el Colegio Militar el 18 de marzo de 1932. Ascendió a subteniente en 1937 y pasó a la Escuela Militar de Aviación, donde obtuvo un año después el título de piloto militar. También cursó estudios en la Escuela Superior de Guerra Aérea.

Ha desempeñado los cargos de jefe de la Plana Mayor de la Dirección General del Personal de Aviación; director general del mismo departamento; agregado aeronáutico a la Embajada en Gran Bretaña, comandante general de la Defensa Aérea, y presidente del Tribunal Ordinario de Honor de las Fuerzas Armadas.



# ¡HOLA, ARGENTINA!

Por Rafael GARCIA SERRANO

Argentina es Buenos Aires y la Pampa. Buenos Aires comienza en La Coruña, pero es mucho mayor, y en ella se funden, bajo el suave acento criollo, voces italianas y teutonas, balcánicas y turcas, judías, árabes, armenias y bálticas. La paz de Europa y hasta del cercano Oriente comienza en la Argentina, quizá en las calles de Buenos Aires más próximas al puerto, y se sosiega, se asegura y se alimenta en la Pampa infinita. La Pampa —si yo me atreviera— diría que comienza en la Tierra de Campos para terminar en los Andes, de modo que se sitúa entre la más llana Castilla y el Perú, igual que el nacimiento de la Argentina.

Es toda esta vastedad inconcebible de Buenos Aires y de la Pampa la que ahora se nos adentra por las puertas de España gracias al viaje del Presidente del gran país hermano. Los viajes así tanto sirven para el recuerdo, que nunca hace daño, como para darle un vistazo al porvenir. Tres viajes fundamentales hemos hecho los españoles de este siglo a la Argentina: el de la infanta Isabel, el del «Plus Ultra» y el de los Coros y Danzas. En tres bien distintos momentos de nuestra peripetia histórica contemporánea, España encontró ocasión solemne para girar visita a la hermosa tierra argentina y demostrar así su vocación americana, continuada constantemente a través de los tiempos, de manera familiar, cotidiana, laboriosa.

Calculo yo que de esos tíos americanos que tenemos todos los españoles, un buen tanto por ciento habría que radicarlo en la Argentina. Vendrían luego los de Méjico, Chile, Venezuela y el Perú, y luego todos los demás. Concentrada o dispersa, en fuertes masas o en sólidas individualidades, España está presente y actual en todos y cada uno de los países hispánicos. Sin dejarnos mecer demasiado por una vaga e inconcreta retórica, la verdad es que fuertes lazos naturales nos atan a los hombres de las dos orillas atlánticas y también a los del Pacífico. Más que cien mil discursos del 12 de octubre me conmovieron a mí aquellas palabras de Waldo Frank, viajero en Jujuy: «Al anoecer, los jóvenes pasean bajo la suave grandilocuencia del Ayuntamiento, siguiendo la antigua costumbre de Lima y de los abuelos de España.» O aquellas otras en las que trata de definir al gaucho: «El gaucho vino a ser el hombre en el cual se encauzaron las cualidades del español. Supo vivir la vida del indio con una conciencia castellana y adoptar los rasgos de la moral primitiva de la pampa —la lealtad, la hospitalidad, el valor— con todo el fervor ideal de una raza que había asumido la carga de la Santa Iglesia Romana.»

Esta dulce transfusión de costumbres, virtudes y defectos hace que ningún español se sienta extraño en las tierras del otro lado del mar, y supongo que también ocurre al revés. Yo me he sentado al pie de un ombú, dispuesto a hincarle el diente al churrasco, igual que sobre un capote manta, y en el poncho de un gaucho me he sentido como dentro de mi propia tierra, de mi propio capote: quién sabe por qué se parecen tanto. He recordado las tierras del Ebro en Mendoza y las misas de doce provincianas en la catedral de Buenos Aires, un domingo solitario y caliente. Los álamos del Cerro de la Gloria —como granaderos vegetales— me traían a la memoria los álamos burgaleses, desplegados hacia Pancorbo como guerrilleros, y en la avenida de Mayo me he sentido como en José Antonio, y Florida es una calle de las Serpes en proporción americana, y hay rincones de la Boca que huelen a los figones mediterráneos y nortños, y en el barrio de San Telmo está toda Andalucía, y en unos tenderetes de libros que había tras del Cabildo bonaerense andaba yo como por la cuesta de Moyano o por el cabo de las Ramblas barcelonesas. Las piedras de Luján llevan apellidos españoles, y junto a ellas se guarda aquel heroico cachivache en el que volaron Franco, Ruiz de Alda y Rada y también la bandera con que desfilaron, hace más de quince años, los marinos del «Galicia». Me encontré paisanos en Rosario y Córdoba, en la Plata y Unquillo, en Río Cuarto y San Luis, en San Juan, en todas partes. Pero esto no era una feliz coincidencia, sino una natural configuración de los hechos. De modo y manera que hoy, por mi cuenta, diré: «¡Hola, Argentina!», si bien con más protocolario respeto, con la misma entonación que cualquier día a cualquier hora en cualquier calle de cualquier ciudad española. Porque Argentina está aquí, también diaria y habitual, como yo he visto a España en la Argentina.



# CADA UNO SIN PERDIDA DE SU LUZ

Por M. DIEZ CRESPO

Nos llega de la Argentina, sobre todo, un torrente folklórico, si bello y garboso, no muy oportuno para una comprensión de su verdadero espíritu. Aunque folklore signifique saber popular.

Pero—¡cuidado!—en esto del «saber popular» hay mucho de equivoco, y sobre todo, en el mejor de los casos, puede conducirnos a un conocimiento inmanente del país o región. Un caso bien típico, sin salir de nosotros, es el andaluz. Ha sido necesario llegar a estos últimos años de nuestro siglo para precisar con sentido trascendente, serio, honesto, los contornos y particularidades esenciales de una región como Andalucía. Una región, tan abierta como misteriosa, ha producido —y aún produce—, a través de su folklore, la visión más débil, artificiosa y pintoresca. Ha sido preciso, pues, que ya muy entrado el siglo en que vivimos, algunos espíritus finos analicen con objetividad la sustancia del Mediodía español. De estas meditaciones ha surgido algo muy contrario a su más conocido y exportado folklore. Sin perjuicio de que éste no deje de tener, en sus límites o en sus más íntimos rincones, una parte de belleza y verdad. Pero, entendámonos: muy en lo «jondo».

Pienso que algo de esto le viene ocurriendo a la Argentina. La literatura folklórica que nos llega, si bella y sentimental, es solo, a lo sumo, un rincón grato que los mercaderes—es decir, los seres más despreciables de la especie humana—han convertido en «exponente» de la nación. ¿No es más lógico que ante esta amenaza de pintoresquismo haya surgido en la Argentina, como ha surgido en Sevilla, el hombre puro a la defensiva que, en principio, puede parecernos antipático?

Estoy, pues, en absoluto desacuerdo con la tesis del «guarango». Se ha dicho, en larga meditación sobre el tema, que el pueblo argentino es un pueblo a la defensiva, donde predomina la agresividad del «guarango». Aclaremos que así se denomina al ser que propende a vivir absorto en la idea que tiene de sí mismo. Y cuando se le reclama a otras «climas», se altera violentamente. En definitiva, un Narciso que se contempla embelesado en una radical ausencia del mundo circundante. Y he aquí que este «guaranismo», si bien algo más dulcificado, es lo que se ha creído ver, hiperbólicamente, en el andaluz. Curiosa coincidencia. Los dos pueblos que han lanzado al mundo el folklore más popular, la expresión de su tipismo con más arraigo y atractivo en todas las latitudes, son calificados de Narcisos, y su natural reacción ante las acusaciones e invasión de falsos piropos han llamado la atención como actos de «imaginaria superioridad». Conviene meditar, aunque este espacio no lo permita, en ambas falsificaciones. Ya sea la que nace de una fabulosa exportación de tangos y fandanguillos, ya de la interpretación arbitraria que cree ver una superioridad narcisista. El hecho de que la expresión más popular de un país llegue a todas las latitudes, ya revela, en efecto, el grado de su vitalidad espiritual. En definitiva, todo eso no puede nacer de un pueblo de escasos quilates. Naturalmente, ¿quién puede ponerle barreras a esa fuerza popular? Y lo que es más grave: ¿quién evita la degeneración progresiva de esas pintorescas expresiones? Los españoles sabemos mucho de esto. Basta pensar que nuestra tipificación en las

latitudes septentrionales es un capote de torero, como la Argentina es un gaucho llorón. ¿Puede llamarse soberbia española a la actitud que trata de impedir tales monstruosidades? Asimismo, ¿puede tacharse de país hiperbólicamente a la defensiva, «acomplejado», de superioridad, al que pretende atajar tales ridiculeces?

Estos son, en efecto, dos dinamismos que conducen a un extraño y difícil forcejeo. Pero ahí está, en pie, el polo positivo de la grandeza argentina, como el de la grandeza española. Lo que nos lleva a pensar la enorme perspectiva de posibilidades espirituales, latentes, y apenas sin explotar, en su sentido más puro. La Argentina es un país, como España, que tiene bien justificado su posible espíritu a la defensiva. Mas tampoco creo que sea ésta la actitud representativa de ambos pueblos. No es el momento—se haría este artículo interminable—de hablar de nosotros. Refiriéndonos al objeto de esta ligera meditación, la Argentina es un país abierto, lanzado a todas las experiencias culturales y sociales. Su aparente actitud defensiva radica es ese santo horror a las falsificaciones, que han embadurnado muchas de sus banderas culturales y populares. Y estoy por creer—y esto tal vez sea lo cierto—que esa porosidad ante las experiencias culturales europeas se cerró a la española, al independizarse, por ese mismo «complejo», unido a la ley instintiva del adolescente, cuando se emancipa del solar paterno. Con la mayor inocencia aceptada como mejor cualquier pan o paisaje que no sea el suyo, creyéndolo, por este simple hecho, mejor. Pero, quiérase o no, la Argentina procede del solar hispano. Y tras una leve exploración cutánea, aparece—tiene forzosamente que aparecer—ese sentimiento de cultura y raza. ¿No es muy español también valorar lo francés, alemán o inglés por el simple hecho de llevar esa etiqueta?

Conveniamos, cuando haya que hablar de la Argentina y España, que nuestras apreciaciones han sido, en general, más de tipo inmanente que trascendente. Y la idea que debe presidir el concepto de hispanidad es lo segundo. Yo no creo que el progreso, así espiritual como técnico, consista en una «renovación», sino en una perfección. Y ésta es, justamente, la perfección que exige el concepto de hispanidad. La cultura española del Siglo de Oro resurge—esto es un acontecimiento evidentesísimo—al nacer el siglo actual. Y éste es un siglo que debe unirse en toda su trascendencia al siglo de la total independencia y madurez argentina. El hombre hispánico tiene una profunda idea de la religiosidad. No encuentra el sentido de la vida en el vulgar quehacer de cada día, sino en la trascendencia absoluta de ese quehacer. Tal vez en ello radique la apariencia de soberbia o de narcisismo defensivo de uno u otro pueblo. Pero no se trata, como hemos dicho, de «renovar lazos», sino, sencillamente, de perfeccionarlos, dentro de una tarea trascendente y común. La Argentina es hoy la mayor realidad y la mayor promesa de Hispanoamérica. Así, sin que nadie se adjudique en esta mayoría de edades, española y argentina, el puesto de sol o de estrella. Cada uno, con su propio reflejo y su propia vida, parpadeando entendimientos, como aquel lema de nuestro Saavedra Fajardo, cada uno «sin pérdida de su luz».



# NORTEAMERICA NO TOLERARA BASES MILITARES SOVIETICAS EN CUBA

## EISENHOWER DENUNCIA LA INTROMISION DE KRUSTCHEV EN LA POLITICA INTERIOR DE LOS ESTADOS UNIDOS

"Ni los republicanos ni los demócratas encontrarán nada ventajoso en los consejos del dirigente soviético"

EN SU CONFERENCIA DE PRENSA DE AYER REITERO LA BUENA DISPOSICION NORTEAMERICANA PARA NEGOCIAR CON RUSIA SOBRE EL DESARME

WASHINGTON.—El Presidente Eisenhower ha declarado en su conferencia de Prensa que el jefe del Gobierno soviético, Krustchev, ha intentado en vano mezclarse en la campaña electoral norteamericana. Añadió que no

creo que ni los republicanos ni los demócratas puedan encontrar nada ventajoso en los consejos que pueda dar Krustchev.

### DESARME

Afirmó que los Estados Unidos siempre están dispuestos a parlamentar con la Unión Soviética sobre el desarme, las pruebas nucleares y otros problemas. Explicó que aunque las perspectivas de las negociaciones nucleares en Ginebra no son muy halagüeñas, él cree que merece la pena seguir intentando llegar a un acuerdo.

### ELECCIONES

Indicó que está dispuesto a poner al corriente de los asuntos del Estado al Presidente electo durante el periodo desde el 8 de noviembre, día de las elecciones, hasta el 20 de junio, fecha en que tomará posesión de la Jefatura del Estado el nuevo Presidente.

### CUBA

También dijo que las inexplicables acciones del Gobierno cubano son la causa de la actual tirantez en las relaciones con los Estados Unidos. Agregó que los Estados Unidos no tienen disputa alguna con el pueblo cubano. Con respecto a la nueva ley que le autorizará a reducir las importaciones de azúcar cubana a Norteamérica dijo que se publicaría un anuncio ayer tarde a última hora u hoy. Preguntado qué cree que deben hacer las naciones del hemisferio occidental si los rusos establecen una base submarina en Cuba, dijo que la Organización de Estados Americanos está ocupándose constantemente de este asunto.

### CHINA

Con respecto a la futura política de los Estados Unidos en vista de lo que un periodista llamó la escisión entre Pekín y Moscú, Eisenhower dijo que en estos mo-

mentos China roja le parece más beligerante que la U. R. S. S. Agregó que los comunistas modernos han cambiado sus métodos para conseguir la dominación del mundo.

El Presidente terminó recomendando que se vigile, se esté alerta y se cuente con fuerza como medios con que las naciones no comunistas deben contar para tratar de evitar una guerra. (Efe.)

## MARRUECOS CONFIA EN EL PETROLEO PARA LIBERARSE DE LA TUTELA EXTRANJERA

LAS PROSPECCIONES REALIZADAS HASTA AHORA HAN RESULTADO, SIN EMBARGO, ESTERILES

### TANGER

(De nuestro corresponsal.) — El petróleo en Marruecos es como una gallina de los huevos de oro, para la cual está preparada la granja, pero que todavía no ha puesto el primer huevo. En las estadísticas petrolíferas del mundo Marruecos ocupa un lugar muy modesto, y le superan todos los demás países del norte de África, incluyendo no sólo a Argelia y Libia—donde los nuevos yacimientos parecen fabulosos—, sino también a Egipto, mucho más pobre en "oro negro" que sus ricos vecinos del Oriente Medio. Pero desde Larache hasta Tarfaya las sondas investigan el terreno y diversas Compañías reconocen y prospeccionan el suelo. Sobre todo la Sociedad Italo Marroquí de Petróleos, cuyo fundador es el señor Mattei, uno de los grandes representantes del capitalismo moderno.

Para recibir al señor Mattei en el aeropuerto de Casablanca hizo un viaje desde la vecina ciudad de Rabat el ministro de Información y Turismo, señor Ahmed Aloui, que antes fue jefe del Gabinete de Prensa de Mohammed V. En este nuevo viaje a Marruecos el señor Mattei ha encontrado en la política y en la Administración caras diferentes, pero idénticos propósitos sobre la riqueza petrolífera de esta nación, hasta ahora más tibia que cierta. Ya hace casi un año don Enrico Mattei anunció que el petróleo sería encontrado "inmediatamente", y si las sondas no le han hecho caso hasta ahora, no es, sin duda, por culpa suya. Italia tiene mucho interés en Marruecos, y por decirlo todo y pronto, sus nuevas empresas e inversiones son acogidas aquí con los brazos abiertos.

### LA TENACIDAD ITALIANA

En esta competencia italiana por estar presente en Marruecos—mucho menos sospechosa, desde luego, que la atención sovi-

## LOS ESTADOS UNIDOS ACTUARIAN RAPIDAMENTE PARA IMPEDIRLO

ESTADOS UNIDOS Y CUBA ESTAN AL BORDE DE LA GUERRA ECONOMICA Y LA RUPTURA DIPLOMATICA

### NUOVA YORK

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal.) — Estados Unidos no tolerará la instalación de bases militares soviéticas en Cuba y actuarían rápidamente para impedirlo, vino a decir ayer el Presidente Eisenhower desde su conferencia de Prensa en la Casa Blanca, aunque en seguida advirtió que no creía muy verosímil la posibilidad de que Rusia aspire ahora a establecer bases submarinas en el vecino país. Mientras, el Departamento de Estado había enviado al Gobierno de Cuba una durísima protesta por su incautación de las refineries norteamericanas de petróleo Texaco y Esso, radicadas en aquel territorio, a la par que el Departamento de Agricultura ordenó la suspensión

temporal de las importaciones de azúcar cubano, en espera de que el Presidente Eisenhower decida cómo va a aplicar la nueva ley que le faculta para reducir o suprimir la cuota anual de azúcar que Estados Unidos compra a Cuba o alinear su precio con los del mercado mundial, ya que aquí le pagan una subvención de dos centavos y medio por libra. En el mercado mundial la libra de azúcar se cotiza alrededor de tres centavos de dólar y Estados Unidos abona a Cuba unos cinco centavos y medio de dólar por libra.

De la cuota de este año, 3.100.000 toneladas —la mitad de la cosecha cubana y un tercio del consumo de Estados Unidos— quedan aún por importar 740 mil toneladas, más una cuota extra de 156 mil toneladas que se le había concedido a Cuba para suplir las importaciones de Puerto Rico y Hawaii, donde las zafas fueron cortas.

### POSIBLES PAISES ABASTECEDORES

Si persiste el bloqueo contra el azúcar cubano, el país llamado a procurar en parte esos suministros será el Brasil, actualmente no incluido en la cuota azucarera norteamericana —Brasil puede enviar unas 500.000 toneladas—, y de paso obtendrán también la cuota o aumentarán su participación Filipinas, República Dominicana, Formosa, Australia y Sur de África. Sin embargo, Eisenhower, tras advertir seriamente a Castro en lo político y en lo económico de la gravedad de las circunstancias, no parecía aún, por el momento, determinado a imponer oficialmente sanciones contra Cuba, dándole aún algo más de tiempo para una muy hipotética rectificación de conducta. Claro que las sanciones económicas norteamericanas pueden surgir incluso dentro de unas horas, según reaccione Fidel Castro, a quien informes llegados hoy de La Habana le achacan el propósito de incautarse rápidamente de treinta y tantos molinos azucareros de propiedad norteamericana, valorados en unos dieciséis millones de dólares. No obstante, Washington ha afirmado su doctrina defensiva y no quiere precipitar los acontecimientos, ya que aquí preocupan siempre mucho las reacciones de la opinión pública de los otros países iberoamericanos, y el sufrimiento material que semejantes sanciones puedan infligir al propio pueblo cubano. «Pero la bondad no debe tomarse por estupidez», alega el comentario norteamericano, muy obsesionado por la idea de que Rusia pueda convertir a Cuba en su primer satélite americano.

### AL BORDE DE LA RUPTURA

Así, las relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Cuba andaban anoche al borde de la ruptura y la guerra económica casi a punto de declararse, cansados ya Estados Unidos de expropiaciones que juzga ilegales contra sus intereses sobre territorio cubano, medida en la que si surge, probablemente Inglaterra secundará a Estados Unidos, pues Londres no quiere tampoco admitir la incautación fidelista de la refinaria de petróleo británica Shell.

Francisco LUCIENTES

## INTENTO PARA REANUDAR LA CONFERENCIA DE DESARME

El Consejo de la O.T.A.N. aprobó el plan americano que debió ser expuesto en Ginebra

PARIS.—El Consejo Permanente de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, ha aprobado los planes de los Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y Canadá para someter a las Naciones Unidas la cuestión planteada por la retirada soviética de la Conferencia de Desarme de Ginebra.

En los círculos allegados a la O. T. A. N. se dice que después de una reunión regular, el Consejo aprobó el plan de desarme norteamericano que el embajador, Eaton, intentó presentar en Ginebra antes de la retirada de las cinco potencias comunistas. Se añade en estos centros que el Consejo también discutió los planes de las potencias occidentales para la próxima sesión de las Naciones Unidas.

Antes de que se reúna en el mes de septiembre la Asamblea General de las Naciones Unidas, la Comisión de Desarme, formada por Delegaciones de los 82 miembros de las Naciones Unidas, se reunirá para ser informada sobre la Conferencia de Ginebra. El Consejo de la O. T. A. N. ha aprobado la idea de las cinco potencias occidentales de pedir a la Comisión de las Naciones Unidas, que patrocinó la Conferencia de Ginebra, que persuada a las potencias comunistas para que se reanuden las negociaciones.

Se dice en círculos allegados al Consejo que éste no ha discutido las recientes notas soviéticas acusando a Alemania occidental de reclutar soldados en Berlín Oeste.

El Consejo ha "tomado nota" de las declaraciones hechas anteayer en Alemania occidental y en los Estados Unidos en el sentido de que la República Federal Alemana no busca adquirir proyectiles "polaris" norteamericanos. (Efe.)

### CONTROL DE PRUEBAS NUCLEARES

GINEBRA.—La Conferencia nuclear tripartita se ha puesto oficialmente de acuerdo sobre el principio —propuesto el viernes pasado por Gran Bretaña y aceptado anteayer por Rusia— de que la organización internacional que ha de controlar la efectividad de la prohibición de pruebas nucleares sea regida por un administrador y cinco administradores adjuntos: aquél y su primer adjunto, de países neutrales, y los otros cuatro, mitad occidentales y mitad soviéticos.

Uteriormente discutirá la Conferencia las obligaciones de los cuatro administradores adjuntos no neutrales. (Efe.)

## Veinte mil manifestantes luchan con la Policía en Sicilia

SE REGISTRARON UN MUERTO Y CINCO HERIDOS

### GRAVES

LICATA (Sicilia).—Una persona resultó muerta y cinco gravemente heridas durante una batalla sostenida durante doce horas entre unos veinte mil manifestantes y fuerzas de la Policía.

Los manifestantes protestaban contra una decisión de la Junta Siciliana de Electricidad por la que se abandonaba el plan de construir unas instalaciones hidroeléctricas en la localidad.

Los manifestantes ocuparon la estación del pueblo impidiendo salir a los trenes y bloqueando, al mismo tiempo, todo el tráfico por la carretera.

La Policía se vio obligada a hacer fuego. Y de entre los manifestantes también salieron disparos. El muerto y los heridos corresponden al grupo de manifestantes. (Efe.)

LEA USTED

MARCA

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA

### PERSPECTIVAS ESPAÑOLAS

En cuanto a las posibilidades propias, existen yacimientos petrolíferos en Tarfaya. Nada sería más deseable. Si en Tarfaya hay petróleo, también España aumentaría sus posibilidades de encontrar en su propio territorio, nacional y africano, el "oro negro".

Mas por ahora los esfuerzos del señor Mattei, presidente del E. N. I., han sido vanos. Italia está enterrando en Tarfaya algunas de sus ilusiones y no poco de dinero.

José Ramón ALONSO

### Tubos Aislantes, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se traslada el domicilio social al paseo del Prado, núm. 16.

Madrid, 30 de junio de 1960.

El Consejo de Administración.



# EISENHOWER REDUCE LA CUOTA DE AZÚCAR CUBANO PARA 1960

## EMPIEZA EL EMBARGO DEL AZÚCAR DE CUBA

Por Pedro GOMEZ APARICIO

Antes de transcurrir cuarenta y ocho horas de la concesión al Presidente Eisenhower de amplios poderes discrecionales para reducir o suprimir las adquisiciones de azúcar en Cuba, la medida ha sido puesta en práctica: se ha dado ya la orden de interrumpir el embarque de las 710.000 toneladas aún pendientes de entrega en el año actual. No fue, sin embargo, fácil conseguir que las dos Cámaras del Congreso —el Senado y la de Representantes— se pusieron de acuerdo para aprobar aquella concesión. Un "año electoral", como el de 1960, inmoviliza en los Estados Unidos casi toda la actividad política. Senadores y representantes estaban ávidos de unas vacaciones, aunque no ciertamente para descansar, sino para asistir a las Convenciones de Chicago y Los Angeles, donde los dos partidos deberán elegir sus candidatos presidenciales, y el Presidente Eisenhower hubo de recordar aquel precepto de la Constitución que le permite convocar a ambas Cámaras en cualquier momento en que se lo requiera un asunto importante y urgente. Importante y urgente era el asunto que se les encomendaba. Porque —que recordemos— la aplicación de la "Sugar Act", que sistemáticamente se renueva cada año, no había experimentado perturbaciones de efectiva monta desde la implantación de aquella ley hace un cuarto de siglo.

La "Sugar Act" es un arma política indirecta, y no hace falta decir que cualquier revisión que se quiera introducir en ella tiene que responder a razones políticas muy hondas. En este caso concreto las hay de los dos lados: de los partidarios de los plenos poderes y de sus detractores.

Por lo que se refiere a estos últimos, se teme que sean rotas todas las posibilidades de reconciliación con Fidel Castro, y se teme, también, que vuelva a repetirse el evitable episodio de la nacionalización del canal de Suez; de añadidura, Fidel Castro ha amenazado, si la cuota de azúcar se reduce, con incautarse en la misma proporción de los bienes de Compañías y subditos norteamericanos, siendo así que el valor de esos bienes rebasa en la actualidad los ochocientos millones de dólares, y como, además una gran parte de la producción y de la exportación del azúcar de Cuba sigue en manos de aquellas Compañías y de aquellos subditos, se tiene por seguro que serán ellos quienes sufran los daños principales. Pero el energumenismo "fidelista", que ha sobrepasado todo lo permisible, está causando un tremendo perjuicio al prestigio interior y exterior de Norteamérica. La penetración rusa se acentúa por momentos, de manera que ya va siendo Cuba la soñada "cabeza de puente" soviética en el hemisferio occidental. Se acaban de producir en la isla dos sucesos gravísimos: el desplazamiento por la Unión Soviética de los proveedores americanos de petróleo, como Venezuela, y la confiscación de las refinerías. Es peligroso y arduo el planteamiento del problema ante la Organización de Estados Americanos, siquiera por lo que pueda tener de apariencia de atentado contra un principio tan indiscutible como el de la "no intervención". En consecuencia, no parecía quedar otro recurso que el de una represalia económica, para la que la "Sugar Act" viene a la medida.

Ya se entiende que la "Sugar Act" es arma de dos filos. Pero puede resultar muy eficaz si el efecto logrado supera en magnitud al daño recibido. Por ello, no vaciló el Presidente Eisenhower en pedir al Congreso unos poderes discrecionales sobre la aplicación a Cuba de esa ley: según ellos, y acordada la prórroga de la "Sugar Act" para el año próximo, durante los meses que quedan del actual y los de 1961 el Presidente podrá reducir los cupos de azúcar cubano e incluso suspender completamente sus importaciones, que es lo que ya ha hecho. Ahora bien, ¿qué significación tiene ese acuerdo?

### MECANISMO DE LA LEY DEL AZÚCAR

La "Sugar Act" es, ante todo, una ley proteccionista, promulgada en los tiempos en que las Filipinas eran todavía una dependencia norteamericana y en que los intereses cubanos venían prácticamente regidos por la gran República del Norte. Estas dos circunstancias son fundamentales en la ley. Norteamérica consume muy por encima de los ocho millones de toneladas de azúcar al año, de las que el territorio continental —y más especialmente las planicies remolacheras del Middle West— produce solamente dos y medio. Ha de cubrir inevitablemente el déficit con las importaciones, para las que desde un principio recurrió a sus propios territorios isleños: Puerto Rico, Hawai, las islas Vírgenes y, entonces, Filipinas, cuyo régimen ha sido con posterioridad —desde la independencia— modificado. Puerto Rico y las Hawai pueden producir conjuntamente otro par de millones de toneladas exportables; las islas Vírgenes, una insignificancia: de diez a quince mil. Subsiste, pues, un déficit de mucha consideración, que se aproxima al 50 por 100 del consumo. Y es este déficit lo que determina y regula las adquisiciones del azúcar cubano y filipino, que lo enjagan casi íntegramente, porque de él se les asigna hasta algo más del 98 por 100; el otro menos del 2 por 100 es cubierto por los restantes proveedores de América del Sur. Cada ejer-

cicio, al renovarse la ley para el siguiente, son calculadas las necesidades del consumo interior y los probables rendimientos de las cosechas propias; después se fijan los cupos que han de ser adquiridos a Filipinas y a Cuba. Claro está que estos cupos son cambiantes y que en su mayor o en su menor cuantía pueden intervenir otras razones que no sean las exclusivamente comerciales.

Con frecuencia se dice que estos cupos, o cuotas, están "primados". Es verdad y no lo es. Los Estados Unidos pagan el azúcar importado a la cotización que rige en el mercado interior, que es, normalmente, muy superior a la de los mercados internacionales. Hace algo más de un año, por ejemplo, esas cotizaciones eran, respectivamente, de 5,09 a 3,48 centavos de dólar la libra: hoy se aproxima ya la diferencia a dos centavos (1,20 pesetas; es decir, 2,688 pesetas, o 44,80 dólares por tonelada), y ello en razón de la baja del precio en el mercado mundial, mientras que el del interior continúa siendo el mismo. Pero esa "prima" constituye también una medida protectora, cuya explicación no deja de ser fácil: Norteamérica produce especialmente azúcar de remolacha, que es bastante más cara que la de caña, y claro está que si la de importación fuese adquirida a precios inferiores, se ocasionaría una competencia —y un peligro de "dumping"— sumamente dañosa para la producción indígena. Naturalmente, los vendedores de azúcar a los Estados Unidos resultan muy altamente beneficiados. Salvo —como ocurrió en la pasada guerra— cuando, por circunstancias excepcionales, los precios del mercado mundial sobrepasan a los que casi inalterablemente son mantenidos en el interior.

### POSIBLES CONSECUENCIAS PARA CUBA

¿Qué consecuencias puede tener para Cuba la ejecución de las medidas restrictivas que el Congreso acaba de aprobar?

La primera es de efectos inmediatos. Para el año corriente, la ley del Azúcar ha fijado la adquisición en Cuba de una cuota global de 3.120.000 toneladas de 2.240 "libras españolas", que es la unidad generalmente usada, lo cual supone bastante más de la mitad de la producción total, puesto que la de la zafra de 1959 fue estimada en unas 5.800.000. De aquella cuota van hasta ahora entregadas, aproximadamente, 2.380.000; o sea, que están pendientes de envío cerca de tres cuartos de millón, por un valor cercano a los 85 millones de dólares. La pérdida será proporcional a las restricciones que, en definitiva, puedan aplicarse, pero si se aplican existirá la pérdida, aún en el caso de que el Gobierno cubano encuentre compradores, lo que sería dudoso. Porque las nuevas ventas se habrían de efectuar, no al precio del mercado norteamericano, sino al de los mercados internacionales, lo que, para cada cien mil toneladas, representa una diferencia en menos de 4.480.000 dólares. Sin embargo, las consecuencias mediatas serían mucho más graves.

Ya desde las primeras semanas del asalto al Poder, Fidel Castro ha venido empleando en sus discursos, como "slogan", esta frase: "Si los Estados Unidos no quieren comprar nuestro azúcar, lo venderemos a los otros". La alusión, con aires de amenaza, a la U. R. S. S. y sus "satélites" era bien terminante. Pero con la firma, el 13 de febrero, del Tratado comercial con Rusia, se ha pasado de la amenaza a la acción: según ese Tratado, la Unión Soviética adquirirá en Cuba, en los próximos cinco años, otros tantos millones de toneladas, que no pagará con "primas" ni en dólares, sino con petróleo, y a la cotización que fije el Kremlin. El "negocio" no puede ser más desafortunado para Cuba; aunque no fuese más que por cambiar un mercado seguro por otro que no lo es. Antes de la revolución "fidelista", Rusia compraba a Cuba unas 200.000 toneladas de azúcar anuales, pero las posibilidades del bloque comunista son mayores, porque el déficit de los "satélites" está calculado en tres cuartos de millón. Integrados todos esos pueblos en una fe-dera unidad económica, dirigida, naturalmente, por Moscú, es probable que Rusia enjague el citado déficit con el azúcar cubano, pero vendido por ella, con lo que será la U. R. S. S., y no Cuba, quien obtenga el beneficio. La deducción es sencilla: Rusia hará el doble negocio de vender a Cuba su petróleo a cambio de una azúcar que venderá después a los "satélites".

La consecuencia más funesta, no obstante, para Cuba puede ser el previsible cierre de un mercado vital —el norteamericano— que otros competidores importantes desean abrir para sí desde hace mucho tiempo. La realidad es que los Estados Unidos necesitan adquirir un azúcar producido con exceso por numerosos países —Brasil, Méjico, Perú, la República Dominicana, Haití...— que no tienen dónde colocarlo. El juego del comercio es peligroso para quien, tan insensatamente como Fidel Castro, está quemando sus posibilidades, y dentro de ese juego, constituye un azar muy arriesgado lanzarse a la aventura de una sustitución. Porque, sustituida Cuba en las ventas de azúcar a Norteamérica, ¿le sería fácil recuperarlas luego? Ya se ve que la irresponsabilidad sigue siendo una de las características más relevantes de la revolución de Fidel Castro.

## FIDEL CASTRO HA SIDO FACULTADO PARA EXPROPIAR LOS BIENES NORTEAMERICANOS

WASHINGTON.—El Presidente Eisenhower ha reducido la cuota de compra de azúcar cubano para 1960 en 700.000 toneladas.

Eisenhower ha empleado, al actuar así, los poderes que le fueron otorgados por el Congreso el pasado domingo, en virtud de los cuales se le concedía autoridad para reducir la cuota de azúcar cubano sin previa consulta con los organismos correspondientes.

«A pesar de los esfuerzos realizados por nuestra parte —se dice en la orden de reducción de cuota— para mantener las tradicionalmente buenas relaciones entre los dos países, el Gobierno de Cuba sigue ahora una línea de conducta que da lugar a serias cuestiones, tales como la de si los Estados Unidos deben continuar sosteniendo su política de compras de azúcar a Cuba.» (Efe.)

### SE ESPERA LA INMEDIATA RESPUESTA CUBANA

LA HABANA.—Se espera que el efecto inmediato que provoque la reducción ordenada en las cuotas de azúcar cubano por el Presidente Eisenhower, de los Estados Unidos, sea el de la expropiación, por parte del Gobierno cubano, de las 37 Compañías azucareras norteamericanas que existen en la isla. (Efe.)

### TODO DISPUESTO PARA LAS EXPROPIACIONES

LA HABANA.—El Gobierno cubano ha aprobado hoy una

ley por la que se autoriza la expropiación de todas las propiedades de firmas norteamericanas o ciudadanos de los Estados Unidos residentes en Cuba «cuando se juzgue necesario para los intereses nacionales».

Esta disposición del Gobierno de Cuba afectará también a aquellas empresas en que la mayoría del capital sea de origen norteamericano. Mediante ella, tanto el Presidente, Osvaldo Dorticos, como el primer ministro, Fidel Castro, pueden ordenar la expropiación declarando simplemente que «es necesario para los intereses nacionales».

### AMPLIAS ATRIBUCIONES AL JEFE DEL GOBIERNO Y AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

La ley sobre expropiaciones aprobada por el Gobierno cubano dice que el Presidente y el primer ministro cubanos tienen potestades «para nacionalizar las empresas y propiedades pertenecientes a ciudadanos nativos o naturalizados en los Estados Unidos de América y las empresas en las que tales personas tengan grandes intereses, incluso cuando tales empresas estén legalmente constituidas bajo el imperio de la legislación cubana».

En el preámbulo de dicha ley se lee:

«Dada la actitud adoptada por el Gobierno y los poderes legislativos de los Estados Unidos de América como de constante agresión, con objetivos políticos contra los intereses fundamentales de la economía cubana, evidenciados claramente por la reciente enmienda aprobada por el Congreso sobre la llamada ley del azúcar... el Gobierno revolucionario se ve obligado a adoptar todos los medios que puedan ser necesarios para la defensa de nuestra soberanía nacional y el libre desarrollo de la economía de nuestro país.»

### LA O. E. A. EXAMINA LA ACUSACION VENEZOLANA CONTRA LA REPUBLICA DOMINICANA

WASHINGTON.—El Consejo de la Organización de Estados Americanos ha iniciado su sesión especial, convocada para estudiar las acusaciones de Venezuela contra la República Dominicana en el sentido de que ésta organizó el reciente atentado contra la vida del Presidente Betancourt. Venezuela considera que la citada República antillana ha violado el Pacto de Río de Janeiro, y pide que se adopten las medidas del caso.

Se sabe que han pronunciado discursos en la reunión el embajador venezolano, Marcos Falcón Briceño, y el dominicano, Virgilio Díaz Ordóñez. Venezuela ha solicitado que se reúna el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la Organización. (Efe.)

### Chipre será proclamado independiente en este mes

NICOSIA (Chipre).—Ha sido rubricado por los representantes británicos y chipriotas el documento que expresa el acuerdo que hace desaparecer los obstáculos que se oponían a la independencia de la isla y que permitirá la proclamación de la República de Chipre en este mes, según se espera.

El acuerdo ha sido conseguido después de diecisiete meses de negociaciones. Por parte británica firmó el documento el subsecretario de Colonias, Julian Amery, y por la chipriota, el arzobispo Makarios y el doctor Fazil Kutchuk. (Efe.)

## Castiella será recibido en Londres por Selwyn Lloyd

### EL MARTES FIRMARÁ UN ACUERDO CULTURAL ANGLO-ESPAÑOL.

El miércoles terminará su visita oficial a Inglaterra

LONDRES.—Ha sido anunciado hoy que el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando Maria Castiella, celebrará conversaciones con el primer ministro inglés, Harold Macmillan, el próximo día 12, durante su estancia, en visita oficial, de tres días a Gran Bretaña.

Al anunciar el programa para la visita del Ministro español, el Foreign Office ha revelado que el ministro inglés de Asuntos Exteriores, Selwyn Lloyd, recibirá a Castiella cuando éste llegue al aeropuerto de Londres el lunes día 11 de julio. Esa misma noche Castiella asistirá a una cena con el secretario del Foreign Office, que ha sido quien le ha invitado a realizar esta visita. La primera que oficialmente hace un Ministro español de Asuntos Exteriores desde la guerra.

El Ministro español irá acompañado por su esposa y altos miembros de su Departamento. El martes día 12 se entrevistará con Macmillan y después almorzará con lord Chandos y un importante grupo de destacados industriales británicos.

Por la tarde firmará un acuerdo cultural anglo-español en el Foreign Office y volverá a celebrar conversaciones con Lloyd.

El miércoles día 13 el Ministro español dará por terminadas sus conversaciones con el secretario del Foreign Office y asistirá a un almuerzo en la Cámara de los Lorea, ofrecido en su honor por el lord canceller. Después asistirá a un debate en los Comunes, y a última hora del día será recibido por el grupo parlamentario anglo-español.

La visita oficial del Ministro español terminará el miércoles día 13 por la noche con una cena que el señor Castiella ofrecerá al secretario del Foreign Office.



# En la República Federal Alemana no existe el paro forzoso

## HA MUERTO ANEURIN BEVAN

La Reina Isabel envió inmediatamente su pésame a la viuda del dirigente laborista

DESAPARECE UNO DE LOS INGLESES MAS NOTABLES PARLAMENTARIOS

LONDRES. — Aneurin Bevan, destacado dirigente del partido laborista, ha fallecido en su casa de las afueras de Londres. Contaba sesenta y dos años de edad. Un portavoz del partido laborista dijo: «Bevan ha dejado de existir a las cuatro y diez minutos de la tarde.»

LA REINA, MACMILLAN Y GAITSKELL EXPRESAN SU CONDOLENCIA

La Reina Isabel ha sido una de las primeras personas que han enviado el pésame a Jennie Lee, esposa de Bevan.

Jennie Lee, miembro del Parlamento, estaba junto a Bevan en el momento que falleció. Desde la semana pasada no había abandonado el cuarto del enfermo más que unos minutos, pues los médicos ya habían dicho que Bevan iba empeorando cada vez más y se esperaba el fatal desenlace.

Portavoces del primer ministro, Macmillan, y del dirigente del partido laborista, Gaitskell, han expresado su tristeza y emoción por la muerte de Aneurin Bevan.

El Parlamento ha sido informado de la muerte, y Gaitskell ha anunciado que se tributará un homenaje a la memoria del dirigente laborista en la Cámara de los Comunes.

### UNA GRAN PERDIDA PARA EL LABORISMO

LONDRES. (Por teléfono, de nuestro corresponsal.) — Aneurin Bevan ha muerto. Con él desaparece de la escena política inglesa uno de sus más notables parlamentarios, de sus mejores oradores y más agudos polemistas. La izquierda pierde a su portavoz más representativo; el partido laborista, en su conjunto, a su más destacada personalidad. El vacío que de tal suerte deja Aneurin Bevan será tremendamente difícil de colmar. Para el líder laborista, mister Gaitskell, la muerte del antiguo rebelde galés, que en los últimos meses se había convertido en su aliado más seguro y, sobre todo, más eficaz, representa una pérdida que podría ser decisiva. Gaitskell se enfrenta en el partido y en el movimiento sindical con cada vez más anchas maras de críticos y de acusadores. Con Bevan es posible que hubiera podido mantenerse a flote en tan agitados aguas. Sin Bevan es probable que naufrague la próxima Conferencia anual laborista.

Bevan nació en los valles mineros del País de Gales y fue minero en su niñez; pero había sido creado con la materia de los verdaderos políticos, y su destino fue tan fuerte que ni su humilde cuna, ni la carencia de una cultura académica, ni, por cierto, su tartamudez pudieron torcer su ascensión a las cumbres políticas isleñas. Autodidacta con robusta formación, orador nato,



Bevan no sólo supo encaramarse, sino que mereció los éxitos que en su carrera cosechó. Una obra suya recordará a Bevan en la memoria de generaciones presentes y futuras: la creación del Servicio Nacional de la Salud, cuyos beneficios materiales (médicos, hospitales y medicinas gratuitas para todos y sufragadas por todos), con ser importantes, tienen sobre todo el mérito de haber sido inspirados por un concepto filosófico de fraterna solidaridad humana. El «National Health Scheme» es el auténtico monumento a Aneurin Bevan. Aun cuando su funcionamiento es a veces motivo de queja en uno u otro sector isleño, no cabe duda de que tanto laboristas como liberales y conservadores, es decir, el pueblo británico en su conjunto, pueden sentirse—y se sienten—legitimamente orgullosos de su realización.

G. B.

### DATOS BIOGRAFICOS

Aneurin Bevan, considerado como el laborista rebelde y el más impetuoso político inglés de la posguerra, era hijo de minero, como Krustchev, y nació en el pueblo de Tredegar, en el condado de Monmouth, el 15 de noviembre de 1897. Era uno de los trece hijos que tuvieron sus padres—cinco de los cuales murieron hace tiempo—y pudo asistir al colegio hasta los trece años de edad, en que empezó a trabajar en una mina. Así estuvo hasta que siete años más tarde una enfermedad le obligó a trabajar en la superficie. En estos años se dedicó a cultivar su propia formación cultural, al mismo tiempo que surgió en él la afición por la política. Muy pronto se convirtió en uno de los dirigentes de la Federación de Mineros de Gales del Sur.

Después de la primera guerra mundial se trasladó a Londres para asistir al Central Labour College, donde aprendió política y economía por espacio de dos años.

En el año 1929 fue elegido diputado en la circunscripción de Ebbw Vale, en el condado de Monmouth. Desde entonces fijó su residencia en Londres. En las elecciones de 1931 volvió a ser elegido para el Parlamento.

### ALIANZA CON EL COMUNISMO

Su marcada tendencia izquierdista le llevó a una situación difícil dentro de su propio partido, el laborista, del que llegó a ser expulsado en 1939, junto con el fallecido sir Stafford Cripps, por haber participado en un movimiento de Frente Popular que agrupaba a todos los partidos izquierdistas avanzados, incluyendo los comunistas. Un año después volvió a ser admitido en el partido.

En 1945, al triunfar los laboristas en las elecciones generales, Bevan fue nombrado ministro de Sanidad.

En el Gobierno laborista de 1950-51 volvió a ser ministro de Sanidad hasta enero de 1951, en que pasó al Ministerio de Trabajo, en el que terminó por enfrentarse con el propio Clement Attlee, jefe del Gobierno. A los cuatro meses dimitió por las objeciones que ponían a sus propuestas de presupuesto.

### VISITA A RUSIA

Desde entonces Bevan encabezó un grupo de laboristas avanzados. En política internacional, «bevanistas» se pronunciaron en contra del tratado de paz con el Japón y contra la política de los conservadores. En la pugna por suceder a Clement Attlee en la dirección del partido laborista fue derrotado por Hugh Gaitskell en 1954. Desde entonces fue perdiendo influencia política. En 1959, visitó Rusia con Hugh Gaitskell. En las elecciones de octubre del año pasado volvió a ser elegido diputado. Dos meses después cayó gravemente enfermo y tuvo que sufrir una operación abdominal que puso en peligro su vida.

### Lanzamiento de un nuevo cohete "Polaris"

SOLO HA SIDO UN "EXITO PARCIAL"

CABO CAÑAVERAL (Florida). La Marina de los Estados Unidos ha lanzado un nuevo proyectil tipo "Polaris", de los destinados a ser disparados desde el interior de submarinos sumergidos, pero ha logrado sólo un éxito parcial en el lanzamiento.

El proyectil, de dos fases, despegó normalmente de su rampa de lanzamiento; ambas fases se separaron, de acuerdo con lo previsto, un minuto después del despegue, pero treinta segundos más tarde, el mal funcionamiento de alguno de los mecanismos de la segunda fase impidió que el proyectil alcanzara la distancia previamente establecida, recorriendo sólo unos 2.400 kilómetros. (Efe.)

## Comienza a adquirir caracteres de gravedad la escasez de mano de obra

LOS PEDIDOS A LA INDUSTRIA SUPERAN EN UN 30 POR 100 SU CAPACIDAD DE PRODUCCION

### BONN

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.) — En el mes de junio ha disminuido en 18.000 el número de desocupados en la República Federal, llegando así a la cifra record de 134.300 sobre una población de 54 millones de habitantes. Prácticamente no existen parados en la República Federal, ya que los que figuran en las estadísticas no lo son en el sentido económico-social del término. De una parte, pertenecen al grupo de inadaptados perpetuos, de débiles mentales —los tontos del pueblo— y la media docena de gandules consuetudinarios; es decir, gentes que no cuentan a la hora de hacer las listas de parados. De otra, todos cobran un subsidio que si no les da para echar coche, les sirve al menos para no pasar hambre, frío o sed de cerveza. La realidad es que la Alemania occidental sufre actualmente una gran penuria de mano de obra, tanto especializada como sin especializar. Si Dios no lo remedia, proporcionándole a este país una especie de maná humano, las mujeres tendrán que ir pensando —y eso que ahora uno de cada tres asalariados alemanes pertenece al sexo débil— en abandonar la vida muelle del hogar y ocupar los huecos aptos para señoras que se den en el ejército laboral, alrededor de medio millón, a ojo de buen cubero, que es el que más suele aproximarse a la realidad.

### MENOS HORAS DE TRABAJO

El problema, ya grave en sí, adquiere mayor gravedad por lo siguiente: primero, porque la reivindicación sindical anunciada no exige tanto el aumento de jornales como la disminución de las horas de trabajo; o sea, que lo que los obreros alemanes desean de verdad es la semana cuarenta horas, que, por otra parte, muchos ya han alcanzado; segundo, porque los pedidos que tiene hechos la industria alemana sobrepasan en un 20 o en un 30 por 100 de la capacidad de producción de la misma. Cabe pensar, sin embargo, que esta tragedia es como un divertido sainete al lado de la de aquellos que no encuentran compradores ni siquiera para la cuarta parte de lo que son capaces de producir. De todos modos, la tragedia, libre de comparaciones, existe, y algunas que otras horas de sueño les debe quitar su contemplación a los dirigentes de la economía alemana.

### LA AUTOMATIZACION NO HA PROVOCADO DES-EMPLO

El lado bueno y consolador de todo esto está en el hecho, confirmado prácticamente, de que los enormes progresos de la automatización no han empujado a las masas obreras al hambre y la desesperación como muchos temían, sino a un mayor bienestar y a una mayor significación social de su existencia. No cabe la menor duda de que el obrero que ahora dirige sentado ante una mesa llena de botones igual que un juguete todo el movimiento de la estación de Frankfurt (unos 1.500 trenes diarios), se siente por dentro más satisfecho de sí mismo que cuando desempañaba el modesto empleo de guardaguas.

### DIFFICIL MOMENTO ECONOMICO

La economía de la República Federal se encuentra, por tanto, en un momento difícil, precisamente por lo superlativo de su coyuntura; o, en otras palabras, porque está demasiado boyante. Para poder mantener la supercoyuntura actual necesita aumentar siquiera un poco o por lo menos sostener a la altura de hoy su ritmo de producción; pero pa-

ra conseguir una cosa u otra ha de cubrir todos o una parte de los puestos de trabajo vacantes. Si baja el ritmo de producción bajará también el valor adquisitivo de la moneda y el nivel de vida de una población que ya se ha hecho a la idea de la prosperidad eterna. Porque ¡ay que contar, naturalmente, con que la industria alemana no caiga del todo, empujada por la riqueza y la prisa, en el vacío de la chapucería, de la que empiezan ya a observarse algunos síntomas preocupantes, según ha declarado el vicecanciller y ministro de Economía, profesor Erhard. Si por un descenso de la coyuntura y de la calidad de los productos "made in Germany" la población alemana se viera obligada a desprenderse de una parte de las comodidades y superfluidades de que goza en la actualidad, la situación podría adquirir un perfil inquietante.

### HIPERTROFIA DE PRODUCCION

De lo dicho se puede extraer la siguiente moraleja: "No todo el monte es orégano en los países ricos", y lo que no es orégano en el monte alemán tiene aquí nombre de hipertrofia de producción y escasez de mano de obra para mantenerla y normalizarla; es decir, para evitar que tal hipertrofia se haga patente y, por lo tanto, letal para el órgano alemán.

Alberto CRESPO

## La Casa de Galicia en Sao Paulo celebra su V aniversario

EL VICEGOBERNADOR DE LA CIUDAD TUVO PALABRAS DE ADMIRACION PARA EL CAUDILLO DE ESPAÑA Y SU REGIMEN

SAO PAULO (Brasil).—Más de 5.000 personas asistieron a los actos con los cuales la Casa de Galicia de Sao Paulo ha celebrado el quinto aniversario de su fundación.

Durante uno de dichos actos el cónsul general de España, señor Onés de Plandolit, recibió el nombramiento de socio de honor. El vicegobernador de Sao Paulo pronunció un discurso ensalzando la labor de España en América y expresando su admiración por el régimen español "que venció al comunismo y ha dado a España veinte años de paz y prosperidad". También, asimismo, palabras de admiración para el Jefe del Estado español como militar y como político. El representante de la Prefectura habló también para elogiar la contribución de los españoles al progreso de Sao Paulo. El señor Onés de Plandolit, al agradecer los términos en que se habían manifestado los anteriores oradores, propagó la unidad de la colonia y su lealtad al servicio del Brasil y de España. (Efe.)

## Muere el vicealmirante Keith L. B. Hodson

SE ESTRELLÓ EL AVION EN QUE VIAJABA

COLORADO SPRINGS (Colorado, Estados Unidos). — El virador, Estados Unidos del Aire, cemariscal canadiense del Aire, Keith L. B. Hodson, ha resultado muerto al estrellarse un reactor de entrenamiento "T-33" en las proximidades de Colorado Springs. Su compañero, el coronel americano Harry Allen, resultó herido. Ambos realizaban un vuelo de entrenamiento en misión para el mando de Defensa Aérea.

## DIPUTACION PROVINCIAL DE MADRID

### NUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 21 del pasado mes de junio se publicó el extracto del pliego de condiciones para la contratación por subasta del suministro de leche durante el año 1960 a los establecimientos benéfico-hospitalarios provinciales. La apertura de plicas tendrá lugar el día 16 del actual mes de julio, a las doce de la mañana, en la Casa Palacio de la Corporación (Miguel Ángel, 25), y las proposiciones deberán presentarse, juntamente con los documentos exigidos y el resguardo acreditativo de haber constituido una garantía provisional de 24.000 pesetas, en la Sección de Beneficencia y Sanidad (Velázquez, 89), hasta el día anterior hábil al de la apertura de plicas, en horas de diez a doce de la mañana.

Madrid, 5 de julio de 1960.—El Secretario, Sinesio Martínez y Fernández-Yañez.



# LAS PROVOCACIONES COMUNISTAS EVIDENCIAN EL FRACASO DE LA DEMOCRACIA ITALIANA

## Ante la prosperidad de Austria, Krustchev no oculta sus ambiciones

SIN EL MENOR TACTO POLITICO, HA REVELADO SU PROPOSITO DE ENCUADRAR LA ECONOMIA AUSTRIACA EN MARCADA EN LA HEGEMONIA SOVIETICA

### VIENA

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal). — Quiénes esperan alguna sorpresa del viaje de Krustchev corren el riesgo de equivocarse, como se han equivocado estruendosamente quienes esperaban que el primer ministro soviético mantuviera dentro del ámbito de la neutralidad austriaca cierta corrección. Es que en realidad Krustchev es de una monotonía fatigosa dentro del escándalo, y su "sistema turístico" se reduce a exhibir una campechanía callejera con el transeúnte o con la niña repi enviada por cada célula comunista de barrio, y luego, al socaire de esa simpatía made in U. R. S. S., aprovecha el primer discurso público para toda clase de insultos, violencias, brutalidades y descalos.

### APETENCIAS COMERCIALES

Si de verdad puede hablarse de alguna sorpresa, es el particular papel de "hombre de negocios" con que Krustchev ha decidido presentarse en Austria. La manera con que expone sus apetencias comerciales y sus deseos de incrementar las relaciones económicas con el pequeño y prestigioso país que le acoge hospitalariamente tiene fórmulas como la siguiente: "Yo quisiera comprar toda Austria, pero es necesario que vosotros nos compréis más. Austria no puede esperar nada del Occidente. Ni Estados Unidos da ya dólares ni Inglaterra libras, ni Alemania marcos. El mercado natural de Austria es la Unión Soviética." Contemplando los productos de una fábrica de automóviles, que se dedica a cumplir los encargos de la U. R. S. S. por deudas de guerra, dijo con un sarcasmo cruel: "Ya he visto yo estos camiones por algunas ciudades de la U. R. S. S."

Se percibe claramente el intento de Krustchev de arrancar a la economía austriaca del cuadro de la economía occidental. Se habla de un importante proyecto que traería hasta las grandes refinerías austriacas el petróleo ruso, rumano y eslovaco, con el fin de amenazar en algunos puntos la hegemonía absoluta de la gasolina norteamericana, pero en este aspecto parece que las grandes firmas de los Estados Unidos se encuentran ya debidamente preparadas a cualquier eventualidad.

A toda costa, y Krustchev lo ha gritado a voz en cuello con su inimitable grosería, la U. R. S. S. quiere adquirir la patente austriaca del famoso acero L. D., cuyo proceso de fabricación es, como se sabe, infinitamente más económico que los utilizados hasta la fecha, y representa, además, una calidad magnífica y permanente del producto. Ante los obreros de las grandes siderurgias de Linz —la antigua Hermann Goering— el señor Krustchev reveló sus propósitos de adquirir a toda costa la fórmula austriaca. El nuevo "hombre de negocios" utiliza, como se ve, en sus gestiones, un sistema que contrasta con la reserva y discreción que suele exigir esta clase de asuntos. Pero, además, explicó a los obreros silenciosos y absortos ante tanta bellaquería, que sino habían adquirido hasta ahora la famosa patente es porque los socialistas se oponían. Y dirigía la imperpetinencia al vicecanciller Pittermann, socialista, gerente de todas las empresas nacionalizadas, y, por consiguiente, el dueño oficial de la casa que estaba visitando Krustchev.

—Qué más se puede recoger en este florilegio de la brutalidad?

Mañana Krustchev hablará ante la televisión; pasado, al mediodía, ante la Prensa internacional, y hora y media más tarde partirá para Moscú, para reposo y paz del Gobierno austriaco, a quien, naturalmente, no debe llegarle la camisa al cuerpo.

Carlos VELASCO

## ARROJAN UN ARCHIVADOR AL PASO DE KRUSTCHEV

El jefe de Seguridad soviético fue detenido en Klagenfurt por su sospechoso aspecto

GRAZ (Austria). — Se han registrado dos curiosos incidentes durante la visita del jefe del Gobierno soviético a esta ciudad y en la de Klagenfurt.

El primero de ellos ocurrió por la tarde, cuando Krustchev salió a la calle y comenzó a recorrer las principales vías de la ciudad a pie, para hablar con el pueblo. En un momento dado, alguien arrojó a sus pies un archivador. Uno de los guardaespaldas soviéticos que le acompañaban, temiendo que contuviera una bomba, lo recogió y lo lanzó contra un detective austriaco. Este, que parecía sentir poca inclinación a morir por Krustchev, se lo devolvió de la misma manera que lo había recibido: lanzándolo a la cara.

Del otro incidente ha sido protagonista el jefe de Seguridad soviético, general Nikolai Sacharov. En Klagenfurt fue detenido por los agentes austriacos, debido a su sospechoso aspecto. Tras una breve estancia en la Comisaría fue puesto de nuevo en libertad, al comprobarse su identidad. (Efe.)

### EL EMBAJADOR DE BONN EN VIENA RECHAZA UNA INVITACION DE "K"

VIENA. — El embajador de la Alemania occidental, doctor Muelter-Graaf, ha rechazado una invitación para asistir a la recepción que el jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, dará hoy por la noche en esta capital.

### "K" REGRESA A VIENA

VIENA (Madrugada). — El jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, ha regresado a Viena por vía férrea a primera hora de hoy, después de una repentina decisión de suspender su gira por las provincias austriacas.

### PROTESTA DE WASHINGTON AL GOBIERNO AUSTRIACO

VIENA. — Estados Unidos ha protestado formalmente al Gobierno austriaco de que se haya permitido al primer ministro soviético, Nikita Krustchev, atacar a "naciones amigas" en presencia de los funcionarios del Gobierno.

### LAS ESPOSAS Y MADRES DE MILES DE PRISIONEROS PIDEN SU LIBERTAD

VIENA. — Las esposas y madres de los miles de hombres que continúan encarcelados en la U. R. S. S. han escrito a Nina Krustchev pidiéndole que interceda en favor de ellos cerca de su esposo, Nikita Krustchev, jefe del Gobierno soviético.

## La agencia Urbe denuncia la presión revolucionaria de los socialcomunistas

EL CONGRESO DEL M. S. I. HA SIDO UN PRETEXTO PARA LA SUBVERSION

### ROMA

(De nuestro corresponsal). — La suspensión del Congreso Nacional del Movimiento Social Italiano, que debía celebrarse en Génova, es interpretada por toda la Prensa independiente como una grave derrota del régimen democrático, que a la hora de la verdad ha demostrado su total y absoluta impotencia frente a las turbas marxistas lanzadas a la calle por las centrales filosoviéticas. Por vez primera hemos visto además de concentración de las provincias limítrofes a Génova, y una vez más utilizar el Sindicato, con fines no sociales, sino políticos.

Ante los titulares exaltados y júbilos de la Prensa roja italiana, que desde las primeras planas anuncia con caracteres de caja la capitulación de las fuerzas del orden, cabe preguntarse qué sucederá de ahora en adelante en Italia cada vez que la coalición marxista decida rematar con un triunfo parecido cualquier campaña que le impongan los cerebros criminales que están preparando en Italia la subversión del Estado democrático.

### EL COMUNISMO, A LA LUCHA VIOLENTA

Haciéndose eco de esta preocupación, la agencia católica de Prensa Urbe observa que es muy extraño que en los ambientes responsables no se hayan dado cuenta de lo que realmente se jugaban los socialcomunistas en las calles de Génova. El Congreso del Movimiento Social Italiano no ha sido más que un pretexto. Pero el comunismo quería demostrarle al pueblo que en cualquier momento la presión violenta de las turbas puede condicionar y modificar la voluntad y las decisiones del Gobierno. Establecida esta premisa psicológica, la revolución y la conquista del Poder con la violencia pueden estar a la vuelta de la esquina.

¿Cómo se podrá desmentir ahora la opinión de que los socialcomunistas —se pregunta la agencia Urbe— están ya en condiciones de imponer con la violencia cualquier decisión que a ellos se les antoje? ¿Quién podrá desmentir el temor de que así como ha sucedido en Génova, también en otros lugares pueden ser suficientes pocos centenares de gamberros para imponer un chantaje al Gobierno?

Cierto es que las autoridades se han encontrado en Génova frente a una alternativa gravísima. Las organizaciones marxistas estaban decididas a provocar la muerte de alguien para lanzarse luego al camino de una desenfundada especulación política de gran envergadura, técnica perfectamente dominada por el comunismo internacional. Y aún puede considerarse un milagro que entre los trescientos y pico de heridos no haya habido ningún muerto, aunque sí se cuentan por decenas los heridos graves, casi todos ellos entre las fuerzas de Policía. Las turbas maniobradas por el partido comunista iban armadas con paños de hierro, barrotos, adoquines y botellas de gasolina, con las que conseguieron incendiar cuatro camionetas. Pero el arma más terrible era la de los descargadores del puerto: un gancho sujeto a la extremidad de una estaca, instrumento empleado para aferrar los cables de las grúas y acercarlos al muelle. Huelga cualquier comentario.

Tampoco el pretexto de que Génova, ciudad que ha dado muchas víctimas a la resistencia antifascista, no podía tolerar la "sacrenta" de la presencia de los congresistas del M. S. I. es un motivo suficientemente fuerte para justificar tanta violencia. El partido neofascista celebró en

otros años sus Congresos en ciudades no menos "resistentes" que Génova —en Milán, por ejemplo— sin que se manifestara la menor protesta. Y los electores de Génova han enviado libremente al Parlamento un diputado neofascista, lo que supone varias decenas de miles de votos a favor del Movimiento Social Italiano en aquella ciudad.

### SUICIDIO DE LA DEMOCRACIA

El Gobierno, pues, al rendirse frente a la presión violenta de las masas comunistas, no puede alegar ningún motivo lógico que justifique su clamorosa abdicación al deber que tiene de imponer, sea como sea, el respeto de la ley. Y la ley establece bien claramente que en una democracia los partidos representados en el Parlamento por voluntad popular han de poder celebrarse libremente sus Congresos donde y cuando quieran. Estamos asistiendo quizá al suicidio de la democracia italiana, y ésta no es sólo una opinión nuestra, sino de toda la Prensa independiente y liberal que forma en Italia el frente antimarxista. Se trata de un tipo

de antifascismo bien circunscrito y claramente clasificado. Un antifascismo que emplea como instrumento de lucha política la violencia pura y antidemocrática, un antifascismo que está dispuesto a llegar a procedimientos de guerra civil para cortar el camino a un partido que está actuando dentro del mayor respeto de las normas democráticas y parlamentarias. A este tipo de antifascismo los comentaristas más significados de la Prensa italiana le niegan cualquier relación con las fuerzas y las ideologías liberales y cristianas, atribuyéndole un adjetivo único, claro y escueto: comunismo.

Y el comunismo, en Italia, quiere la guerra civil. La opinión pública percibe un "tufillo" parecido al del Japón, Corea o Turquía. Observa que tras este ensayo de huelga general revolucionaria están las maniobras a prueba de fuerza de sucesivos asaltos a la democracia italiana. El comunismo, cuando le conviene, confunde democracia con desorden para saltar después al golpe de Estado.

Hernando DE CEBALLOS

## EL COMUNISMO DESENCADENA UNA OLA DE VIOLENCIAS EN ROMA

La Policía disolvió una manifestación y practicó diversas detenciones

EN LA CAPITAL HAN SIDO PROHIBIDAS TODAS LAS REUNIONES PUBLICAS

El Cuartel General de la Policía romana ha publicado ayer una disposición según la cual se prohíben todas las reuniones públicas en la ciudad a raíz de una serie de conflictos entre grupos de partidos izquierdistas y neofascistas en toda Italia durante los últimos cinco días.

La disposición de la Policía se ha publicado después de que se produjeron varias explosiones de bombas en los jardines de la Sección Comercial de la Embajada soviética en Roma y en una oficina suburbana del partido comunista.

### OTRA BOMBA EN LA EMBAJADA RUSA

Una poderosa bomba ha sido encontrada en un patio de la Embajada soviética en Roma, anuncia la Policía. Este es el segundo incidente que se registra en la Embajada en menos de doce horas.

La Policía dice que esta última bomba —una caja de lata llena de trilita— fue encontrada por una criada. Si el artefacto hubiese hecho explosión la Embajada hubiese sufrido graves daños.

Ayer tarde más de un centenar de manifestantes han sido detenidos al dispersar la Policía montada una parada organizada por el partido comunista.

### COMUNISTAS DETENIDOS

La Policía ha detenido a cuatro miembros comunistas de la Cámara Baja y un concejal comunista.

La llegada de los diputados al lugar donde se celebraba la manifestación fue recibida con grandes aclamaciones. Uno de ellos, Pietro Ingrao, es director del periódico del partido comunista "Unità".

### LUCHA ENTRE LOS DIPUTADOS DE LA CAMARA

La sesión de la Cámara de Diputados fue suspendida al iniciar los diputados una lucha entre sí.

La lucha se produjo al entrar en la misma el diputado socialista

del ala izquierda Gianguido Borghese, cubierto de sangre a causa de las heridas recibidas cuando la Policía trató de disolver una manifestación comunista en Porta Paolo, al sur de la capital.

Los diputados socialistas y comunistas al advertir la presencia de su compañero comenzaron a dar gritos de protestas y segundos después se generalizó una batalla en el centro de la Cámara.

### EL "CORONEL VALERIO" ES OTRO DE LOS HERIDOS HOSPITALIZADOS

ROMA. — Entre los heridos conducidos al hospital tras los incidentes registrados en esta capital figura el diputado comunista Walter Audisio, conocido bajo el nombre de "coronel Valerio", el mismo que dirigía el grupo que capturó y ejecutó a Benito Mussolini cerca de Milán en 1945.

### OBROEROS DEL GAS EN HUELGA

Los obreros del Gas declarados en huelga chocaron con la Policía en las afueras de Roma, reflejando la tensión existente, que ha sido acrecentada con el anuncio de manifestaciones comunistas.

La huelga de los obreros del Gas comenzó al no llegar a un acuerdo con los patronos sobre un nuevo contrato.

La Policía ha detenido a diez personas. (Efe.)

### SESENTA Y CINCO POLICIAS RESULTARON HERIDOS

ROMA (Madrugada). — Un portavoz de la Policía de Roma ha anunciado que 65 policías resultaron heridos en los disturbios.

Durante los disturbios, 350 personas fueron detenidas, entre ellas once miembros del Parlamento. Como estos disfrutaban de inmunidad legal, fueron puestos inmediatamente en libertad. (Efe.)



# DE GAULLE SEGUIRA EL DIALOGO CON EL F. L. N. EN SU VIAJE POR NORMANDIA

## MOTIN DE SOLDADOS NEGROS EN LEOPOLDVILLE

Al grito de "¡Abajo los blancos!" se manifestaron ante el Parlamento

EL GENERAL JANSSENS HA DIMITIDO Y LUMUMBA ANUNCIA MEDIDAS CONTRA LOS OFICIALES EUROPEOS BELGAS

LEOPOLDVILLE. — Centenares de soldados, con los cinturones en las manos, se infiltraron en los terrenos adyacentes al edificio del Parlamento y rodearon la casa del primer ministro, Patricio Lumumba, dando gritos de "¡Abajo los blancos!" y pidiendo mayores salarios. La multitud de soldados rompieron la cámara de un fotógrafo británico y golpearon con sus cinturones a otro.

En los alrededores de la residencia de Lumumba, los amotinados detuvieron a algunos coches, averiándolos a golpes de hebilla de sus cinturones. Un funcionario belga dijo que la "situación era extremadamente delicada". "No sabemos cómo han comenzado los incidentes. Hasta ahora la Policía y los gendarmes permanecen leales, pero no dispararán contra sus compatriotas si tuvieran que hacerlo."

El Ejército, mandado por el general belga Emille Janssens, ha sido la principal fuerza de orden durante los borrascosos pasados meses, pero la posición personal del general Janssens ha sido fuente de discusiones políticas desde que el país se convirtió en independiente el pasado 30 de junio.

Observadores imparciales en Leopoldville han dicho que cuando el primer ministro, Patricio Lumumba, anunció un inmediato ascenso de un grado a todos los militares, comenzó a extenderse una ola de descontento anti-europeo. Bandas de soldados, desobedeciendo las órdenes de sus oficiales, corrieron hacia la ciudad, amenazando a los blancos, dando gritos contra el general Janssens y atacando a los automóviles con las hebillas de sus correas.

La agencia belga informa que Camp Hardy, en Thysville, a 130 kilómetros de la capital, está totalmente en manos de los amotinados y que soldados de este campamento se están dirigiendo hacia Leopoldville, aunque han sido detenidos por otros soldados atrincherados en la carretera.

Se sabe que unos cuantos soldados amotinados consiguieron entrar en el edificio del Parlamento, donde se estaba celebrando una sesión de la Cámara Baja, que inmediatamente fue aplazada. Tan pronto como comenzaron los disturbios, todas las comunicaciones internacionales del edificio del Parlamento quedaron interrumpidas y las telefonistas, de nacionalidad belga, fueron evacuadas.

## Israel ha construido el segundo avión de su historia

EL PRIMERO FUE "LA CARROZA QUE LLEVO AL PROFETA ELIAS A LA GLORIA", DICE BEN GURION

TEL AVIV. — El jefe del Gobierno israelí, Ben Gurion, ha comparado al primer reactor construido en Israel con una carroza bíblica. Durante un discurso pronunciado en la ceremonia de entrega del reactor, biplaza de entrenamiento, dijo que éste es el segundo avión que figura en la historia del pueblo judío. El primero fue la carroza que llevó al profeta Elías a la Gloria. La diferencia entre ambos reside en que el avión de Elías no volvió a aterrizar. (Efe.)

A las once de la mañana, la capital del recientemente independiente Estado estaba llena de camiones del Ejército y "jeeps", y el ululido de las sirenas se dejaba oír.

## SE SUMA A LOS AMOTINADOS LA GUARNICION DE THYSVILLE

Un escuadrón de choque de fuerzas acorazadas ha salido al encuentro de los soldados amotinados, que desde el campamento Hardy, en Thysville, se dirigen hacia la capital al grito de "¡Abajo los blancos!". A los amotinados se han sumado la mayor parte de los soldados con que se pretendió detenerlos en Madimba, y que desarmaron y detuvieron a sus oficiales y a unos pocos compañeros leales al Mando.

## LA SITUACION ES GRAVE

El ministro congolés de Información, A. Kashamura, ha dicho en una emisión radiada a toda la nación, a mediodía de ayer, que la situación «es grave».

«Los enemigos de la independencia congoleña han provocado dificultades y han creado descontento en el Ejército», declaró Kashamura.

## LUMUMBA RECIBE A LOS MANIFESTANTES

Una Delegación compuesta por tres soldados fue recibida por el primer ministro, Lumumba, y manifestaron posteriormente que el primer ministro había acordado reemplazar al general Janssens por un militar africano. Algunos soldados regresaron a Campo Leopoldo después de que el ministro de Asuntos Exteriores, Justin Bomboko, les prometió que el primer ministro estaba estudiando sus reivindicaciones, que consisten en mayor paga, ascensos más rápidos y suspensión de todos los oficiales europeos.

## AFRICANIZACION DEL EJERCITO

En un radiomensaje dirigido a la nación a las once y treinta (hora española) por el primer ministro, Lumumba, éste dijo que se iban a adoptar inmediatamente medidas «contra los oficiales europeos y suboficiales en los acuartelamientos donde se han producido los disturbios».

Dijo también que los soldados congoleños que se encuentran ahora detenidos serán libertados inmediatamente y que se tomarán las medidas oportunas para acelerar la «africanización» del Ejército congolés.

El primer ministro dijo también que saldría hoy para Thysville para parlamentar con los dirigentes rebeldes.

Añadió que el objetivo de su Gobierno era entregar los puestos dirigentes del Ejército, la Policía y la Administración del Estado a nativos del Congo. Y presagió drásticas reformas y un «cambio en nuestra fisonomía».

## DIMISION DE JANSSENS

El general Janssens ha dicho a la agencia de noticias belga que ha presentado la dimisión de su cargo de jefe de las fuerzas públicas.

Se espera que Janssens salga para Bruselas dentro de unas horas.

## CINCO COMISARIOS DE POLICIA BELGAS, DETENIDOS

LEOPOLDVILLE (República del Congo). — En esta ciudad, cinco comisarios de Policía belgas han sido detenidos y encarcelados por sus propios subordinados. Han sido cortadas las líneas telefónicas con el campo de la Policía en esta capital.

Más tarde se ha sabido que los cinco comisarios han sido puestos en libertad, pero que no disponen de ningún hombre bajo sus órdenes y que en Leopoldville no existen policías que puedan mantener el orden. (Efe.)

## UN REY Y UN MILLONARIO EN LA ACTUALIDAD NEONYORQUINA

Aduldet de Tailandia ha viajado en metro y ha tocado el saxofón

GOLDFINE ENTRA EN PRISION POR ELUDIR EL PAGO DE IMPUESTOS

## NUEVA YORK

(Por cable. De nuestro corresponsal.) — El millonario de Boston Berhar Goldfine fue a la cárcel: tres meses de prisión por evadir el pago de ochocientos mil dólares de impuestos. A su secretaria la encarcelaron también, pero sólo con sentencia de diez días.

## VISITA DEL REY ADULDET DE TAILANDIA

Su Majestad Phumiphol Aduldet, el joven Rey de Tailandia, ahora de visita en Nueva York, se pasó dos horas tocando el saxofón y el clarinete durante una fiesta en casa de su colega "el rey" del jazz, Benny Goodman. Por cierto que el Monarca tailandés es yanqui de cuna; nació en Massachusetts, hace treinta y tres años, cuando sus padres seguían el tratamiento médico en una clínica norteamericana, y así es, con la princesa Grace Kelly de Mónaco y la duquesa de Windsor, primera de las tres egregias figuras que este país aportó a la realeza. Celebrándolo, la municipalidad neoyorquina, tras recibirle con una lluvia de confeti, lanzada por setecientos cincuenta mil espectadores a lo largo de Broadway, le invitó hoy, junto con su esposa, la Reina Sirikit, a un paseo en Metro, a quince centavos viaje..., justo por primera vez que en no muy asea-da subterránea carroza de "tutti" neoyorquina transportó a unos Reyes. Estas cosas de millonario a la cárcel, Reyes al Metro, casi sólo pasan en Estados Unidos. Mientras, su gente daba sepultura a setecientos doce víctimas con que este país "conmemoró" el lunes último la fiesta de la Independencia nacional: cuatrocientos cuarenta y dos muertos en accidentes automovilísticos—circularon por los caminos norteamericanos setenta y tres millones de vehículos a motor—, ciento veintiséis ahogados en playas y lagos y otros ciento sesenta y cuatro muertos por diversas desgracias; desde disparar mal los clásicos cohe-

## TODA FRANCIA AGUARDA CON EXPECTACION LAS PALABRAS DE SU PRESIDENTE

AL G. P. A. CORRESPONDE PONER FIN A LA LUCHA, DIJO EN SAINT-LO

## PARIS

(Por cable. Crónica de nuestro corresponsal.) — El general De Gaulle ha emprendido un nuevo viaje de dos mil kilómetros a través de la Normandía francesa. Los comentaristas de las «tournees» oficiales encontraron ya un nombre a esta gira. La llaman «la visita de peregrinación». Y todo porque una semana después del desembarco aliado el actual Presidente de la República volvía a pisar su tierra entrando por esta región norteña. Ahora visitará unas veinte ciudades, en las que abundan puertos, arsenales y municipios marineros; en ellas, seguramente, no encontrará ni el entusiasmo ni el calor popular de sus anteriores excursiones; pero la propaganda se encargó anticipadamente de explicar el cambio, subrayando que los normandos, gentes apacibles y tranquilas, no se caracterizan como efusivos.

## RAZONES DEL VIAJE

Ya descartado el ejemplo de

masas y la aquilatación de popularidad que la tal visita puede reportarnos, algunos comentaristas extranjeros se preguntan qué interés tiene para el observador el alcance de este viaje. La respuesta es fácil, puesto que entre los veinte discursos que pronunciará el Jefe del Estado, por lo menos en dos o tres hará alusión al problema argelino, respondiendo indirectamente a la llamada que Ferhat Abbas lanzó ayer a los nacionalistas en réplica del fracaso de las últimas conversaciones.

Como se sabe, el presidente del Gobierno provisional de la República de Argelia asegura que seguirá esperando la oportunidad de terminar con el conflicto por medio de negociaciones pacíficas; pero añade que entre las palabras pronunciadas en público por el general De Gaulle y la actitud de los representantes del Gobierno francés existe un abismo que distancia el resultado. Ante la postura adoptada por las autoridades francesas, según el jefe del G. P. R. A., la guerra será larga, porque la independencia que parecen decididos a obtener tendrán que arrancársela a los franceses. Son sus propias afirmaciones.

## RESPUESTA OBLIGADA

Naturalmente, a semejantes alegatos tendrá que responder el propio De Gaulle, por varias razones. La primera, que a su voluntad de paz y a sus promesas no hace referencia el adversario. Segunda, que el fin de las hostilidades en Argelia es uno de los supremos objetivos de su vuelta al Poder. Tercera, que las negociaciones tan esperanzadoras han quedado interrumpidas «sine die», y la paralización en este caso significa que continúa la matanza. Cuarta, que nadie más puede hablar, porque sólo el general De Gaulle tiene voz y voto, o sea, autoridad.

Tanto en los centros gubernamentales como en los Secretariados de los partidos políticos, en las Cancillerías y en los simples hogares franceses, las arengas que pronuncie en este viaje el Presidente de la República serán atentamente leídas. Por primera vez en lo que va de año la plaza pública y la multitud, que por tradición se nutrian de frases huecas, serán foro de la diplomacia. La tribuna y el balcón del Ayuntamiento adquieren nueva importancia. La «tournee» de De Gaulle por Normandía será un suceso de diálogo para nuevos emisarios de paz.

## Manuel DE AGUSTIN

AL GOBIERNO PROVISIONAL ARGELINO CORRESPONDE PONER FIN A LA LUCHA, DICE DE GAULLE

SAINT LO (Francia). — El Presidente De Gaulle ha declarado que corresponde ahora al llamado "Gobierno provisional argelino" el dar los pasos necesarios para poner fin a la lucha en Argelia.

De Gaulle habló ante unas 5.000 personas en esta ciudad y añadió: "Sin odio o resentimiento contra nadie, digo que en el otro lado existe gente que ha decidido no hacer lo que debe hacerse."

«Francia — dijo — está en el camino de la resolución de la cuestión argelina y en el camino de la paz. Existen obstáculos y dificultades», añadió, pero expresó también la esperanza de que tales obstáculos se convertirán en una estrecha alianza futura entre Argelia y Francia. (Efe.)

Francisco LUCIENTES



## El Caudillo recibió a los Consejos Sindicales de Guadalajara y Zamora

**TAMBIEN CONCEDIO AUDIENCIA EL JEFE DEL ESTADO A LOS MIEMBROS DE LA ACADEMIA SEFARDI**

Don Rafael Lorenzo Vellido, t  
niente coronel de Aviación, agr  
gado aéreo adjunto a la Embaj  
da de España en Washington.

Dr. Richard Jaeger, vicepresidente del Parlamento alemán, acompañado del señor W. H. H.

de la Universidad de Zaragoza.  
Don Silvestre Segarra Bonig.

El mapa muestra la zona de estudio con las siguientes características:

- Legenda:**
  - Zona ordenada redacción proyecto urgente (área sombreada con líneas diagonales).
  - Zona para estudio posterior (área sombreada horizontalmente).
- Ríos:** Río Maipo, Río Tera, Río Cauquenes, Río Maipo.
- Canales:** CANAL DE LOS CABALLEROS, CANAL DE PESQUERA, CANAL MARGEN DEL TERA, CANAL MARGEN DERECHA, CANAL DE LA POLVOROSA, CANAL DEL CASTAÑO.
- Lugares:** Mueles de los Caballeros, Congosta, Ayuso de Vidriales, Villageriz, Fuentecalada, Rosinos de Vidriales, Caracazo, Villanueva, Moratones, Sanjaiba, Molino de Viz, Quinquezas, Colinas, Sillrama, San Juan, Otero de Bodos, Vilardesneves, Villanueva de Val Rojo, Ferreiras de Arriba, Litos, Ferreiras de Abajo, Marcos, Milles.
- Otros lugares:** Donadillos, Donillas, Sejas de Sambaria, Mombuy, Garrapatos, Vallehuengo, Millote de Tera, Junquera, Cionat, Val de Santa María, Villanueva de Val Rojo, Otero de Bodos, Ferreiras de Arriba, Litos, Ferreiras de Abajo, Marcos, Milles.
- Carreteras:** Ruta Nacional 7, Ruta Provincial 10, Ruta Provincial 11, Ruta Provincial 12, Ruta Provincial 13, Ruta Provincial 14, Ruta Provincial 15, Ruta Provincial 16, Ruta Provincial 17, Ruta Provincial 18, Ruta Provincial 19, Ruta Provincial 20, Ruta Provincial 21, Ruta Provincial 22, Ruta Provincial 23, Ruta Provincial 24, Ruta Provincial 25, Ruta Provincial 26, Ruta Provincial 27, Ruta Provincial 28, Ruta Provincial 29, Ruta Provincial 30, Ruta Provincial 31, Ruta Provincial 32, Ruta Provincial 33, Ruta Provincial 34, Ruta Provincial 35, Ruta Provincial 36, Ruta Provincial 37, Ruta Provincial 38, Ruta Provincial 39, Ruta Provincial 40, Ruta Provincial 41, Ruta Provincial 42, Ruta Provincial 43, Ruta Provincial 44, Ruta Provincial 45, Ruta Provincial 46, Ruta Provincial 47, Ruta Provincial 48, Ruta Provincial 49, Ruta Provincial 50, Ruta Provincial 51, Ruta Provincial 52, Ruta Provincial 53, Ruta Provincial 54, Ruta Provincial 55, Ruta Provincial 56, Ruta Provincial 57, Ruta Provincial 58, Ruta Provincial 59, Ruta Provincial 60, Ruta Provincial 61, Ruta Provincial 62, Ruta Provincial 63, Ruta Provincial 64, Ruta Provincial 65, Ruta Provincial 66, Ruta Provincial 67, Ruta Provincial 68, Ruta Provincial 69, Ruta Provincial 70, Ruta Provincial 71, Ruta Provincial 72, Ruta Provincial 73, Ruta Provincial 74, Ruta Provincial 75, Ruta Provincial 76, Ruta Provincial 77, Ruta Provincial 78, Ruta Provincial 79, Ruta Provincial 80, Ruta Provincial 81, Ruta Provincial 82, Ruta Provincial 83, Ruta Provincial 84, Ruta Provincial 85, Ruta Provincial 86, Ruta Provincial 87, Ruta Provincial 88, Ruta Provincial 89, Ruta Provincial 90, Ruta Provincial 91, Ruta Provincial 92, Ruta Provincial 93, Ruta Provincial 94, Ruta Provincial 95, Ruta Provincial 96, Ruta Provincial 97, Ruta Provincial 98, Ruta Provincial 99, Ruta Provincial 100.

La zona regable de este plan tiene una superficie útil de 40.800 hectáreas en el Valle del Tera, en los laterales de San Pedro de Ceque y Vidriales y en el río Cas-

Hoy, con el corazón abierto a la esperanza, alentados por el espíritu creador del Movimiento que Vuestra Excelencia acudilla orientado a la transformación de los pueblos de España para situarlos a un nivel superior en todos los órdenes económico, social y espiritual, proponen formulas soluciones que, recogidas en meditaciones

Sim embargo, la excesiva paralización y dispersión de las tierras, el mínimo desarrollo de sus posibilidades potenciales y el exceso de población que gravita sobre ella, constituyen un freno a sus legítimos deseos de progreso. Por eso, para sacar a su agricultura del estancamiento actual y detener la desfavorable evolución de su cabaña, ansian el aprovechamiento de las posibilidades que

He aquí, Señor, sintetizadas las aspiraciones de la parroquia samarquina que representamos los que hoy tenemos el gran honor de ser recibidos por Vuestra Excelencia, con la esperanza de que habrán de merecer vuestra generosa comprensión.

Al entregaros este volumen, es el que se concentran los frutos de la Asamblea, ordenados en forma más expresiva, queriendo manifestaros también que los hombres santos y sencillos de nuestra tierra os testimonian su inalterable fidelidad y honda gratitud, que confirmen en el esfuerzo anónimo de cada día con la promesa de servirnos en esta obra redentora, en la decisión firme y resuelta de consagrar todas sus energías y trabajo a la vanguardia a Zamora de la prostración en que yacía, incorporándola al actual momento de resurgimiento y grandeza de España, y la que Vos, Señor, sois su primer e indiscutible polladín."

Finalmente, el señor Cánovas pronunció unas palabras en las que dijo que acogía las conclusiones con especial interés y daba cuenta de la importancia que el proyecto tiene para zonas como la de Zamora, que, igual que otras de España, viven o malviven al margen de que llueva o no llueva, y su transformación regadio hace desaparecer esta trágica inquietud.

Es de resaltar, y así ha sido expuesto por los técnicos en las audiencias ayer celebradas, que este plan puede considerarse como uno de los más rentables de España, calculándose en sólo 15.000 pesetas el coste por hectárea de las obras de puesta en riego. Y ello es posible debido a que el río Tera, en su curso superior, se halla ya regulado por los embalses construidos por Moncabril y los que actualmente construye Iberduero.

unos 50 millones de metros cúbicos de capacidad, en el río Negro, en el valle de Peque, y otro en el Tera, a la altura de Villares de Farfón, si bien la presa de este último, dada la pequeñez de su embalse, es más bien de desviación. Las aguas del Tera se distribuyen por ambos márgenes. La derecha, para regar 14.300 hectáreas, y la izquierda, para e-



# No es posible una Europa fuerte sin la amistad entre los europeos

## LOS CUERPOS FORESTALES OFRECIERON AL MINISTRO DE AGRICULTURA LAS INSIGNIAS DE LA ORDEN DE CISNEROS

EL SEÑOR CANOVAS RESALTO EN SU DISCURSO LA IMPORTANTE LABOR DE REPOBLACION QUE REALIZAN ESTOS CUERPOS

Las insignias de la Gran Cruz de la Orden de Cisneros fueron ofrecidas ayer al Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, por una representación numerosa de los Cuerpos forestales de España (Ingenieros y Ayudantes de Montes y Guardería Forestal), durante un acto celebrado en su despacho oficial, en el que estuvieron presentes el Subsecretario del Departamento, don Santiago Pardo Canalis; el director general de Agricultura, don Antonio Moscoso; el director general de Ganadería, don Angel Campano, y el secretario general técnico de Agricultura, don Esteban Martín Sicilia.

Hizo la ofrenda, en nombre de los Cuerpos forestales, don Salvador Sánchez-Herrera, quien subrayó la complacencia y el honor con que efectuaba la entrega de las insignias de la Gran Cruz de la Orden de Cisneros con que tan merecidamente había honrado al señor Cánovas Su Excelencia el Jefe del Estado.

### PALABRAS DEL MINISTRO

El señor Cánovas respondió con las siguientes palabras: «No puedo ocultar la íntima satisfacción que vuestra decisión me ha producido. Personalmente, significa un honor, que nunca olvidaré. Mas con ser esto mucho, es mayor todavía lo que este ofrecimiento encierra en su aspecto político. Porque el Cuerpo de Montes y todos los demás Cuerpos técnicos y administrativos que hacen posible la vida activa del Ministerio de Agricultura constituyen una gran familia, a cuya guarda y diligencia está encomendada la riqueza agrícola, forestal y ganadera de España. De la perfecta conexión entre los hombres especialmente dedicados a procurar la prosperidad de cada una de estas tres ramas, depende el que la labor política que pesa sobre el Departamento sea todo lo fecunda que objetivamente debe ser. Por eso, una de mis preocupaciones esenciales es la de velar por la marcha coordi-

nada decidida e inteligente de los diversos miembros que integran esa gran familia de que os estoy hablando.

Hoy, en esta coyuntura tan grata y cordial, se me depara ocasión propicia para destacar la magnífica y brillante labor de los servicios forestales, su tesonera voluntad, su capacidad y alto espíritu de total entrega a la trascendental misión que el Departamento le ha confiado. A lo largo de unos años, superando no pocas dificultades, los Cuerpos forestales han realizado una tarea sencillamente asombrosa. Que España sea actualmente el país máximo repoblador de Europa es algo bien significativo. Habéis dado a la Patria este orgullo; la habéis hecho subir al palmarés reservado a los campeones que han conquistado un record. Vamos ya camino de coronar esa cima codiciada, en la que hay escrita una cifra: dos millones de hectáreas de nueva repoblación.

### EL MINISTRO RECIBIO A LAS AUTORIDADES DE ORENSE

El Ministro de Agricultura recibió asimismo la visita del Gobernador Civil de Orense, don José María Quiroga de Abarca, acompañado del ingeniero jefe de la Sección Agronómica de la provincia, don Luis Vega Escandón, con quienes conversó ampliamente.

El señor Quiroga manifestó que habían hablado al señor Ministro de la comarca de Viana del Bollo, cuyos valles serán un día cubiertos por las aguas de los embalses en proyecto, para lo que previsiblemente se estudiarán las medidas más convenientes para los habitantes de los mismos y los intereses de la agricultura de la comarca; que le expusieron también el desarrollo de los trabajos de desecación y colonización de la laguna de Antola; la labor de concentración parcelaria referida a la provincia de Orense, y, en general, de la marcha de todos los asuntos agrícolas de la provincia.

## TOMA DE POSESION DE LOS NUEVOS DIRECTORES GENERALES DE POLITICA COMERCIAL Y ARANCELARIA

### PRESIDIO EL MINISTRO DE COMERCIO

Se ha celebrado en el Ministerio de Comercio el acto de la toma de posesión de los nuevos directores generales de Política Comercial, don Miguel Paredes, y de Política Arancelaria, don Leopoldo Zumalacárregui.

Presidió el acto el Ministro de Comercio, señor Ullastres, a quien acompañaban el Subsecretario, señor García Monco, directores generales y altos cargos del Departamento.

En primer lugar habló el director general saliente, don Juan Antonio Masa, y a continuación los señores Zumalacárregui y Paredes.

Finalmente intervino el Ministro de Comercio, quien dijo que el acto que se celebraba era algo más que una renovación de car-

A través del Servicio Social colaboras en las tareas sociales del Estado. Esto te dignifica como español.

gos directivos, ya que en el ánimo de todos está que la división en Política Comercial y Política Arancelaria corresponde a un cambio de circunstancias en la economía internacional y en la nacional, que se transforman de un modo vertiginoso. A esa transformación debe corresponder otra continua transformación de la Administración. La Administración española cruje continuamente para acoplarse a las nuevas circunstancias.

El plan de estabilización ha hecho entrar a España en una nueva etapa, que nos obliga a un nuevo período de desarrollo y que exige cambios en la estructura económica española, uno de cuyos puntales es el comercio exterior.

Por último, el Ministro se refirió a los principales bloques internacionales, unos en plena realización y otros en fase de preparación, así como a la postura que España debe ir adoptando con relación a cada uno de ellos.

Debemos seguir luchando para que se intensifiquen las relaciones entre todos los europeos

PALABRAS DEL MINISTRO SECRETARIO EN LA COMIDA OFRECIDA EN HONOR DE LA MISION ESPAÑOLA QUE VISITO RECIENTEMENTE HOLANDA

También asistieron el Ministro de Comercio, el Subsecretario de Asuntos Exteriores y numerosas personalidades

Con asistencia de los Ministros Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís, y de Comercio, don Alberto Ullastres, se ha celebrado la comida ofrecida por la Cámara de Comercio de Holanda en España en honor de la Misión económica española que recientemente ha regresado de Holanda. En esta Comisión, designada por la Organización Sindical, estuvieron representados los Ministerios de Industria y de Asuntos Exteriores. En Holanda, durante ocho días, mantuvo conversaciones con delegados de la economía e industria holandesas.

Figuraban en la presidencia con los Ministros el Subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina; el embajador de Holanda en Madrid, señor William D. Koopmans; el presidente de la Cámara de Comercio holandesa, señor De Jongh; el presidente de la Misión española y consejero de Economía Nacional, don Antonio Robert, y destacadas personalidades de la industria y del comercio de ambos países.

A la hora de los brindis, el señor De Jongh, presidente de la Cámara holandesa, en un breve parlamento, dio las gracias a los Ministros y al Subsecretario de Asuntos Exteriores por haberles honrado con su presencia, así como al embajador de su país por haber facilitado los contactos previos, y a la Organización Sindical, Misión española y Prensa de Madrid y Barcelona, por la efectividad de su colaboración y trabajos en pro de la intensificación de las relaciones económicas entre los dos países.

### INTERVENCION DEL JEFE DE LA MISION ESPAÑOLA

Le siguió en el uso de la palabra don Antonio Robert, quien, en su calidad de presidente de la Misión española, exteriorizó su agradecimiento por la cordialísima acogida que hicieron a los representantes españoles todos los sectores holandeses, extendiéndose en una prolija enumeración de todas las visitas realizadas y contactos facilitados para el mejor desempeño de su trabajo. Centró su parlamento en el fomento de las exportaciones holandesas a España, importación de nuestra Patria de bienes de capital, exploración de mercados, inversiones de todo orden y pulsación de nuevas formas de comercio para incrementar los intercambios entre los dos países, destacando que era muy interesante aprovechar la experiencia de Holanda en exportaciones comerciales para aplicarla a la exportación española de nuevos productos en el mercado mundial. Finalizó diciendo: «Hay, indudablemente, grandes posibilidades de mejorar las relaciones de todo orden entre los dos países, que ya existen».

### PALABRAS DEL EMBAJADOR DE HOLANDA

Habló luego el embajador de Holanda, que, en español, dio lectura a unas cuartillas afirmando, principalmente, que las relaciones entre España y Holanda en el año 1960 han recibido, desde el comienzo, un impulso nuevo y continúan en camino ascendente. Continuó diciendo que las realizaciones prácticas de estos contactos pueden sintetizarse en: las industrias holandesas que desean ampliar su producción y

mercado fuera de los organismos internacionales económicos actuales y las españolas que desean perfeccionar sus productos, tienen que encontrarse.

### ALOCUCION DEL MINISTRO DE COMERCIO

Don Alberto Ullastres, accediendo cordialmente a los deseos de todos, pronunció unas palabras. En ellas, felicitó a la Cámara de Comercio holandesa por la labor realizada y a la Organización Sindical por lo feliz de las iniciativas que desembocaban en contactos como los actuales. Puso especial acento al afirmar dos cosas: que el hecho de la liberalización no va a perturbar en intercambio mutuo; que los contactos tradicionales del comercio no disminuirán, sino que se aumentarán, y que, a pesar de que los tratados bilaterales no han perdido su efectividad, habrá que buscar medidas nuevas para ampliarlos y que se agilizarán las medidas para las importaciones temporales.

### DISCURSO DEL MINISTRO SECRETARIO

Finalmente, el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís, pronunció un discurso en el que dijo:

«Hace años, encabezando a hombres que están aquí presentes, levantamos la bandera del necesario entendimiento económico con Europa, creyendo que este camino era el único posible para entenderse también políticamente, habiendo llegado así a entablar relaciones con las Federaciones de Industria europeas.»

Después de aludir a las conversaciones que se obtuvieron entonces en Roma con políticos holandeses, algunos de los cuales no conocían bien las realidades españolas, dijo que llegó al convencimiento de que eran necesarios intercambios personales. «Y logramos que —continuó—, con el apoyo del embajador y de hombres de buena voluntad, vinieran a España, en enero de este año, destacados hombres holandeses, algunos de ellos muy allegados a nuestra Patria. Seguimos con atención sus conversaciones con hombres nuestros, sus visitas a diversas provincias españolas y sus estudios de nuestros problemas. De aquellas conversaciones salió la idea de la visita a Holanda de una Misión española, de cuyos resultados nos ha informado elocuentemente el señor Robert.»

Después de felicitar a todos los actores de las conversaciones hispano-holandesas, proclamó: «Debemos seguir luchando para que estas relaciones se intensifiquen entre todos los europeos de verdad para contribuir a la salvación del mundo. No es posible que queramos una Europa fuerte si no la fortalecemos fortaleciendo nuestra amistad. Creo que debemos entendernos, por encima de todos los inconvenientes que puedan presentarse. Debemos mirar al futuro, porque si bien es cierto que el pasado es Historia, no es menos cierto que trabajando unidos haremos nueva Europa.»

Finalizó su discurso —al igual que el señor Ullastres, embajador de Holanda, presidente de la Cámara de Comercio holandesa y el señor Robert— brindando por la prosperidad de Holanda y España, en medio de grandes aplausos.

## Solís recibió ayer a una Comisión de representantes de Comercio

LE FUE EXPUESTO AL MINISTRO EL AGRADECIMIENTO DE ESTOS PROFESIONALES A LA SECRETARIA GENERAL

En la Casa Sindical, el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, Solís Ruiz, recibió a los directivos y a una amplia Comisión de la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio, encuadrada en el Sindicato Nacional de Actividades Diversas.

El Jefe Nacional del Sindicato expresó al Ministro el motivo de esta visita como expresión de gratitud por su entusiasta ayuda en favor de los justos intereses de esta clase profesional, y concretamente en relación con los beneficios que ha obtenido en virtud de disposiciones del Ministerio de Trabajo. Resaltó que los presentes representaban a unos cien mil hombres de toda España y que cuantos militan en la Agrupación tienen demostrada su fe sindicalista y renovaban su adhesión sin reservas a la persona del Ministro.

Solís Ruiz, en su contestación, recordó cómo los grupos habían llegado a la Organización Sindical con el mejor espíritu, y en virtud de su propio tesón y su indeclinable perseverancia en el logro de las metas propuestas habían conseguido triunfos que habrán de incrementarse en el futuro. Les alentó a continuar en la brecha, en la seguridad de que siempre encontrarán el apoyo del mando, les felicitó de corazón y tuvo una referencia para el Ministro de Trabajo, que supo hacerse eco de las justas demandas que se le formularon.

### REUNION EN EL SINDICATO DE GANADERIA

Se han reunido en el Sindicato Nacional de Ganadería las Juntas Nacionales de los Grupos de Criadores y Recriadores de Ganado de Cerda, informando los representantes ganaderos de Badajoz sobre la forma en que se declaró la peste porcina africana y el curso seguido por esta epizootia, así como de los daños causados y los que se originarían en el caso de que no pudiera ser contenida. En la reunión se expusieron las dificultades planteadas por la enfermedad a los ganaderos extremeños, que actualmente tienen inmovilizado el ganado.

Se acordó solicitar del Ministerio de Hacienda que una vez tasados los daños que ha padecido la agricultura y la ganadería de la zona atacada se tenga en cuenta, a efectos tributarios, para reducir en la cuantía justa los impuestos. Igualmente se adoptó solicitar del Ministerio de Agricultura, en primer lugar, el envío de doscientos vagones de cebada a la provincia de Badajoz, a fin de proveer de pienso al ganado inmovilizado, y en caso de no poderse enviar, que ordene al Sindicato Nacional del Trigo para que, con toda urgencia, entregue trigo de quinta y sexta categoría para resolver tan grave situación. Junto a estos acuerdos se adoptaron otros varios encaminados al mismo fin.



# VI CONGRESO MUNDIAL DE LA PRENSA CATOLICA EN SANTANDER

## HOY SE INICIARA EL NUEVO ASALTO A LA SIMA DE SAN MARTIN

Ciento cincuenta espeleólogos y hombres de ciencia se han concentrado para realizar la exploración a la cueva

**YEGUACEROS.** (Crónica telefónica del enviado especial de P. Y. R. E. S. A., José Luis Hoyo.)—Con el viento castellano de espaldas, y el viento de la majestuosa y gris peña del Ezeurre, a las seis de la mañana hemos emprendido la asamblea, junto a la venta Juan Vito, por la vereda que conduce a este lugar de Yeguaceros, a 1.200 metros de altura. Isaba queda abajo, al final del bonito valle de Belagua, esperando la llegada del material destinado a la alta montaña roncalesa, con un total superior a seis toneladas, que incluye la provisión técnica y la alimentación, aparte de los equipos personales de científicos y espeleólogos, que mañana subirán hasta el campamento base, situado al pie de Lácaro, pico alzado sobre este paraje, a 1.867 metros de altitud.

Esto, por lo que se refiere a la parte española, pues según nuestras noticias, el grupo francés ha comenzado a transportar los primeros materiales de acampada, desde Areta, en los bajos Pirineos, hasta la zona de la cima de San Martín, en el Sout de Lech. Aquí, en Yeguaceros, se ha constituido la pequeña expedición de la que formamos parte. Baracé y Gorria han seguido hacia la cima de San Martín a través de Larra, cumpliendo su cometido de guardas jurados, y para señalar las veredas, tan intrincadas y difíciles, y lo que es peor, tan iguales unas a otras. Nosotros nos hemos quedado junto al viejo amigo Juan para redactar esta crónica, pero seguiremos mañana el camino, adentrándonos en el sector que constituye, de Esquizarra en adelante, el objetivo de la primera expedición espeleológica internacional.

Si los preparativos se desarrollan normalmente, una vez instalado el campamento base junto a la fresca y abundosa fuente de Sancho Garde, cosa que puede ocurrir en la mañana de hoy, día 7, quedará prácticamente abierto el período de colaboración de los helicópteros, que han de transportar hasta las alturas otra parte de ese equipo, operando desde las bases de Pamplona y Bayona, las ciudades hermanas, para colocar sus cargas en los sectores de Láfora y Amielarra.

De momento, no han sido previstos aterrizajes, sino lanzamientos desde poca altura, de sacos conteniendo tiendas de campaña, escalas y otros elementos que no sufran con el choque de la caída. Más adelante, cuando el caso lo requiera, los aparatos tomarán tierra en las limitadísimas horizontales, ya previamente señaladas, al objeto de descargar utensilios más frágiles, y si es preciso, incluso científicos, como el reverendo Padre Máximo Ruiz de Gaona, cuya edad no aconseja fatigas intensas.

Será grande la tarea de estos dos primeros días, pues se trata de colocar en diversas zonas, Lácora, Okendi, Amielarra, Larra y San Martín, nada menos que un centenar y medio de espeleólogos, hombres de ciencia y personal de superficie para colaborar en los descendidos. Eso, sin tener en cuenta los servicios de telefonía y radio, a cargo de los Ejércitos de Tierra y Aire.

Va pareciéndose inevitable que aun cuando esta primera expedición espeleológica internacional tenga como tarea la de explorar una extensa zona del Pirineo español, ya desde el principio se preste mayor atención al tema concreto y en parte conocido de la cima de San Martín, escenario de pasados acontecimientos espeleológicos y humanos, de resonancia mundial. Es verdad que la Excelentísima Diputación Foral de Navarra, organizadora de esta espe-

cie de congreso, tiene extraordinario interés en que las investigaciones se lleven a cabo sobre la totalidad del complejo calizo, en un área superior a los 50 kilómetros cuadrados. Pero el hecho de que la cima de San Martín vaya a ser el punto de concentración de nuestro equipo, compuesto de 15 hombres, cuando menos ocho españoles, cuatro franceses, dos topógrafos también franceses, y un fotógrafo, elimina ya desde ahora la posibilidad de que las operaciones de otros sectores se consideren tan importantes. Es nuestro criterio, sin embargo, que no es sólo la cima de San Martín la que más puede ofrecer respecto de los colectores hidrogeológicos, ya que de una capacidad de nivación próxima a los 100 millones de metros cúbicos anuales, no se ha des-

cubierto hasta la fecha en las expediciones pasadas, sino una serie de pequeñas resurgencias. Es decir, que Larra sigue guardando en sus entrañas el secreto milenario del curso de sus aguas.

A la hora en que acabamos de redactar esta crónica de las primeras impresiones, con tiempo suficiente para que el día descienda desde Yeguaceros a Isaba, está a punto de sonar el cohete anunciador del comienzo de las fiestas de San Fermín en Pamplona.

Ojalá que los vientos no traigan agua sobre esta pronunciada pendiente, a 1.500 metros en línea recta de Esquizarra, lugar en donde será establecido el campamento base de la primera expedición espeleológica internacional. Toda una reunión en la cumbre.

## FINALIZO EL ESTUDIO DEL PROYECTO DE LEY SOBRE NAVEGACION AEREA

PASO A LA PRESIDENCIA DE LAS CORTES PARA SU REMISION AL PLENO

Bajo la presidencia del señor Muñoz Grandes continuó sus reuniones la Comisión Especial que estudia el proyecto de ley sobre Navegación Aérea.

Se inició la discusión, y después de ligeros retoques para la mayor claridad de algún artículo, se entró a discutir el artículo 17.

El señor Alonso solicitó se respetara el precepto de que los contratos de arrendamiento por un español de aeronaves extranjeras, se inscribiera obligatoriamente en el Registro Mercantil, previa inscripción del derecho de dominio a favor de su propietario. Le contestó el señor Díaz-Llanos, en nombre de la Ponencia, dándole las razones para mantener la eliminación del párrafo que fuera aceptado por el señor Alonso, y se aprobó el artículo por unanimidad en la forma propuesta en el dictamen.

Al entrar a examinar el capítulo V que regulaba el Registro de matrícula de aeronaves, el señor Alonso insistió en la necesidad de que, independientemente de que las aeronaves se matriculen en el expresado Registro peculiar del Ministerio del Aire, en las condiciones propuestas en el Proyecto, se tomara razón obligatoriamente en el Registro Mercantil. El señor Díaz-Llanos explicó las razones por las cuales la Ponencia había entendido que la inscripción pretendida debía de tener sólo carácter voluntario, añadiendo por último que la Ponencia no mantenía en este asunto un criterio cerrado, sino que proponía a la Comisión se pronunciara en el sentido que estimara más oportuno para los intereses del Estado y la navegación aérea. El señor Filgueira apoyó el informe de la Ponencia. Tomó parte también en la discusión el señor Acedo.

Puesto a votación se aprobó el informe por unanimidad, con el solo voto en contra del señor Alonso.

El capítulo VI, referente a los prototipos y certificados de aeronavegabilidad fue aprobado sin discusión.

En el capítulo VII, que regulaba los aeropuertos y aeródromos, a propuesta del señor Rodríguez de Miguel se aceptó suprimir el término de aeropuertos aduaneros, por aeropuertos abiertos al tráfico internacional, sugerido por el señor Martínez Merino.

En el artículo 42, que concretaba la competencia del Ministerio del Aire para el establecimiento

de los aeropuertos y aeródromos públicos, se suscitó un amplio debate, interviniendo los señores Cruz Conde, López Redó, Rodríguez de Miguel, Fernández Longoria y Acedo. El señor Martínez Merino hizo las aclaraciones necesarias para centrar la discusión, interviniendo en nombre de la Ponencia el señor Fernández Valladares sobre la interpretación diversa del conjunto de preceptos. Se admitió una enmienda del señor Nieto Antúnez para sustituir la palabra «beneficios» por «resultados de la explotación». (Cuantos a la posible participación de los constructores.

Los capítulos VIII y IX, sobre la requisita e incautaciones y servidumbre aeronáutica, fueron aprobados igualmente.

El capítulo X, que regula el personal aeronáutico dio lugar a una amplia discusión de los miembros de la Comisión, interviniendo los señores Gutiérrez de Soto, López Redó, Fernández Longoria, Acedo, García Ribes, Nieto Antúnez, Aparicio, Filgueira, y por parte de la Ponencia, los señores Fernández Valladares y Díaz-Llanos y los representantes del Ministro del Aire, señores Martínez Merino y Azcaraga.

El señor García Ribes propugnó porque se sustituyese la palabra «explotador» por la de «director de la Empresa». Le contestó el señor Díaz-Llanos, haciendo referencia a los convenios internacionales y a la legislación nacional, proponiendo como fórmula conciliadora utilizar la palabra «empresario», que fue aprobada.

El artículo 60 dio motivo a una discusión muy detenida.

En el artículo 62 la Ponencia, igualmente a propuesta del señor García Ribes, incluyó el precepto de Convenios Colectivos sindicales, como fuente de la Reglamentación de trabajo del personal.

La enmienda del señor García Ribes, que pretendía establecer como plazo máximo de permanencia en España de los técnicos extranjeros como instructores o asesores a seis meses, fue rechazada por razones técnicas.

Con la aprobación de los restantes artículos, en algunos de los cuales fueron introducidas ciertas correcciones terminológicas, la Comisión finalizó su estudio, convirtiéndose así en dictamen el proyecto de ley, el cual fue enviado a la Presidencia de las Cortes para su remisión al Pleno.

## Ayer tuvo lugar la reunión preparatoria de la U. I. P. C.

ASISTEN MAS DE CUATROCIENTOS REPRESENTANTES DE TREINTA Y DOS PAISES

### SANTANDER

(Crónica telefónica de nuestro correspondiente a l.) Las banderas de 32 países de todo el mundo ondean, izadas sobre otros tantos altísimos gallardetes, dando frente al edificio central de la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo», que va a ser sede del VI Congreso Mundial de Prensa Católica. Digo que va a ser porque aun cuando el Congreso ha sido prácticamente iniciado ya con la reunión en la tarde de hoy del Consejo de la Unión Internacional de Prensa Católica y el Comité español, organizador del Congreso, el primer acto oficial de éste ha de ser la misa inaugural que se celebrará en la mañana de hoy en la catedral de Santander, en la que pronunciará una plática el doctor Beitia, obispo auxiliar de Badajoz.

Santander se enorgullece con el honor de ser la primera ciudad no capital de un Estado en la que la Prensa católica del mundo va a reunirse. El último Congreso se celebró en Viena; los anteriores en Roma, en París, en Bruselas. Y, sin embargo, ninguno de los Congresos anteriores ha atraído el número de congresistas que éste, que hace el sexto entre los celebrados, como tampoco han sido tantos los países representados en ninguno de aquellos. Es más, si estaba descontenta la abundante concurrencia hace tres días aún se manejaba la cifra de 300 como la del número de congresistas, probables, y en el día de hoy rebasan ya los cuatro centenares los inscritos.

### LAZO DE UNION ENTRE LOS PUEBLOS

El tema general del VI Congreso es «La Prensa católica, lazo de unión entre los pueblos». Tal es el título de la primera lección, encomendada al padre Thurston N. Davis, jesuita; la misma idea ha de servir de tema al discurso de clausura que estará a cargo de monseñor Pedro Cantero, obispo de Huehuetenango, y será analizada en sus diversas proyecciones y posibilidades por los demás oradores, encargados de lecciones magistrales, así como en los distintos «acarreos» en que el Congreso trabajará por Asambleas parciales. Y es aspecto extremadamente simpático de estos análisis parciales de este gran designio de unidad el de la posible ayuda de la Prensa católica a los países subdesarrollados, que hoy, precisamente, se analiza por Antonio González, director de «La Gaceta del Norte» y presidente de la Comisión organizadora del VI Congreso, en un interesante artículo publicado por el diario local «Alerta».

Otro tema de interés particular, de los que en el Congreso de Prensa Católica van a ser tratados, es el de las relaciones entre las agencias católicas y los periódicos. Se trata de robustecer a aquellas para que, a su través, pueda llegar al mundo entero la noticia de Roma en su autenticidad, no tergiversada por intereses ajenos, cuando no adversos.

### CONGRESISTAS ILUSTRES

En días sucesivos iremos refiriéndonos, al filo de la información, a las múltiples e ilustres personalidades del periodismo católico mundial que han de participar en las tareas del Congreso. Digamos por hoy que entre ellas figuran el padre Gabel, ex director de «La Croix», secretario de la Unión Internacional de Prensa Católica, el director de la agencia N. C. de Washington, la más potente organización del mundo en su género; el profesor

Geiger, notable jurista alemán; M. Dubois-Dumee, ex presidente de las Congregaciones Internacionales Católicas... Se había anunciado también la llegada del conde Dalla Torre, ex director de «L'Osservatore Romano» y presidente de la U. I. P. C., pero no parece que, al fin, venga a Santander. Se me dice, en cambio, que a última hora ha anunciado su asistencia el actual director del órgano periodístico vaticano, Manzini, que llegará mañana por la tarde. Las representaciones de algunos países son numerosas: Francia y Alemania envían 40 congresistas cada una; Italia, veintitantos; Holanda, una docena. En cuanto a la española ampliamente representada en los Congresos celebrados en otros países, será, naturalmente, mucho más aún en éste.

Hemos visto esta tarde en los grupos que llenan los amplios tránsitos del edificio central de la Universidad «Menéndez y Pelayo» al ex Ministro señor Martín Artajo, a don Fernando Martín-Sánchez; a don Lamberto de Echeverría, que dará una de las más interesantes lecciones del Congreso; a don Francisco de Luis, al director de «Ecclesia». La Prensa del Movimiento ha enviado una numerosa representación, en la que figuran el Delegado Nacional, Jesús Fueyo; el Jefe de la Sección Técnica de Prensa, Agustín del Río; el Inspector Nacional, Fernando Canellas; el Director de ARRIBA, Vicente Cebrán; el subdirector de «Marca», Antonio Valencia; el director de P. Y. R. E. S. A., José Molina Plata, y hasta una docena de directores de periódicos de provincias.

Francisco DE CACERES

### MENSAJE DE MONSEÑOR TARDINI

**CIUDAD DEL VATICANO.** (Madrugada.)—El secretario de Estado del Vaticano, cardenal Tardini, ha pedido a la Prensa católica de todo el mundo que trabaje por la unión de la Humanidad.

«El actual desarrollo, por término medio, de la información—escribe el cardenal Tardini en una carta dirigida al Congreso Internacional de la Prensa Católica en Santander, España—, permite al mundo, hoy más que en el pasado, tomar cuenta de su destino común».

«Aun cuando la Prensa—añade—es capaz de formar una opinión pública, la experiencia de cada día muestra, desgraciadamente, muy a menudo, que puede servir también para hacer crecer la división entre los hombres.» (Efe.)

## Modificación de plantillas y retribuciones del Cuerpo de Guardería Forestal

El «Boletín Oficial de las Cortes Españolas» del 5 del presente mes publica el dictamen de la Comisión de Presupuestos relativo al proyecto de ley de modificación de la plantilla y retribuciones del Cuerpo de Guardería Forestal.

En el dictamen se dice que a partir de la publicación de la presente ley, el personal en él incluido percibirá una gratificación complementaria, que a su favor se acuerde por la Orden ministerial, de hasta el 30 por 100 de los haberes que con anterioridad a la ley de 12 de mayo de 1956 correspondían a los que ahora se le asigna.



# Un niño muerto y cinco heridos al caer un rayo en Villalcuende

## Las tormentas causaron graves daños a la ganadería y al campo de Palencia y Zamora

### Un gigantesco dirigible norteamericano se ha estrellado en el Atlántico

#### HAN DESAPARECIDO DIECISIETE DE SUS VEINTIUN TRIPULANTES

BARNEGAT (New Jersey).—Un dirigible de la Marina de los Estados Unidos se ha estrellado en el Atlántico a la altura de New Jersey cuando participaba en la búsqueda de un yate que fue encontrado más tarde por un submarino.

El dirigible tenía una longitud de 128,96 metros y un diámetro de 26,60. Alojaba en su interior 42.450 metros cúbicos de helio. (Efe.)

#### DIECISIETE DESAPARECIDOS

LAKEHURST, New Jersey (Estados Unidos). (Madrugada.) La Armada informa que la tripulación del dirigible que cayó ayer al mar, era de 21 hombres, de los cuales uno ha resultado muerto, tres heridos y los diecisiete restantes desaparecidos. (Efe.)

#### INCENDIO EN LA UNIVERSIDAD DE CAMBERRA

CANBERRA.—Se ha producido un incendio en la Universidad Nacional de Ciencias Físicas, produciendo la consiguiente alarma entre el profesorado y los residentes en la zona, pues se temía que las llamas afectarían a alguno de los laboratorios radiactivos y se produjeran emanaciones.

Los profesores de la Universidad salieron del edificio portando botellas llenas de isótopos radiactivos. Todos los bomberos de la ciudad intervinieron en la lucha contra el siniestro, que ha podido ser visto desde todos los rincones de la ciudad.

El jefe de laboratorios de la Universidad dijo que, afortunadamente, no había que temer emanaciones radiactivas, pues se había atajado a tiempo el fuego. (Efe.)

#### UN SUBDITO FRANCES HA RESULTADO MUERTO, Y SU ESPOSA HERIDA, EN ACCIDENTE

ELCHE.—En un accidente automovilístico ha resultado muerto el subdito francés André Tchermi, de veintinueve años de edad, casado, domiciliado en Les Barricades (17 rue Charcot, Bauchin-Noisy, Le Sei-Seine), y herida de carácter menos grave su esposa, también francesa, Sallong Emilienne Mahe mi Chevausse, de veinticuatro años. (Cifra.) tes del corresponsal británico.

#### CUATRO MUERTOS EN UN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL AL NORTE DE PARÍS

PARÍS.—Cuatro personas han resultado muertas y tres heridas en accidente de automóvil ocurrido entre Fontaine-Lavaganne y Thieuloy-Saint Antoine, al norte de París, en la mañana de ayer.

Uno de los heridos es el corresponsal en París del periódico inglés «Daily Mail», Noel Barber, quien después de ser sometido a una primera cura en el hospital de Granvillers fue trasladado a París. Barber tiene una pierna fracturada y sufre ligeras heridas en la cabeza. También resultaron heridos, aunque de menor importancia, los dos sirvientes.

**MUJER:** Puedes solicitar el cumplimiento de tu Servicio ello te evitará complicaciones cuando al cumplir los dieciséis años; cinco años puedas presentar te a oposiciones o para la obtención de un título.

Las cuatro personas fallecidas eran los ocupantes del vehículo que chocó con el de Barber. (Efe.)

#### SE HA REGISTRADO UN TERREMOTO CON EPICENTRO EN AFGANISTÁN

ESTOCOLMO.—La agencia Tass informa desde Moscú que un terremoto con epicentro en Afganistán, a unos 3.250 kilómetros de la capital rusa, ha sido registrado ayer a las 6,22 (hora española) por los sismógrafos de Moscú. (Efe.)

PALENCIA.—Grandes tormentas, acompañadas de imponente aparato eléctrico, han descargado sobre varios puntos de esta provincia, ocasionando víctimas humanas y grandes daños en el campo.

Los efectos más graves a este respecto los sufrió el pequeño pueblo de Villalcuende, de sólo cincuenta vecinos. Cuando se hallaban en pleno recreo los niños de la escuela mixta se produjo una súbita descarga tormentosa, con precipitaciones y relámpagos. Una chispa eléctrica penetró por la chimenea de la escuela y derribó uno de los grandes muros del edificio, junto al que se hallaban jugando seis niños, que cayeron al suelo conmocionados por la violencia de la centella.

La maestra, doña María Rosa

Colomer, acudió con toda prontitud en ayuda de los pequeños; pero uno de ellos, Donato Caminero Díez, de siete años, había muerto por los efectos de la descarga eléctrica. Sus cinco compañeros permanecían inconscientes y tumbados en el suelo. Inmediatamente fueron atendidos por el médico y vecindario. Dos niños, los hermanos José Luis y Teófilo Martínez, presentaban algunas heridas y grave conmoción, aunque ya se encuentran fuera de peligro, y los otros tres se recuperaron poco después.

Los daños causados en la escuela son grandes. El pupitre de la maestra y los bancos quedaron completamente destruidos.

En otras localidades, Astudillo y Villamoronta, descargaron también aparatosas tormentas, seguidas de grandes turbiones de agua y granizo, que arrastraron aperos y ganado, principalmente ovejas y aves de corral. Buena parte de la cosecha de cereales y plantaciones de remolacha han quedado seriamente afectadas por los turbiones y desbordamientos de los arroyos que cruzan ambas localidades. (Cifra.)

#### SESENTA OVEJAS MUERTAS DURANTE UNA TORMENTA EN ZAMORA

ZAMORA.—Una fuerte tormenta, acompañada de aparato eléctrico y granizo de gran tamaño, ha descargado sobre la comarca de Bermillo de Sayago, causando importantes daños en los sembrados.

Una de las chispas caídas se introdujo en la vivienda de doña Emilia Chicote Mayor, de setenta y siete años, viuda, causándole importantes quemaduras y destruyendo varios enseres del piso.

La misma tormenta causó estragos en Villamor, donde otra chispa eléctrica causó la muerte a 60 ovejas y a las dos mulas que tiraban del arado que cuidaba Baltasar de Pedro Carrascal, de cuarenta y nueve años, que perdió el conocimiento. Este pudo salvar su vida gracias a la presencia de su esposa, que le practicó rápidamente la respiración artificial. (Cifra.)

#### MUEREN DOS NIÑOS ENVENENADOS

BARCELONA.—Fallecieron por ingerir un producto venenoso los niños José Casas Guillenat y María Lourdes Terreras, de dos y tres años de edad, respectivamente. (Cifra.)

#### ALMACEN DE MADERAS DESTRUIDO POR UN INCENDIO SANTA CRUZ DE TENERIFE.—Ha quedado destruido por

#### Guadalajara-Pamplona, en burro

GUADALAJARA.—Se desconoce en la capital si se habrá concluido en la capital pamploñica un extraño viaje emprendido en Guadalajara hace pocos días. Llegaron a esta capital, en un magnífico automóvil, dos muchachas extranjeras, jóvenes y bellas, de unos veinte años de edad. Dejaron su automóvil encerrado en un garaje y más tarde otras personas vinieron a recogerle desde Madrid. Ellas adquirieron cada una un borrico de poca alzada, por 3.000 pesetas en total, y sin más atalaje que unas rústicas cabezadas, sin montura y sin albarda, las dos extranjeras montaron en sus jumentos, "en pelo" y a horcajadas y emprendieron, entre el regocijo de las gentes del barrio de Bejaque, un extraño viaje, nada menos que a Pamplona, que dista más de 300 kilómetros. Durante varios kilómetros, las muchachas fueron seguidas por varios ciclistas alcañeros. (Cifra.)

un incendio un almacén de maderas para envase de tabacos con destino a la Península, propiedad de don Nemesio Suárez, sito en la calle trasera de Lavaderos, inmediata a la rambla del General Franco. No ocurrieron desgracias personales. (Cifra.)

#### Un muerto y cuatro heridos en accidente de carretera

#### EL SUCESO SE PRODUJO AL CHOCAR UN TURISMO CONTRA UN CAMIÓN

ALBACETE.—En la carretera de circunvalación, y en el punto de unión de la de Madrid con la avenida de Rodríguez Acosta, chocaron el camión, matrícula de Castellón, que conducía Salvador Miñana Sanz, y un automóvil de la matrícula de Cuenca, número 5195.

Resultaron un niño muerto y tres personas gravemente heridas, más otra de pronóstico leve. El chófer del camión resultó ileso.

El turismo iba conducido por su propietario, don Juan Andrés Molina García, de cuarenta y cuatro años, natural de Iniesta (Cuenca) y vecino de Casas de Fernando Alonso, de la misma provincia, y en él viajaban su esposa, doña María Jiménez Martínez, de cuarenta y un años, y los hijos Juan Andrés, de dieciséis; Jesús, de seis, y Juana, de siete, todos los cuales resultaron heridos de gravedad; a excepción de Juan Andrés. Traslados inmediatamente al Hospital Provincial, falleció poco después Jesús.

#### DOS HERIDOS AL ESTRELLARSE UN MOTOCARRO

ZAMORA.—Al dirigirse a esta capital con un motocarro cargado de muelles, y por causas que se desconocen, vehículo y conductor, Cecilio Gallego, fueron a estrellarse contra el edificio del cuartel Viriato. En el accidente resultaron lesionados los niños de seis años José Luis González, con lesiones de pronóstico grave, y Juan Francisco García Corona, heridas menos graves.

Personas que se encontraban presentes en el lugar del suceso reclamaron la ayuda de unos turistas franceses que iban en coche, mas éstos se opusieron a trasladar a los heridos. Inmediatamente un industrial de la capital se brindó para llevarlos al hospital, donde los pequeños quedaron encamados. (Cifra.)

#### PIERDE LA VIDA AL CAER POR UN TERRAPLEN

BILBAO.—Virgilio Caballero, de cincuenta y seis años de edad, con domicilio en Cortes, 17, cuando marchaba por la carretera de Larraquitte se cayó por un terraplén y sufrió graves heridas. Fue trasladado con toda urgencia al Hospital Civil del Generalísimo, donde ingresó ya cadáver. (Cifra.)

#### ROBO EN UNA TINTORERÍA DE BARCELONA

BARCELONA.—Un robo de géneros por valor de 20.000 pesetas se realizó en una tintorería del paseo de Fabra y Puig, según denuncia de su propietario, Juan Subirana Esteve.

Otra persona resultó timada por el procedimiento de solicitar cobradores con fianza. El perjuicio cobrado es José María Batalla Modolell, que leyó el anuncio en un periódico. Depositó 25.000 pesetas en una oficina de la calle de Provenza, que luego resultó ser un local alquilado por disimulada persona de la que puso el anuncio y destinado a contratas de limpieza de edificios. (Cifra.)

## EN LA VENTA FRÍA



### ¡Toda clase de algodones para el hogar!

Extenso surtido de hilos y algodones para ropa de cama y mesa; damascos, cutíes, cretonas, etamines, batistas, piqué...

Juegos de cama y mantelerías confeccionadas; sábanas de baño, toallas, cortes de colchón, colchas, mantas, delantales, paños de cocina...

La totalidad de nuestras existencias a precios increíblemente bajos, durante la VENTA FRÍA!

OBSEQUIAMOS CON HELADOS "CAMAY"

**Nuevas Pañerías**  
MONTERA, 31

Ayuntamiento de Madrid



LA OBRA QUE ACABA DE PUBLICAR ANTONIO OLIVER bajo el título de «Este otro Rubén Darío» es mucho más que una biografía del gran poeta nicaragüense, una biografía de la lírica castellana y una de renovador de las literaturas hispánicas. Cuando Francisco Maldonado, en el prólogo al libro que comentamos, le llama el «Dariohuch», lo hace en razón de «ser más que una biografía más», de ser «más enteriza y consumada que lo usual, porque no sólo el azar, sino el tesón han hecho que la propia fortuna del biógrafo quede unida a la fortuna del biografado. Y me refiero especialmente a la invención de un tesoro documental rubeniano fatalmente, es decir, fortunosamente, escondido en un repliegue intransitado y oculto de la Sierra de Gredos».

Hemos recogido las palabras del protagonista ilustre, porque ellas cifran la calidad esencial que hemos de hallar en la biografía de Oliver, premiada en el concurso anual del Premio de Biografía «Aedos». Queremos decir que se trata de una de esas obras biográficas decisivas para la figura biografada, ya que a su través aparece enriquecida con iluminaciones y esclarecimientos que no tenía. El «otro» Rubén Darío resultante es aquel que, sobre el ya conocido anterior, se edifica con modificaciones, ampliaciones y precisiones gracias al hallazgo de un riquísimo material documental por el propio autor, constituido por el archivo de Darío, que se hallaba en poder de Francisca Sánchez —compañera española del poeta a través de su vida—, ignorado en el lugar serrano de Navalsauz, en el macizo de Gredos.

Antonio Oliver, que describe en los capítulos que enmarcan su libro de la emocionante aventura que fue el hallazgo de Francisca Sánchez en su ancianidad escondida, aureolada en su retiro pueblerino por el hecho inextinguible de la compañía de Rubén en el recuerdo y que con entusiasmo comunicable describe también su emoción al hallar a través de este encuentro un museo de recuerdos y escritos del poeta, no podía después de ello limitarse efectivamente a realizar «una biografía más». En primer término, su libro había de ser el ensamblamiento de los documentos hallados en la vida del poeta, tal y como se conocía hasta el instante de la nueva incorporación, según sus biografías más puntuales y esclarecidas. El conocimiento biográfico de Rubén quedaba desde este momento afectado por una nueva oleada de precisiones modernas que, por lo pronto, lo enriquecían y profundizaban. Pero con ello, que hubiese constituido una labor de impecable erudición con la suficiente perspectiva investigadora, no se hubiese logrado el «Dariohuch» tal y como ahora lo tenemos presente.

La labor de Oliver ha sido más completa y valiosa que la que puede desprenderse de la emocionante peripécia de la invención y de la tarea investigadora realizada sobre la biografía rubeniana con la incorporación del material hallado. Todas estas circunstancias salían al encuentro, por decirlo así, de un previo y profundo conocimiento rubeniano. La vida de Rubén Darío, proyectada en varias vertientes públicas, en una circunstancia llena de interés por la época en que se gestó, era ante todo y sobre todo la vida de un artista productor de una obra singular en la poesía. Por ello toda la labor de Oliver se ha dirigido en profundidad sobre estas coordenadas previas: material nuevo en la biografía y su significación en una obra artística, debiendo de esta manera la textura de su trabajo con el estudio crítico de la vida de Darío a la luz de los descubrimientos de su archivo abulense.

Se trataba, pues, según advertimos en la obra resultante de un propósito doble y aun triple: la noticia del hallazgo, su proyección sobre la vida de Darío y el estudio de su obra a través del enriquecimiento biográfico. Como la fortuna según advierte Maldonado, no sólo ha ayudado al desenvolvimiento de cada una de las direcciones apuntadas, gracias a la adecuación de su magnitud a las condiciones de preparación y conocimientos del biógrafo, junto a su entusiasmo de investigador y descubridor, sino, sobre todo a la sinérgica armónica de su labor en un libro afectado de profundos acentos de exposición y de forma, nos hallamos efectivamente ante un nuevo y efectivamente «otro» Rubén Darío, sobre el que fuertemente han de basarse en lo sucesivo cualquier investigación biográfica.

No es un tópico decir que nos encontramos con un Rubén más humano y profundo, en primer término por la huella humana que trasciende del manejo del material del archivo, todavía transido de trazo vital, y más aún por la procedencia íntima que lo velaba, y después porque, enriquecido con estas perspectivas al exarante trabajo rubeniano de Antonio Oliver, su conocimiento e identificación con el fondo y la forma de la obra de Rubén logra una profundización en los entresijos de una vida entendida también como fue tema de los artistas del tiempo como obra de arte, como fundida e inseparable con la llama poética que fue Rubén. Más que una biografía, en efecto.

#### A VALENCIA

ESTE OTRO RUBÉN.— Antonio Morales Oliver. Prólogo de Francisco Maldonado de Guevara. Premio de Biografía «Aedos». Editorial Aedos.

nante, pero emotiva. Aparecen en el algunos tipos extraordinarios, como esos españoles echados para adelante que combaten en las guerrillas antinazis, como ese madrileño Luis Milla, simpático y algo vanidoso, héroe y mártir más tarde, muerto lejos de su tierra, con nostalgia de su tierra. El libro no pretende ser tampoco un alegato político. Pero sirve de grácil alegato contra un sistema duro y cerrado, que se obstina en arrebatar a los hombres hasta el derecho de amar a su Patria, hasta el derecho a vivir en su Patria. Esta es la historia de los que no renunciaron. De los vivos, y de esos muertos a los que el autor dedica su escrito: «Eusebio Pons, Luis Milla, Juan Sala, Francisco Tarés, Juan Navarro, Rafael Segura, Felipe Pedreny, Francisco Pac Morata, jóvenes pilotos españoles que perdieron la vida en la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas por haber querido recobrar la Patria».

UN PILOTO ESPAÑOL EN LA U. R. S. S. Juan Blasco Cobo.—Editorial Antorcha. Madrid, 1960.

## PUBLICACIONES

### “INDICE”

En su número extraordinario 137-138, correspondiente a los meses de mayo y junio, la revista «Índice» presenta un amplísimo compendio de trabajos sobre el doctor Marañón, con los que rinde homenaje al insigne médico y escritor recientemente fallecido.

Completa el número un trabajo sobre Berlín y París, de Enrique Ruiz García; «Servir» del filósofo, por Francisco Romero; «Ortega, aquí y ahora», por Adolfo Muñoz Alonso; un capítulo de la última obra de Manuel Halcón; «La mujer fría»; un relato «humanista», de Romano García; y una crítica sobre teatro joven, por A. Fernández Santos, así como las habituales secciones de noticias, críticas y comentarios de actualidad.

## PAS O POR CATALUÑA (III)

# LA CIUDAD SITIADA

Por M. A. GARCIA VIÑOLAS

Reanudemos nuestro paseo por Cataluña antes de que el ardiente estío nos funda el ánimo; que si la primavera contiene siempre un germen removedor que franquea la vida y saca fuera de sus tallos esa procesión de la naturaleza que iba por dentro del invierno, el «estío» más bien parece ser de índole infernal. Y no lo digo por ese aliento cálido que se trae, pues en esto del calor hay gustos, y puede que no les falte razón a los habitantes del Tibet, que le temen al infierno por ser un lugar frío donde las almas se condenan al hielo eterno, lo digo porque en la cima de todo lo que es fiebre, allá donde nos suben las altas temperaturas, está el delirio, que va arrojando a sus calderas toda noción, idea o número que el hombre había logrado recuperar del cosmos para fundirlos otra vez en un charco de plomo derretido. Y eso de fundir y confundir los seres que fueron creados uno a uno es oficio del diablo, porque Dios es dibujo y gusta de las cosas claras y en movimiento, por aquello que dicen en mi pueblo de que lo que se mueve no se pudre. Y ahora, si así os parece, echémonos a andar de nuevo nosotros.

¡Bueno camino de Gerona, y bueno, por fin, llegados a la ciudad que llaman «de los Sitios»! No achaco el motivo a la vehemencia con que fue sitiada por las tropas de Napoleón; lo atribuyo a que mucho antes de que la sitiara el francés, a Gerona le habían puesto sitio dos fuerzas de brava condición: el mar y el monte, que se disputaban con igual tesón esta provincia. Yo no sé que haya en España otra mejor emplazada, si el monte se hace abrupto, Pirineos arriba, al mar se le pone la costa brava en Palamós. Pero ni uno ni otro quieren prescindir de su ternura, y eso es más de agradecer, como la sonrisa de un gigante. Tomáis el camino de la montaña, y allí está el lago de Bañolas, donde hallaréis una ermita románica del siglo XII, tan pulida y amorosa que a uno le dan ganas de llevarse a los labios. Costéis la provincia por el mar, y allí están Tossa y S'Agaró y Ampurias, donde podéis detenéros para que haga sus abluciones el ángel de vuestra guarda, que allí el mar es tan diáfano como la pupila de Adán cuando, ingravido de culpa, miraba a su Creador en el primer día del Paraíso.

\* \* \*

Si Roma se pronunciaba en Tarragona, aquí, en Gerona, se insinúa Grecia. Ya se sabe que tanto va de ser griego a romano como va de sentir apetito a tener hambre. Los griegos, que llegaron a esta bahía de Rosas en el siglo VI antes de Cristo y posaron su traslúcida humanidad en esta colina donde yace Ampurias, se conformaban con catar la tierra y no dejaban allí sino la leve huella de su tacto. Sensible tacto, como de ciegos que eran de Dios. Y en las ruinas, por el campo abierto o en el pequeño museo que guarda los fragmentos dislocados de la polis antigua, hay vestigios óptimos de aquella siesta griega en el mar de Gerona.

Pero sucede que, por un escorzo de los muchos que ofrece la geografía política, estas ruinas de Ampurias no le pertenecen hoy a Gerona, sino a Barcelona, que es quien asume las costas de su excavación. Sobre aquellos dos principios del Derecho romano, el «jus sanguinis» y el «jus soli», que se disputaban, como Rómulo y Remo, la primogenitura, prevalece hoy ese que podríamos llamar «jus soldi» como un derecho pecuniario de quien paga la cosa. Y quien paga la exhumación de la ciudad griega de Ampurias es la Diputación de Barcelona, que Dios, y los pequeños dioses, guarden.

\* \* \*

En esta ciudad de Gerona todo es piedra, incluso el río Onar, que se le queda muerto en los brazos; y hay alguna tan lindamente labrada como esta de San Pedro de Gallens, donde las muchachas de la Sección Femeni-

na han traído al canto una suculenta Exposición de flores. Y es cosa de ver cómo las hortensias y las mimosas tintentan con su lozanía, casi humana, la castidad rural del estilo románico.

De piedra son también los sepulcros labrados que se asoman a la fachada de San Félix, como si la muerte le saliese a la cara. Y de piedra son los portales en que se descansa, de vez en cuando, la ciudad; arcos recios, sin fuste. Pasear a la noche bajo estas piedras íntegras, por estas calles que no padecen de alucinaciones en su soledad, entre palacios graves que no están para bromas y apenas si se dejan sobornar el gesto por la melancolía de un escudo; pasear por una ciudad eternamente sitiada por el silencio, tan enjuta de sentidos como sensible al sentimiento, puede tener ya un nombre: «geronear».

\* \* \*

Geroneando llego a la piedra más alta, que llaman catedral. Me conducen allí unas escaleras tan pinas como si hubieran de llevarme al cielo; y hay en ellas siempre algún canónigo que sube o baja la penosa vía. ¡Que frescor de cantera nos aguarda en el interior del templo! Está hecho de sombra todo él, de la soberana sombra de Dios; todo, menos este sarcófago que guarda los cinco sentidos de Bernardo del Pavo y que se atribuye a Mercadante de Bretaña. En el altar mayor distingo un retablo de plata repujada en el siglo XIV como no he visto igual en parte alguna, y para sacarnos del éxtasis por la única brecha, la de la sonrisa, por donde se podía quebrantar este embeleso, he aquí, a la izquierda del altar mayor, el sepulcro del «cardenal-obispo» Anglesola que tiene su gracia. La gracia está en que la púrpura cardenalicia se la dio el Papa Luna, mientras Roma no le reconocía más allá de un obispado, y el escultor Oller, buen cazurro del siglo XV, se regocijó con el énfasis de los Anglesola, y junto al capelo de cardenal que le requería el muerto, dejó caer una mitra de obispo como a quien no le duelen prendas.

Entro en la sala capitular. Hay un extraño goce, yo no sabría decir si honesto, en ese vagar a solas por un viejo museo que nadie frecuenta. Se diría que aquellas ricas prendas olvidadas agradecen la mirada que les echamos, al pasar, como una limosna. Yo voy tomando, con las pinzas del recuerdo, aquellas briznas de belleza que, sabe Dios por qué, se han quedado retenidas en un pliegue de la memoria: aquella imagen de Carlomagno, en alabastro policromado del siglo XIV, y el camafeo romano que representa a Júpiter y que se adhiere, devotamente, a un cáliz gótico, como si el dios pagano se hubiese convertido al cristianismo y ya estuviese incorporado a la milicia celestial; y el portentoso tapiz llamado «de la Creación» y tejido en el siglo XI, cuando todavía era posible imaginar a Eva como siendo sólo un gajo de Adán y el Paraíso consistía en que los animales se detuviesen a escuchar la palabra del hombre, como los ingleses hacen en Hayd Park...

Pero lo que ahora escucho es otra voz que se acompaña de tambor y flauta y algo pregona desde la calle. Me asomo a un balcón; niños y mujeres le van poniendo sitio al pregonero. El hombre dice que hace saber que hoy a las siete, poco más o menos, habrá en el teatro principal una función de los Coros y Danzas, con acompañamiento de cobia... Y ya verán ustedes, si pasean, cómo esto de la cobia es algo especial.



## SILENCIO, POR FAVOR

Nota de la Alcaldía:

La Alcaldía Presidencia, teniendo en cuenta que en esta época de verano, a pesar de las disposiciones contenidas en las Ordenanzas Municipales, se han reproducido los ruidos, y especialmente a las horas de descanso, con grave perjuicio para el vecindario madrileño, ha dictado un nuevo bando prohibiendo terminantemente cualquier clase de ruidos a partir de las veintidós horas hasta las siete de la mañana. Durante el día quedarán reducidos los ruidos de todas clases a los estrictamente necesarios y precisos, imponiéndose en caso de contravención multas, según las circunstancias que concurren en cada caso, hasta de 500 pesetas.

Más allá de las normas previstas por el Ayuntamiento de Madrid en el primitivo bando del Silencio, y en esta nueva edición —corregida y aumentada, como las clásicas— está la interpretación que cada madrileño quiera darle. El bando del Silencio es estrecho, estrechísimo e ineficaz si junto a él no existe una interpretación de buena voluntad o, más en necesidad otros tantos agentes llamados a cumplirlo no les asiste un espíritu de convivencia y ciudadanía. De respeto mutuo. Lo contrario —y lamentablemente es así con demasiada frecuencia— hace del bando del Silencio y de la buena voluntad y previsión de nuestras autoridades una especie de fabulosa utopía. Un instrumento inservible antes de entrar en juego.

Cada madrileño, cada uno de los dos millones y pico —un poco ya muy crecido— que habitamos en Madrid podemos ser infractores de las normas previstas en este tradicional pregon de estío, toda vez que es fácil infringirlas. Ello hace que para una eficaz aplicación del bando del Silencio necesitemos otros tantos agentes de Policía urbana vigilando su

cumplimiento. Un día, cada uno de nosotros podemos poner nuestro receptor de radio en un tono más alto del debido o podemos asistir a la fiesta que organiza un amigo, o vamos a las quermeses, tan molestas, o conversamos en voz alta mientras paseamos por la calle, o conducimos una moto con excesivo ruido en el tubo de escape... Todos podemos ser infractores y también todos podemos convertirnos en eficaces cumplidores de las normas establecidas para el descanso de la ciudad, que es asimismo el nuestro propio, y a la vez que cumplidores individuales, cumplidores colectivos, haciendo ver a nuestros estridentes vecinos la necesidad de adaptarse a este elemental espíritu de ciudadanía. Madrid, al paso de crecimiento que va, es una ciudad propensa a las enfermedades del corazón y del aparato nervioso. Cuidemos de mitigar el mal en la medida posible. No basta con dirigirse un día a un periódico señalando que nuestro vecino es aficionado a escuchar los seriales con el altavoz a todo volumen si después nosotros prolongamos una ruidosa tertulia a la ptería de un bar o en una terraza de cafetería hasta más allá de la medianoche. Si Madrid tiene problema de molestias sonoras es precisamente porque Madrid está ocupado por dos millones y pico de habitantes, y no sólo porque media docena de ellos sean estridentes o simplemente molestos. Si esto fuera así —ya se que hay gamberros, y que a ellos va dirigido principalmente el bando del Silencio y también las sanciones previstas—, el problema sería de fácil solución. Pero la verdad es que el problema lo originamos todos: los dos millones de habitantes, los más de doscientos mil coches y motos, los quinientos, o seiscientos o el millón de receptores radiofónicos, los sesenta mil televisores; en fin, todo el tremendo complejo ciudadano de una gran urbe. Así, sin olvidar a los gamberros, que ya entran de lleno en otros delitos más graves que los del ruido, y para los que sí es necesario la decidida y enérgica actuación de la autoridad, pensemos en que el problema del ruido es problema de todos y, por tanto, su solución no está en un determinado número de agentes de la autoridad, sino en nosotros mismos, que atentos, con espíritu de convivencia y urbanismo, hagamos nuestro el amable llamamiento del Municipio, que en esto, de verdad, sólo desea nuestro descanso.

Antonio IZQUIERDO

## PLENO EXTRAORDINARIO DEL AYUNTAMIENTO

SE APROBO LA PROPUESTA DE ERIGIR UN MONUMENTO A LA REPUBLICA ARGENTINA

Bajo la presidencia del Alcalde, conde de Mayalde, celebró ayer sesión el Pleno del Ayuntamiento. Por tratarse de Pleno extraordinario, sólo fueron puestas sobre el tapete dos mociones de la Alcaldía.

La primera de ellas era una propuesta para erigir un monumento a la República Argentina en la plaza de su nombre, y la segunda aceptar la estatua ecuestre del general San Martín que el pueblo argentino ha regalado a Madrid. Esta estatua se colocará en un lugar de honor dentro del parque del Oeste.

El Alcalde manifestó al Pleno que era su propósito inaugurar el monumento a la República Argentina dentro de un año.

Al terminar la sesión, el conde de Mayalde recibió a los informadores, con los que conversó acerca del viaje del Presidente de la República Argentina, que hoy llega a Madrid.

Después manifestó a los periodistas que había recibido un ofrecimiento de la Empresa Urbis, la cual cede unos terrenos en el barrio de Moratalaz para la construcción de un grupo escolar.

## CAFETERIA CARRETAS

CARRETAS, 14. Refrigerada Obsequia a su clientela con un AUTOMOVIL SEAT

## FESTEJOS POPULARES EN LOS DISTRITOS MADRILEÑOS

### Fiestas de Nuestra Señora del Carmen en Chamberí

La Tenencia de Alcaldía del distrito de Chamberí, con motivo de las fiestas de Nuestra Señora del Carmen, Patrona de dicho distrito, celebrará distintos actos del 9 al 17 del presente mes, entre los que destacan tres conciertos de la Banda Municipal los días 11, 12 y 13 en las glorietas de Alvarez de Castro, Bilbao y plaza de Chamberí, respectivamente; tres sesiones de fuegos artificiales, los días 12, 14 y 16, en la plaza de Chamberí y glorietas

de Alvarez de Castro y de la Iglesia; verbena de feria en la prolongación de la Castellana (Nuevos Ministerios); festivales folklóricos, los días 9, 10, 15 y 17, en el jardín de Modesto Lafuente, esquina a Espronceda; con la elección el día 10 de "Carmen de Chamberí" y proclamación el día 15; Exposición de pintura, los días 9 al 17, en la Casa de Córdoba (Martínez Campos, número 32), patrocinada por la Dirección General de Bellas Artes, con importantes premios. Horas de visita, de seis a ocho de la tarde. La admisión de obras termina el día 8 del actual.

Habrán también concursos de calles, balcones, escaparates y patios engalanados, con diversos premios.

El pregon de las fiestas tendrá lugar el día 9, a las 14.10 horas, por Radio Nacional, a cargo de un miembro de la Junta.

El 16, a las 8.30, saldrá de la parroquia de Santa Teresa y Santa Isabel (glorieta de la Iglesia) la magnífica procesión de Nuestra Señora del Carmen.

### Convocatoria de una beca en intercambio con Grecia

La Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores convoca un concurso de méritos entre españoles para conceder una beca, en intercambio con el Gobierno de Grecia, con objeto de que el seleccionado pueda realizar estudios en dicho país durante el curso 1960-61.

Las condiciones de la beca son: Duración: Nueve meses del curso académico 1960-61.

Dotación: 120 dracmas diarias (equivalentes a 240 pesetas).

Estudios: Superiores, a elegir por el becario.

Solicitantes: Los estudiantes o graduados universitarios que dominen el idioma griego, obligatoriamente, dándose preferencia a los que posean conocimientos del griego moderno.

Peticiones: Han de formularse en un impreso especial que se facilita en la Sección de Intercambio Intelectual de la Dirección General de Relaciones Culturales, y al que ha de acompañarse ineludiblemente en el momento de su presentación, además de la documentación que en el mismo se exige, la siguiente:

a) «Curriculum vitae».

b) Plan detallado de los estudios a realizar.

Plazo de admisión: Las solicitudes se presentarán en el Registro General del Ministerio de Asuntos Exteriores, palacio de Santa Cruz, finalizando el plazo de admisión a las 13.30 horas del día 30 de julio de 1960.

En las Escuelas de Hogar del Servicio Social reciben la formación debida las mujeres en edad de este deber.

### Han comenzado los trabajos para la instalación del I Salón de la Alimentación

Han comenzado los trabajos de instalación del I Salón de la Alimentación.

En la confluencia de las vías Raimundo Fernández Villaverde y paseo de la Castellana, en los lugares donde estuvo instalado el Circo Americano, se instalarán de acuerdo con las más modernas técnicas, los servicios para este certamen del mayor interés, que servirá de pauta para sucesivas exhibiciones de lo que la industria de la Alimentación representa y es en nuestro país.

Más de un millar de productos figuran en este Salón, que vendrá a ser una demostración de los progresos técnicos de tan importante rama de la industria.

Oportunamente se harán públicas las características del certamen, las facilidades conseguidas para los visitantes y otros detalles de la máxima importancia para todos los interesados en esta rama de la producción nacional.

## CUENTOS DE MADRID

### EL NUEVO PALACIO DEL TRANSPORTE

—¿Ha visto usted las nuevas cocheras de tranvías y autobuses?

—No sabía nada. ¿Dónde están?

—¿Pero es que usted no lee los periódicos?

—¿Leer?... ¡Qué más quisiera yo!... No tengo tiempo. Me paso el día andando.

—¿Andando?

—Usted dirá. Trabajo en la Carrera de San Jerónimo y vivo en los suburbios...

—¿Hacia qué parte de Madrid vive usted?

—Pues hacia el Sur. Por los Carabanchelles.

—No ha tenido usted suerte.

—¿Por qué?

—Las cocheras las han puesto al Norte.

—Y eso, ¿qué importa?

—Si usted viviera en esa dirección podría encontrar algún tranvía o autobús de vez en cuando.

—¿Por Dios!... ¿Quién piensa en eso?... Hay que ser razonables. Es imposible que haya autobuses y tranvías para todo el mundo.

—Pues son unas cocheras de primera.

—¿Sí?

—Lo que le digo a usted. Una maravilla. No las llaman cocheras. Las llaman depósitos.

—¿Y dónde dice usted que están?

—En la prolongación de la avenida del Generalísimo. Cerca de Fuencarral. En lo que antes era carretera de Francia.

—Para mí, como si estuvieran en Irán.

—Si, desde luego. Pilla un poco a trasmano de su barriada. Pero aquello es hermoso, créame usted. Pocas ciudades de este mundo poseerán instalaciones como esas. ¡Vaya usted a verlo, hombre!... Vale la pena, verdaderamente.

—Iré cuando me den las vacaciones. Pensaba ir a Logroño, con unos tíos que tengo pasando allí el verano. Pero iré a las cocheras. ¡Hace ya tanto tiempo que no veo un autobús!...

—¡Claro, hombre, claro! ¡Vaya usted!

—¿Y qué es lo que hay allí?

—¡Allí hay de todo!... Una colonia para los empleados, con ochocientas residencias, talleres, torres, automóviles, ventanillas de recaudación y cajas fuertes, economatos, servicios de días y obras y redes centrales, oficinas, comedores, central eléctrica, gabinetes médicos, despachos... Hay un "túnel-ducta" para los vehículos, que se vuelve usted loco si lo ve...

—Pero, ¿hay tranvías y autobuses?

—Cuando yo estuve allí sólo había un autobús. Pero debe haber alguno más, supongo.

—Sí: tengo que ir a verlos, tengo que ir a verlos.

## AGENDA

DIA 7 DE JULIO DE 1960

JUEVES

El sol sale a las 5.51.  
Se pone a las 20.43.

### TREINTA Y DOS GRADOS

Ayer las temperaturas extremas en Madrid oscilaron entre los 32.1 grados, a las 14 horas, y los 18.8 a las 6.

### ÍNDICE DEL DIA

A las 18 horas.—Instituto Forestal de Investigaciones y Experimentación.—«La administración forestal y la caza», por don Salvador Sánchez-Herrera.

### "EL ARTE ESPAÑOL EN LA EPOCA DE CARLOS III"

El doctor José Camón Aznar, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid, director del Museo Lázaro Galdiano, pronunciará una conferencia sobre «El arte español en la época de Carlos III» hoy, jueves, día 7, a las ocho de la tarde, en el salón de Tapices de la primera Casa Consistorial (plaza de la Villa, número 1).

En el mismo acto, a continuación, Regino Sáinz de la Maza interpretará con la guitarra música de la época de Carlos III: Scarlatti, Mateo Albeniz, Haydn, Mozart y Blas de Laserna.

Disertación y recital forman parte de un curso de conferencias organizado por el Museo Municipal con motivo del segundo centenario de la entrada solemne de Carlos III en la Villa de Madrid.

### PLAZAS PARA EL COLEGIO MAYOR "NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE"

El Colegio Mayor Hispanoamericano «Nuestra Señora de Guadalupe» abre un concurso para adjudicación de plazas correspondiente al curso 1960-61.

Pueden optar a dichas plazas quienes deseen cursar estudios universitarios en cualquiera de las Facultades o Escuelas Especiales, así como los que preparen estudios de especialización o vayan a seguir cursos en instituciones docentes superiores de cualquier género.

El plazo de presentación de las solicitudes será el comprendido entre el día de la fecha y el 31 de agosto de 1960. Los estudiantes hispanoamericanos que, por venir de América, lleguen a España con posterioridad a dicha fecha podrán presentar sus instancias hasta el 30 de septiembre, a resultados del fallo del plazo anterior.

Las instancias, ajustadas lo más posible al modelo que se facilita en la Secretaría del Colegio, deberán ser acompañadas de la siguiente documentación:

Certificación académica de los estudios anteriores. (Para los de primer curso, la correspondiente a la Enseñanza Media; para los de restantes cursos, el expediente de los años anteriores universitarios, y para los graduados, el de sus estudios completos de carrera); «Curriculum vitae», carta de presentación de algún profesor del interesado y dos fotografías, tamaño carnet.

Las solicitudes serán resueltas mediante concurso de méritos, en el que se valorará el aprovechamiento académico del solicitante y demás merecimientos que se hagan constar.

### PEREGRINACIONES A LOURDES Y FATIMA

El Apostolado de Fátima va a realizar dos peregrinaciones nacionales a Fátima, que saldrán el 6 de agosto y el 12 de septiembre próximos, y otras dos a Lourdes, cuyas salidas tendrán lugar el 26 y 27 de agosto y el 13 y 24 de septiembre.

Los viajes se efectuarán en autobuses o autopullman, y serán económicos y confortables. Partirán los autocares de aquellas poblaciones en las cuales se inscriban bastantes peregrinos y además de las siguientes:

Para Fátima, de Madrid, Salamanca, Sevilla y Vigo.

Para Lourdes, de Madrid, Valencia, Barcelona, Zaragoza, Bilbao, San Sebastián y Pamplona.

Pueden tomar parte cuantas personas lo deseen.

Pasaporte: Se precisa pasaporte individual, que debe sacarse urgentemente, al menos para las fronteras de Portugal y de Canfranc.

Para programas, inscripciones, informes, etc., dirigirse al Apostolado de Fátima (Curia, 8; Pamplona, teléfono oficina, 16600, y domicilio, 11177); o bien, a Viajes Sommariva (avenida de José Antonio, número 34, Madrid; tel. 213390).

Román ESCOHOTADO

Ayuntamiento de Madrid



# AGENDA

DIA 7 DE JULIO DE 1960  
JUEVES  
SANTORAL. — San Fermín.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—  
Doble. Color blanco. Misa «Sacerdotes tuí».

## NOVENA EN HONOR DE LA VIRGEN DEL CARMEN

La parroquia de Santa Teresa y Santa Isabel (glorieta de la Iglesia, 2) celebrará una solemne novena a la Virgen del Carmen, Patrona del distrito de Chamberí, durante los días 7 al 15 de julio. El programa será el siguiente: Ocho y media de la mañana, misa de comunión; diez, misa cantada; ocho de la tarde, cultos carmelitanos, con sermón, por el padre Marcelo de Santa Teresita (carmelita descalzo de la residencia de Burgo de Osma).

## FIESTA DE SAN FERMIN EN MADRID

Hoy, festividad de San Fermín, el Hogar Navarro en Madrid celebrará, entre otros, los siguientes actos:

A las once de la mañana, misa solemne en la iglesia de San Fermín de los Navarros (Eduardo Dato, 14), organizada por la Congregación del mismo nombre.

A continuación, baile de los grupos de danza y rondalla de la entidad.

A las dos y media de la tarde, comida de hermandad en el restaurante Angulo (Almansa, 62).

## CONCURSO DE PINTURA EN EL III CENTENARIO DE VELAZQUEZ

Referente al concurso de pintura organizado por el Ayuntamiento de Madrid en el tercer centenario de Velázquez, se comunica que las bases se encuentran a disposición de los artistas que deseen concurrir a él en el Centro de Estudios Municipales (plaza de la Villa, 4) y en el Museo Municipal (calle de Fuencarral, 78).

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNOS 2.

Preciados, 14; plaza de Herradores, 2; Cava Baja, 7; Victoria, 6 y 8; plaza de Tirso de Molina, 18; Prado, 6; Lope de Rueda, 16; Doce de Octubre, 17; Hermosilla, 122; Jorge Juan, 104; Alcalá, 173; Castelló, 34; calle de Recoletos, 17; Fernando VI, número 29; Joaquín García Morato, 4; Hortaleza, 44; Infantes, 42; Peligros, 4; Fuencarral, 83; Pz, 9; Princesa, 16; paseo de Extremadura, 92; Isaac Peral, 38; Fernando el Católico, 28; Rodríguez San Pedro, número 47; Marqués de Urquijo, 27; Cea Bermúdez, 13; glorieta de Quedo, 6; Sandoval, 4; Ríos Rosas, 14; Urbano, 54; Margaritas, 2; Bravo Murillo, 108; Bravo Murillo, 339 (Tetuán); San Benito, 32 (Ventilla); Arroyo, 13 (Tetuán); avenida del Presidente Carmona, 8; paseo de la Castellana, 70; Armando Palacio Valdés, 7; prolongación de General Mola, 256; María de Molina, número 46; General Pardiñas, 61; Serrano, 76; Cartagena, 4; Ferrer del Río, 46; López de Hoyos, 121; López de Hoyos, 293; Arturo Soria, número 132 (Ciudad Lineal); Hermanos García Noblejas, local 30 (barrio de San Blas); carretera de Aragón, 188; Hermanos Machado, 42 (entrada carretera de Aragón, 100); carretera del Este, 2; Manilla, hotel 45 (colonia de San Vicente); paseo de los Olivos, 100 (barrio Extremadura); carretera de Extremadura, 60; Tabernillas, 19; Rascón, 24 (barrio Progreso); carretera de Toledo, 22; Antonio Leyva, 41; Isabella Usera, 29; Antonio López, 152; colonia del Tercio; General Ricardos, 173; camino de las Animas, número 344 (Carabanchel Bajo); plaza de la Emperatriz, 10 (Carabanchel Alto); Alejandro Morán, 8; paseo de las Delicias, 106; Batalla del Salado, 12; paseo de las Aca-cias, 5; Zurita, 41; Atocha, 114; Narciso Serra, 12; avenida de la Ciudad de Barcelona, 99 (antes Párraga); Robles, 2 (Puente de Vallecas); Puerto Bonaguá, 24 (Puente de Vallecas); Puerto Monasterio, número 7 (Puente de Vallecas); y avenida del Mediterráneo (Bloque Madrileño Textil).

Canón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
329

# CINCO MIL MUCHACHOS MADRILEÑOS EN LOS CAMPAMENTOS DE GUADARRAMA

## DESDE UN RASCACIELOS MADRILEÑO SE DIRIGE EL "CAMPING" ESPAÑOL

EL CLUB INTERNACIONAL VIGILA LOS 137 TERRENOS SELECCIONADOS, EN LOS QUE SE ESPERAN MAS DE 350.000 CAMPISTAS

Madrid cuenta solamente con dos lugares de acampada

Parece lógico que quienes eligen la tienda de campaña como hogar volante para ir por el mundo, han de tener su cuartel general también en algún espacio con techumbre de lona velera, al menos, cuando comienza el verano despliegue con la casa a cuestas. Decimos esto porque el Camping Club Internacional de España, que es el estado mayor ordenador de esa novísima, saludable y cada vez más proliferada actividad deportivo-turística, tiene sentados sus reales en uno de los rascacielos más importantes de la capital. Justamente sus dependencias están situadas en la planta quince del edificio España. Hasta allí, pues, he dirigido mis pasos para informarme primero, y después contarles los pormenores más recientes, los datos y cálculos para la campaña que comienza ahora.

### PRODIGIOSO ASCENSO

El más revelador de todos los que hemos anotado se refiere al incremento del "camping" en nuestra nación. En primer lugar les diremos

que pasarán de 350.000 los campistas esperados en los 137 seleccionados "campings" que poseemos, y que vigila el citado Club Internacional. Los "campings" se han elevado prodigiosamente desde hace cinco años, principalmente en la región catalana; concretamente en la Costa Brava, donde hay perfecta, variada y hasta maravillosa conjunción entre el paisaje y las condiciones naturales y de servicio. Es frecuente ver, por ejemplo, al lado o muy cerca de un campo de cultivo de cla-veles las fugaces poblaciones de lona. Hasta hace muy pocos meses existían 117, y ahora se contabilizan los ya reflejados. Desgraciadamente, Madrid no está en el lugar que por su importancia le corresponde, dentro de la escala de "campings" seleccionados, pues solamente tiene dos, uno de ellos, como el sabido en terrenos de la Casa de Campo. Esta circunstancia, nada favorable, debe variar en prestigio de la capital del país.

### LAS TARIFAS CUENTAN EN EL AUGE

En cuanto a los campistas españoles, a juzgar por las estadísticas del pasado año, se calcula que sobrepasará el número de 6.000 los que salgan de nuestras fronteras hacia los "campings" extranjeros. En 1959 marcharon, con dirección a Francia, 2.821; a Italia, 672; a Suiza, 361, entre los contingentes de mayor importancia, hasta la suma de 5.000.

Hay una cosa muy importante que también recogemos, y es la de la carestía de los "campings" nacionales, con los precios más altos de Europa. Ello retrae, naturalmente, mayor número de campistas, pues mientras aquí se han elevado las cuotas (por persona se abona de 10 a 20 pesetas, por niño, de 5 a 10; por coche, de 10 a 20, y por remolque, de 10 a 25), hay naciones, como Austria, Bélgica, Francia, Portugal, Alemania e Italia, e incluso Suiza, donde las tarifas bajan a la mitad.

### UNA LABOR ELOGIABLE

La elogiable labor que lleva a cabo el Camping Club Internacional puede calibrarse por el número de socios que agrupa, el cual se eleva a los 10.000, quienes están provistos, desde el momento de su adhesión, de un carnet internacional y un seguro por la importante cantidad de 134.000 francos suizos, que supone, en pesetas, cerca de los dos millones.

Como es sabido, también el "camping" aporta al incremento turístico un buen capítulo, y puede asegurarse que la mayoría de los campistas son entusiastas conocedores de todo lo que visitan; pues, en definitiva, eso les mueve en sus desplazamientos. Lo que quiere decir que este incremento interesa, tanto material como moralmente, pues si la economía se refuerza, también nuestros valores espirituales se cotizan en alza.

### ESPAÑA EN DECIMO LUGAR

Y, finalmente, les diremos que Europa es el continente donde se hace más "camping". En el resto del mundo, incluida América, apenas se practica. En Francia solamente existen más de 5.000 terrenos de "camping" y algunos millares más para acampada, si bien el Club Internacional ha seleccionado solamente los más idóneos entre todos ellos, y que son los que aconseja a sus asociados. La selección entre todo lo anterior se acerca al medio millar. Justamente existen 4.000 "camping" en toda Europa. España figura en el décimo lugar en número de terrenos, y en relación con su extensión, está situada en el decimocuarto puesto.

CACHO-DALDA

## SE CELEBRARAN UN TOTAL DE DIECISEIS TURNOS Y DOS MARCHAS POR ETAPAS

LA DELEGACION DE JUVENTUDES DE MADRID TIENE EN PROYECTO LLEVAR A LOS CAMPAMENTOS POLICIAS URBANOS PARA QUE EXPLIQUEN A LOS MUCHACHOS NORMAS DE CIRCULACION

Cinco mil muchachos madrileños asistirán a los Campamentos instalados por el Frente de Juventudes en la sierra de Guadarrama. Se celebrarán un total de dieciséis turnos en los Campamentos "Hernán Cortes", "Somosierra", "Ciudad Universitaria", "Juan de Austria", "Albergue Juvenil Francisco Franco" y "18 de Julio" (Riaño). También se celebrará una marcha por etapas por los pirineos, a la que asistirán un total de cincuenta montañeros del Frente de Juventudes madrileño.

La Delegación Provincial de Juventudes, a través de su Departamento de Campamentos y Albergues, que dirige Jesús Ambrós Fabre, ha dispuesto este año un servicio de autobuses todos los domingos para que los familiares de los acampados puedan visitar a los muchachos. El domingo salió la primera excursión de familiares, con un total de cuatrocientas cincuenta personas.

Entre los turnos de especialidades que este año se realizarán figuran el ya citado de marcha volante por los Pirineos y un turno especial para cadetes, que se realizará en el Campamento juvenil de Riaño (León), y que culminará con una marcha por etapas hasta Ribadesella. Respetando las tradi-

cionales actividades campamentales, este año se han intensificado las de prácticas utilitarias. Asimismo, la Delegación Provincial de Juventudes tiene el proyecto de que, a los turnos de Campamentos, asistan guardias urbanos que den enseñanza a los muchachos de circulación, actividad ya iniciada por el Frente de Juventudes durante la campaña anterior de Campamentos y en la de Albergues juveniles de Navidad y Semana Santa.

## Inauguración del servicio de abastecimiento de aguas del Jarama a Valdeterres

EN VILLALVILLA, EL MARQUES DE LA VALDIAVA INAUGURO TAMBIEN LA NUEVA CASA-AYUNTAMIENTO

El Presidente de la Diputación, marqués de la Valdavia, acompañado por el diputado provincial y Alcalde de Alcalá de Henares, don Félix Huerta Álvarez de Lara, inauguró ayer por la tarde en Villalvilla la nueva Casa-Ayuntamiento, y en Valdeterres del Jarama, el nuevo servicio de abastecimiento de agua del Jarama, obra esta última en la que la Diputación Provincial ha invertido 2.500.000 pesetas.

Con este motivo, en Valdeterres del Jarama se celebró un importante acto, al que con las autoridades antes citadas asistieron el conde de Vellallano, el diputado provincial don Antonio Torres Torres y varios Alcaldes de los pueblos limítrofes.

El marqués de la Valdavia se dirigió al vecindario en unas vibrantes palabras, en las que destacó la preocupación de la Diputación Provincial por mejorar la vida de los pueblos rurales.

## Condecoración póstuma a don Gregorio Maraón

LE FUE ENTREGADA A SU VIUDA LA GRAN CRUZ DE LA ORDEN DEL LIBERTADOR SAN MARTIN

En una emotiva ceremonia de carácter íntimo, realizada en la sede de la Embajada de la República Argentina, el embajador de dicho país, general Héctor d'Andrea, en presencia de la familia del doctor Gregorio Maraón, hizo entrega a la señora doña Dolores Moya de Maraón de la Gran Cruz de la Orden del Libertador San Martín, que el Gobierno argentino otorga, a título póstumo, al ilustre hombre de ciencia recientemente desaparecido.

## Pase a la reserva

En el "Diario Oficial del Ministerio del Ejército" del día de ayer se publican decretos por los que se disponen pasen a la situación de reserva, por haber cumplido la edad reglamentaria, los generales de división don Felipe Navarro Moenes y de brigada de Ingenieros don Luis Martínez González y el interventor del Ejército don Luis Pérez Lozano.



**MARCA**  
DIARIO GRAFICO  
DE LOS DEPORTES







## EL PEQUEÑO MUNDO DE LOS DOCUMENTALES

El público se ha reído y son-  
rido con ese humor, a ratos cí-  
nico, a ratos negro, a ratos me-  
lancólico y a ratos alborozado,  
del clásico español, de quien Joa-  
quín Entrambasaguas, catástró-  
co y miembro del Jurado y sutil  
ingenio para andar por la Kur-  
furstendamm y dialogar con ale-  
manes, hispanoamericanos y ha-  
sta los representantes del Came-  
rún, afirma que ya está a punto  
de precisar el verdadero autor.  
De todos modos, en caso de pre-  
mio, no habría problema de dis-  
cernirlo, porque, más que al ar-  
gumento, la admiración se ha  
otorgado a la habilidad con que  
César Ardavin ha convertido en  
materia cinematográfica, plásti-  
ca, maleable, ligera y atractiva  
para la mentalidad de hoy, la se-  
rie de aventuras de Lázaro. Lo  
que más ha gustado es el episo-  
dio toledano con el hidalgo. Lo  
que más ha emocionado, la sen-  
cilla escena entre el Lazarillo y  
la niña ciega. Y lo que más ha  
molido en el público, la secu-  
cia del falso bulero. Porque Ber-  
lín es una ciudad protestante en  
un tanto por ciento muy elevado  
y hay que acordarse de Lutero.  
Después, la recepción española,  
tan digna y severa—el mayor  
porcentaje de «smokings» ne-  
gro—, como si fuera una recep-  
ción de hidalgos. Estaban, tan el

MARCA  
DIARIO DEPORTIVO

mar, pero por amor a la patria, superará la crisis que le aislaba de la comunidad de pescadores, y el alemán «El aguafiestas», que es un intento de sátira política a través de unas representaciones en un teatro de marionetas. Con igual habilidad, se podría haber hecho la crítica contraria a la figura de César; es decir, el muy democrático anticesarismo. Pero, en fin, son cosas del tiempo.

Multa de 5.000 pesetas al hotel Regina, de Madrid, por cobrar precios superiores a los legales.

Multa de 7.000 pesetas impuesta al Gran Hotel Parque, de Las Palmas de Gran Canaria, por cobrar precios superiores a los autorizados.

Piñar, haz de imágenes filmicas, quiere un cine que nos lleve a América y quiere persistir en los años próximos en estas tareas. Aplausos y un poco de descanso, bien que sin filmes ni niños con helados. Luego "El lazarrillo de Tormes" con tantos o más aplausos que en Berlín la otra noche, donde se llevó, ya lo saben ustedes, "El Oso de Oro" de su Festival.

Juan SAMPELAYO



# BOLSA PARADA, PERO MEJOR ORIENTADA

Con una orientación un poco más favorable se ha mantenido ayer la Bolsa dentro de la línea de los últimos días, aunque, por haber existido un mayor equilibrio entre las contrapartidas, los cambios estuvieron más sostenidos. Se operó algo menos que el día anterior, y la contratación se caracterizó por una menor fluidez, siendo evidente la desgana general, que cabe atribuir esencialmente a la época del año en que nos encontramos, y que tradicionalmente influye en la tónica en el sentido de debilitamiento en todos los órdenes. De todos modos, hubo menos bajas y más alzas que el día anterior.

Tampoco es posible advertir indicios de una próxima alteración, pues ni el dinero muestra ningún interés por comprar ni el elemento vendedor parece estar decidido a realizar, dada la caída de los precios, con lo que las perspectivas se presentan, por el momento, muy parecidas a lo que ha ocurrido hasta aquí, aun cuando la inversión no deja de ofrecer ahora ciertos atractivos, que el público parece desconocer, dado que no reacciona ante ellos. Sin embargo, aunque el momento, por las vacaciones estivales, no es el más indicado para alteraciones de bulto, cabe suponer que no debe tardar en producirse una evolución a mejor.

A última hora persistía la paralización y no había una tendencia definida, sin que dejara de haber pedido para algunos valores.

El sector de arbitraje se caracterizó por una evidente irregularidad, siendo frecuentes las repeticiones. Operaron en alza muy discreta las acciones de Hornos, que subieron dos enteros, hasta 180; Resinera y Explosivos mejoraron uno, hasta 155 y 231, respectivamente, y Energía e I. Aragonesas subió dos cuartos, hasta 147,50. Por el contrario, Auxiliar bajó cuatro enteros, hasta 246; Unquinesa, tres, hasta 230; Guindos, dos, hasta 83, y Fuelguera, uno, al cierre de 154; repitiendo todos los demás títulos tratados, entre ellos las acciones de Ponferrada y Española de Petróleos.

Otro tanto sucedió en el departamento de electricidad, en el que Iberduero subió un entero,

hasta 273, y Sevillana, un cuarto, hasta 144,25; mientras que Unión E. M. bajó dos, hasta 173, y Leonesas, Moncabril y Sil, uno, hasta 135, 99 y 161, respectivamente. Los restantes valores tratados se limitaron a repetir el tipo del día anterior.

Respecto a los bancarios, la tónica ha seguido siendo bastante entonada, pues de todos los valores que se hicieron solamente Crédito Industrial bajó, haciéndolo en la cuantía de dos enteros, al operar a 140. Los demás repitieron o consiguieron discretas mejoras, como el Banco de España, que alzó cinco, hasta 647; Hispano, dos, hasta 480, y Banesto y Central, que alzan un punto a los cierres de 665 y 536, respectivamente.

La nota más saliente de la sesión se dio en el sector de alimentación, en el que las acciones de El Águila se revalorizaron en seis enteros al operar a 384; subiendo dos Ebro, hasta 422, en tanto que Azucarera cedió un entero y medio, al cierre de 163.

En el resto del mercado sigue bajando Material, que experimentó una pérdida en esta ocasión de cinco enteros al cotizar a 124; cediendo también en la cuantía de un entero Sniaace, hasta 192; Metro, hasta 142; Santa Bárbara, hasta 105, y M. M. M., hasta 33; dejándose asimismo un entero la Inmobiliaria Metro al operar a 127. En cambio, Telefónica recuperó un entero y medio, al cierre de 172,50, y Campsa, dos, al subir hasta 159. Finalmente, C. Naval bajó tres, hasta 122, y Constructora General y Dragados, uno, a los cierres de 75 y 169, respectivamente.

En el mercado de cupones, los de Portland Valderrivas bajaron tres, hasta 275; los de Tabacalera, 0,25, hasta 26,25, y los de Fecsa grandes, cinco, hasta 165; mientras que los de El Águila alzaron 15 puntos al subir hasta 525, y los de Hidro Española, un punto, al cierre de 86,25 pesetas.

**BOLSA DE BARCELONA.**—Poco negocio y sostenimiento en los cambios.

**BOLSA DE BILBAO.**—Se mantiene la misma tendencia de irregularidad y de escasez de negocio.

## NOTAS BREVES

La flota nacional de tanques va a enriquecerse con otro más, el «San Marcial», de 32.000 toneladas de carga, que será botado el lunes en los astilleros de Matagorda de la S. E. de C. Naval. Se construye para la C. E. de Petróleos, que lo hará navegar para fin de año. C. E. P. S. A., como Campsa y Repesa, cooperan con sus tanques a nuestra autarquía en el transporte de crudos.

—Las noticias que vienen de Levante ponen de relieve que no se fuerzan las compras de naranja en el árbol. Aún es pronto. Pero los huertanos ya comienzan a pedir más. Se había dicho que habría naranja en la próxima campaña como para exportar el millón de toneladas y hasta más. Son muchos los que creen, sin embargo, que no se puedan exportar más que las 800.000. Este año se cerró la campaña fallando muy pocos miles de toneladas para llegar al millón.

—Por cierto que en Valencia los naranjeros han celebrado reuniones con elementos oficiales de Madrid para tratar de las exportaciones de la próxima campaña. Se está estudiando un calendario de exportación para cada variedad o distrito, o bien una prueba de acidez para cada variedad de agrio en una etapa dada de su madurez.

—Las estadísticas indican, como ya lo hacíamos presente el año pasado, que los índices de precios al por mayor continúan bajando, pues, de 1.443,5 de abril han cedido en mayo a 1.437,9. Durante todo el año 1960 la línea

ha sido de continuo descenso; más o menos leve, pero descenso; indicador, en consecuencia, de una estabilidad, tanto más valiosa si se tiene en cuenta el alza continuada desde 1948, pero más acusada aún en el último quinquenio, en que ese índice ha ido creciendo con esta velocidad: 1955 = 957,7; 1956 = 1.026,3; 1957 = 1.222,5; 1958 = 1.385; 1959 = 1.426,4.

—El anuncio de que el Instituto el Crédito para la Reconstrucción abre de nuevo la admisión de peticiones de créditos complementarios para viviendas de renta limitada y subvencionadas, unido a la noticia, que ya dimos también, respecto a que el Banco Hipotecario dispondrá de un régimen sin limitación para conceder créditos a las construcciones de mayor rango económico, han causado grata impresión entre los empresarios de la construcción y los hombres de negocios con propiedad inmobiliaria acabada o en construcción. Estas dos decisiones, ponen de relieve que estas nuevas ayudas financieras del crédito hipotecario animarán de nuevo la industria de la construcción, con todas sus favorables consecuencias.

Es posible que España se convierta en país exportador de charra, aunque no sea suya.

Una Empresa va a montar en la zona franca de Cádiz una factoría para desgazar barcos, teniendo ya comprados varios buques de bandera liberiana, cuyos materiales, una vez recuperados, irán a nutrir el mercado de charra de acero del Continente.

Pedro RICO

### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter. ...	80,75	80,50	- 0,25
4 % Ext. ...	103,—	102,—	- 1,—
A. 1908 4 % ...	100,—	—	—
3 % 1928 s/1 ...	90,50	91,50	+ 1,—
4 % en s/1 ...	100,—	100,25	+ 0,25
4 % nov. s/1 ...	101,90	101,90	=
Am. 3,50 % ...	96,—	96,—	=
Tros. 3 % AB ...	99,90	—	—
Tesoros 3 % ...	100,—	—	—
Idem No. ...	100,20	—	—

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villas 1914 ...	96,—	—	—
» 1918 ...	83,—	83,—	=
Mejoras U. ...	78,50	—	—
Subsuelo ...	76,—	—	—
Vs. 1929 ...	75,50	—	—
» 1931 Int. ...	75,—	—	—
» 1931 Ext. ...	76,—	75,—	- 1,—
» 1941 ...	70,—	71,—	+ 1,—
» 1946 ...	76,—	76,—	=

### OTROS FONDOS

I. N. Colón ...	96,—	96,25	+ 0,25
Hidr. Ebro 6 % ...	98,50	—	—
» a 5 % ...	97,—	—	—
Rec. Nac. ...	99,—	99,25	+ 0,25
Renfe ...	98,—	98,25	+ 0,25
Tánger-Fez ...	71,90	—	—
Marruecos 5 % ...	56,—	—	—
Em. Majzen ...	81,60	—	—
Em. Austriaco ...	100,—	—	—

### CEDULAS

Hip. 4 % lib. ...	90,50	91,25	+ 0,75
» 4 % ...	82,—	—	—
» 4,50 A % ...	76,50	76,—	- 0,50
» 4,50 B % ...	76,—	76,—	=
» 4,50 C % ...	76,—	76,—	=
» 4,50 exent. ...	99,—	—	—
» 5 % exent. ...	103,—	—	—
C. L. 4 % In. ...	95,50	95,75	+ 0,25
» 4 % lot. ...	101,50	101,—	- 0,50
» » preferentes ...	104,50	104,50	=

### OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % ...	80,—	80,—	=
Chade 6 % ...	100,50	—	—
» 5,50 % ...	91,—	—	—
» bonos ...	101,—	—	—
Alberche 1951 ...	75,—	—	—
S. Nan. 6 % ...	88,—	—	—
C. Española ...	72,—	72,—	=
F. Mieres ...	78,—	—	—
B. Camp. 49 ...	100,—	—	—
Explosivos ...	87,—	85,50	- 1,50
Hornos ...	85,—	—	—
Telefónica ...	97,—	97,—	=
Peñarroya ...	99,50	—	—

### ACCIONES

<b>Bancos</b>			
España ...	642,—	647,—	+ 5,—
Exterior ...	265,—	—	—
Id. nuev. ...	280,—	—	—
Hipotecario ...	265,—	—	—
Crédit. Local ...	355,—	—	—
Esp. Crédito ...	664,—	665,—	+ 1,—
Hisp. Am. ...	478,—	480,—	+ 2,—
Central ...	535,—	536,—	+ 1,—
Rural-Mediterráneo ...	236,50	236,50	=
Cr. Ind. ...	142,—	140,—	- 2,—
Ibérico ...	435,—	435,—	=
Lóp. Quesada ...	725,—	—	—
Mer. Ind. ...	271,—	—	—
Popular E. ...	373,—	373,—	=
B. Gral. C. Ind. ...	263,—	—	—
Gijón ...	440,—	—	—
Herrero ...	500,—	—	—

### ALIMENTACION

Águila ...	378,—	384,—	+ 6,—
Azucarera ...	164,50	163,—	- 1,50
Id. Madrid ...	250,—	—	—
Ebro ...	420,—	422,—	+ 2,—

### CEMENTOS

Cementos Alba ...	150,—	—	—
Fin. Minera ...	225,—	—	—
P. Valderrivas ...	295,—	—	—

### CONSTRUCCION

Lucsa ...	100,—	—	—
L. Valderrivas ...	208,—	—	—
Hidrociivil ...	100,—	100,—	=
C. Gl. Esp. ...	76,—	75,—	- 1,—
Dragados ...	170,—	169,—	- 1,—

### ELECTRICIDAD

Langreo ...	180,—	—	—
U. E. M. ...	175,—	173,—	- 2,—
Id. nuevas ...	175,—	—	—
Cooperativas ...	163,—	—	—
Hidr. Española ...	237,—	237,—	=
Id. nuevas ...	228,—	228,—	=
Chorro ...	125,50	125,50	=
S. del Nansa ...	113,—	—	—

### ELECTRICIDAD (Continuación)

Sevillana ...	144,—	144,25	+ 0,25
Id. nuevas ...	150,—	—	—
Iberduero ord. ...	272,—	273,—	+ 1,—
Duero 6 % ...	258,—	259,—	+ 1,—
C. E. A. ...	49,—	—	—
Chades ...	300,—	—	—
» D ...	300,—	—	—
» E ...	300,—	—	—
Telefónica ...	171,—	172,50	+ 1,50
Fecsa ...	173,—	173,—	=
Benosa ...	165,—	165,—	=
E. Leonesas ...	136,—	135,—	- 1,—
Ele. Viesgo ...	191,—	191,—	=
E. R. Zarag. ...	126,—	126,—	=
Gallega ...	172,—	—	—
H. Cantábrico ...	160,—	160,—	=
Id. Nuevas ...	142,—	—	—
Moncabril ...	100,—	99,—	- 1,—
S. del Sil ...	162,—	161,—	- 1,—

### INMOBILIARIAS

Alcázar ...	75,—	77,—	+ 2,—
Aspe ...	22,—	—	—
Asturiana ...	65,—	—	—
Baml ...	93,—	—	—
Caisa ...	10,—	—	—
Cantabria ...	70,—	70,—	=
Centro ...	134,—	—	—
Ceisa ...	95,—	—	—
C. Hispánico ...	16,—	—	—
El Carmen ...	65,—	65,—	=
Fisa ...	250,—	250,—	=
Hispana ...	90,—	91,—	+ 1,—
Layetana ...	32,—	—	—
Metropolitana ...	128,—	127,—	- 1,—
Id. nuevas ...	137,—	—	—
Rubán ...	145,—	—	—
Urbis ...	80,—	81,—	+ 1,—
Vacesa ...	97,—	—	—
Uresa ...	100,—	—	—
Urb. Met. ...	400,—	—	—
Urvacesa ...	97,—	—	—
Vallehermoso ...	142,—	—	—

### METALURGICAS

Hornos ...	178,—	180,—	+ 2,—
Id. nuevas ...	202,—	—	—
Auxiliar F. C. ...	250,—	246,—	- 4,—
Boet y Nav. ...	84,—	—	—
Com. Hierros ...	125,—	—	—
C. Metálicas ord. ...	128,—	—	—
» pref. ...	128,—	—	—
Ac. Tudor ...	700,—	—	—
M. Santa Ana ...	82,—	82,—	=
L. A. S. Bárbara ...	106,—	105,—	- 1,—
M. M. Madrileñas ...	34,—	33,—	- 1,—
Material y Const. ...	129,—	124,—	- 5,—

### MINERAS

Rif ...	490,—	490,—	=
Ponferrada ...	595,—	595,—	=
Felguera ...	155,—	154,—	- 1,—
Almagrera ...	30,—	—	—
Centenillo ...	105,—	—	—
Guindos ...	90,—	88,—	- 2,—

### QUIMICAS

C. E. P. A. ...	158,—	—	—
E. I. Aragonesas ...	147,—	147,50	+ 0,50
Explosivos ...	230,—	231,—	+ 1,—
H. Nitro ...	110,—	110,—	=
Llofar pref. ...	50,—	—	—
Gal ...	255,—	—	—
I. Q. Canarias ...	245,—	—	—
Petróleos ...	519,—	519,—	=
P. Q. Sint. ...	153,—	—	—
Unquinesa ...	233,—	230,—	- 3,—
Resinera ...	154,—	155,—	+ 1,—

### SEGUROS

Hermes ...	525,—	—	—
La Estrella ...	235,—	241,—	+ 6,—
U. Fénix ...	6.000,—	5.800,—	- 200,—

### SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones ...	136,—	—	—
Insa ...	108,—	—	—
Vamosa ...	112,—	—	—

### VARIAS

Campsa ...	157,—	159,—	+ 2,—
A. Tabacos ...	50,—	—	—
Tabacalera ...	174,—	—	—
C. N. Almadra ...	2.100,—	122,—	- 3,—
Naval ord. ...	125,—	—	—
N. Aznar ...	2.875,—	—	—
Pebsa ...	86,—	—	—
Transmediterránea ...	164,—	164,—	=
U. N. Levante ...	108,—	—	—
Papelera Española ...	300,—	—	—
Papeleras Reunidas ...	105,—	—	—
Metro Mad. ...	143,—	142,—	- 1,—
Fefasa ...	140,—	141,—	+ 1,—
Sniaace ...	193,—	192,—	- 1,—



# LA ETAPA PIRENAICA NO FUE PROPICIA A LOS ESPAÑOLES

El suizo Gimmi ganó en Luchón y escaló destacado el Tourmalet, Aspin y Peyresourde

MANZANEQUE FUE EL MEJOR ESPAÑOL, PASANDO AL VIGESIMO PUESTO EN LA GENERAL

LUCHON. (Crónica telefónica del enviado especial de Pyresa, Porriño).—Estas tierras pirenaicas cercanas al valle de Arán han sido testigos de las más bellas gestas del ciclismo español. Por sus montes, nuestros «grimpeurs» se han hecho famosos y han valorizado nuestro deporte con sus famosas hazañas. El hoy actual director del equipo español, Julián Berrendero, ha sido vencedor de la etapa reina Luchón-Pau; Loroño, en 1953, también ganaba la etapa Pau-Cauterets; Bahamontes, hace dos años, venció brillantemente en Luchón, después de coronar en dicho año todos los montes del Pirineo. Luchón-Pau, según la dirección del «Tour», ha sido una etapa de color español en bastantes ocasiones. De marcado acento hispano; menos ayer. No sé si la bruma y la espesa niebla que envolvía a los gigantes pirenaicos, que nos envolvía también a nosotros, no sé si el día gris, frío; no sé si la ausencia total del calor, haya apagado a nuestros corredores. Hay la excepción de Manzaneque, que ha vuelto a repetir una gran carrera; el resto de equipo español ha corrido con una frialdad de tristeza, sólo comparable al día. Con un tono tan apagado como la voz de Julián Berrendero, su director.

## AUSENCIA ESPAÑOLA EN LOS PIRINEOS

Esa fogosidad de nuestra sangre, ese coraje de nuestros corredores han puesto siempre aquí en los «cols» pirenaicos todas esas grandes virtudes que nuestros ciclistas han mostrado ante miles y miles de aficionados y espectadores, que les han ovacionado desde el Aubisque hasta el Peyresourde, pasando por el Tourmalet, se eclipsaron ayer como se puso el sol como la eclosión cándida de la mañana. El ciclismo español principalmente ha aportado en el «Tour» de Francia sus mejores escaladores; también este año los ha traído, pues dentro de la mediocridad, Karmann, Suárez y Loroño debían haber figurado en los puestos punteros de la montaña, ya que han justificado su clase de buenos trepadores, y ya que todavía, no han perdido.

Pero ayer, en la etapa reina, el ciclismo español ha estado ausente en la batalla provocada por el suizo Gimmi y el italiano Battistini. Únicamente en los primeros «ademarrages» respondía con humildad franciscana Karmann cuando pudo. El madrileño, que empezaba muy bien, que demarra-

ba y que se sostenía admirablemente, empezaba a sudar a mitad del «col» en el Tourmalet, víctima de un desfallecimiento.

Suárez puso entonces en juego todos los resortes y su voluntad de hierro para reaccionar; lo que al principio le parecía que conseguía, ya que la suerte nos había deparado presenciar el instante en que echaba pie a tierra para «ahitarse» con agua fresca y cristalina de un manantial que bajaba turbulento del Pirineo.

Pero aquella fugaz reacción pasó: fue como un chispazo fulminante en la noche, pero al que sigue luego la oscuridad. Suárez, gracias a su gran capacidad de sufrimiento, continuó y se salvaba de la derrota. Como se salvaba también Grazzyk.

«Bueno, esto empieza a pitarnos dijimos. Pero las ilusiones nos duraban bien poco tiempo, ya que en seguida Karmann era absorbido y rebasado por el pelotón y no se le vería más que en el pelotón modesto. El, que se había considerado el sucesor de Bahamontes en la montaña y que había declarado que al «Tour» no vendría de doméstico del toledano.

Otro corredor en el que se confiaba era Antonio Suárez. Del madrileño se esperaba una buena carrera, acaso el éxito porque se sabía bien el último «col»; desde la cima del Bellouside a Luchón solamente quedaban 15 kilómetros de empinada pendiente, cuesta abajo.

En Loroño también se tenían depositadas esperanzas, pues siendo el vizcaino un buen escalador, una de sus brillantes ascensiones podría depararle la oportunidad de una buena clasificación en Luchón.

Loroño subió modestamente, como Otaño, y ambos se clasificaron bien. Digamos que modestamente. Nada brillante o sensacional como en otros años.

## MANZANEQUE, EL MEJOR

Manzaneque ha vuelto a ser el mejor, quinceavo en el Peyresourde, en el mismo tiempo que el pelotón encabezado por Rohrbach, y en el que a excepción de Nencini—sólo a treinta y cinco segundos delante—iban todos los ases. El manchego perdió algunos segundos en el descenso, por lo que no se clasificó en el mismo tiempo que Battistini y Riviere, sino dieciocho segundos más tarde. Manzaneque estuvo siempre en carrera. Se quedó con los mejores y resistió en forma muy regular en el grupo de los ases. Pero ni en el Peyresourde, el último «col», ni anteriormente en el Aspin y en el Tourmalet, Manzaneque, nuestro mejor corredor, hizo sonar la trompeta de la gloria de los «grimpeurs» españoles.

El suizo Gimmi, un muchacho de Zurich, de veintitrés años, ha sido el vencedor, y destacado. Gimmi transitaba por la cima del Peyresourde con más de cuatro minutos de avance sobre el pelotón. Anteriormente también había pasado el primero por el Aspin y por el Tourmalet. De manera que Gimmi ganaba esta etapa como hace dos años Bahamontes pasaba el primero por los puertos puntuables, ganando a lo grande.

## GIMMI, HEROE DE LA JORNADA

Gimmi había atacado en las primeras rampas del Tourmalet—hasta donde no había pasado nada de importancia—en compañía del italiano Battistini y del español Karmann. Pero este cedía muy pronto. Gimmi, más fuerte que el italiano, demarraba y se marchaba, dejando atrás a Battistini. Este pasaba en segunda posición por la cima del Tourmalet, a un minuto y treinta segundos del escapado, pero en el descenso era absorbido por el pelotón. En cabeza seguía empleándose a fondo el muchacho de Zurich, que

aumentaba la ventaja, ganando todas las primas—que fueron muchas—de la montaña, y se presentaba en Luchón con dos minutos de avance sobre Pambianco, segundo clasificado.

El Tourmalet no ha sido juez de paz en esta ocasión, pero si desempeñó un papel principalísimo en el fraccionamiento del pelotón, porque después de la cima, tras el escapado, se formaba un grupo perseguidor en el que figuraban Nencini, Battistini, Junkermann, Adrienssens, etc., y con ellos Manzaneque, Otaño y Loroño.

En el segundo «col», el Aspin—que puntaba en segunda categoría—, este pelotón se estiró para volver a agruparse en las primeras rampas del Peyresourde donde se dio la batalla definitiva.

El paso por la cima acusaba perfectamente las separaciones en este pelotón, siendo todas ellas sostenidas hasta la meta de llegada.

Nencini continuó con el «matlote» amarillo, y a un minuto y treinta y ocho segundos le persigue Riviere. El italiano ha mejorado ayer en más de un minuto su situación respecto de Riviere. Battistini se sostiene en el sexto de la general. De los españoles, Manzaneque es el primero, en el 20 puesto a 25 minutos, nueve segundos del líder.

Si individualmente nuestros corredores no han hecho nada sobresaliente, por equipos se han clasificado en quinto lugar, avanzando un puesto en la «challenge» Martini en la clasificación general por equipos, en la que ocupa el cuarto lugar.

Esto es lo que nos ha ofrecido la etapa reina de los Pirineos. Pero la montaña continúa.

## CLASIFICACIONES

### UNDECIMA ETAPA

La clasificación de la etapa Pau-Luchon registra este orden:

1. Gimmi, Luxemburgo, 5-04-10. (Con bonificación, 5-03-10.)
2. Pambianco, Italia, 5-06-01. (Con bonificación, 5-03-31.)
3. Delberghe, Francia, 5-06-36.
4. Nencini, Italia, 5-06-37.
5. Van den Bergh, Holanda, 5-07-23.
6. Battistini, Italia, 5-07-43.
7. Junkermann, Alemania, ídem.
8. Adrienssens, Bélgica, ídem.
9. Rohrbach, Centro-Mediodía, ídem.
10. Plankaert, Bélgica, ídem.
11. Anglade, Francia, ídem.
12. Mastrotto, Francia, ídem.
13. Sutton, Inglaterra, ídem.
14. Riviere, Francia, ídem.
15. Massignan, Italia, 5-07-58.
16. Manzaneque, España, 5-08-01.

Los restantes corredores españoles ocuparon los siguientes lugares en la etapa Pau-Luchon:

22. Otaño, a 6' 41".
27. Loroño, a 6' 43".
33. Morales, a 6' 52".
38. Suárez, a 8' 39".
39. Pacheco, a 8' 39".
43. Karmann, a 9' 08".
50. Galdeano, a 11' 56".
79. Marigil, a 17' 23".
86. Berrendero, a 22' 02".

### POR EQUIPOS EN LA ETAPA

La clasificación por equipos registrada en la etapa ha sido esta:

1. Italia (Pambianco, Nencini, Battistini), 15-19-51.
2. Francia (Delberghe, Anglade, Mastrotto), 15-22-02.
3. Gran Bretaña (Sutton, Robinson, Simpson), 15-22-02.
4. Bélgica (Adrienssens, Plankaert, Van Aerde), 15-27-28.

## FRANCISCO J. PEREZ, CAMPEON NACIONAL DE AJEDREZ

### EN LA ULTIMA RONDA VENCIO A ROJAS

LUGO. — Aunque varias partidas se han aplazado para continuarse a partir de las doce de la noche, el Campeonato de España de ajedrez en su XIX edición puede considerarse resuelto por lo que a los dos primeros lugares se refiere.

Después de esta última ronda, Francisco José Pérez—que aunque es natural de Vigo representaba a la Federación Catalana—se ha proclamado campeón al vencer al almeriense Rojas. El segundo lugar ha sido para el catalán Saborido, que anoche hizo tabas con Prada. El campeón ha totalizado 11,5 puntos y el sub-

campeón 10,5. La última ronda ha sido emocionante, ya que de ella dependía la proclamación de campeón.

Los otros resultados han sido: Feu, de la Castellana, pierde ante Navarro, también de la Castellana; Franco, de la Manchega, vence a Romero Briones, de la Gálditana.

Han quedado aplazadas las partidas que juegan Eduardo Pérez González, de la Castellana, y Nicolás, de la Gallega; García Orús, de la Catalana, y Sagaseta, de la Canaria, y Máximo López, de la Castellana, y Puig, de la Catalana. (Alfil.)

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES

### ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 22 de junio de 1960, páginas núms. 8589 y 8590, se publica el anuncio de la subasta de las obras de «Adquisición e instalación de 840 m. l. de tubería de 150 mm. de diámetro en el Sector de la Estación de Chamartín, Manzana 18», con un presupuesto general de 572.772,96 pesetas.

Con el fin de poder realizar sin apremios de tiempo la función de bastaneo de poderes de las personas que concurren a esta subasta en representación de personas individuales o Sociedades, presentarán dichos poderes con cinco días de antelación, como mínimo, al señalado como de terminación del plazo de presentación de proposiciones.

Lo que se hace público para general conocimiento, advirtiéndose que cuantos datos se precisen pueden ser consultados en las oficinas de la Sección de Obras de esta Comisaría, sitas en el Ministerio de la Vivienda, 6.ª planta, durante las horas de 11 a 13 de los días hábiles, hasta el día y hora en que termine el plazo de admisión de pliegos.

Madrid, 27 de junio de 1960.—El Secretario General (firmado) Eduardo Navarro.



### 5. España (Manzaneque, Otaño, Loroño), 15-29-45.

6. Holanda Van den Bergh, Geldermans, Damen), 15-32-07.
7. París-Nordeste (Vermeulin, Le Dissez, Wasko), 15-34-55.
8. Centro-Mediodía (Rohrbach, Thielin, Queheille), 15-37-24.
9. Suiza-Luxemburgo (Gimmi, Bolzan, Strehler), 15-39-29.
10. Oeste (Le Buhotel, Gainche, Picot), 15-42-42.
11. Alemania (Junkermann, Friedrich, Reitz), 15-43-45.
12. Este-Sudeste (Anastasi, Bissillat, Ferrer), 15-44-53.
13. Internacional (Barbosa, Christian, Batista), 16-23-38.

### CLASIFICACION GENERAL

1. Nencini, Italia, 57-23-40.
2. Riviere, Francia, a 1-38.
3. Adrienssens, Bélgica, a 2-25.
4. Plankaert, Bélgica, a 8-14.
5. Junkerman, Alemania, a 8-33.
6. Battistini, Italia, a 8-33.
7. Pambianco, Italia, a 10-44.
8. Rohrbach, Centro-Mediodía, a 11-16.
9. Anglade, Francia, a 12-29.
10. Mahé, Francia, a 14-23.
11. Mastrotto, Francia, a 15-7.
12. Geldermans, Holanda, a 16-36.
13. Grazzyk, Francia, a 17-6.
14. Massignan, Italia, a 17-36.
15. Simpson, Gran Bretaña, a 18-32.
16. Darrigade, Francia, a 19-22.
17. Baldini, Italia, a 19-26.
18. Gimmi, Suiza-Luxemburgo, a 20-17.
19. Van den Bergh, Holanda, a 22-45.
20. Manzaneque, España, a 25-9.

Clasificación de los demás españoles en la general después de la décima etapa:

22. Suárez, a 29-27.
23. Morales, 57-53-31.
43. Loroño, 58-04-37.
67. Otaño, 58-21-13.
73. Karmann, 58-23-56.
74. Pacheco, 58-24-38.
85. Marigil, 58-41-42.
97. Galdeano, 58-47-39.
102. Berrendero, 59-10-43 (Mencheta).

### GENERAL POR EQUIPOS

La clasificación general por equipos queda establecida en la forma siguiente:

1. Francia, 171-32-37.
2. Italia, 171-49-59.
3. Bélgica, 172-10-28.
4. Holanda, 172-48-28.
5. España, 173-10-20.
6. Centro-Mediodía, 173-11-39.
7. París-Nordeste, 173-22-24.
8. Gran Bretaña, 173-26-53.
9. Este-Sudeste, 173-35-33.
10. Oeste, 173-37-12.
11. Alemania, 173-38-22.
12. Suiza-Luxemburgo, 173-52-04.
13. Internacional, 175-28-04. (Alfil.)

### GENERAL DE LA MONTAÑA

LUCHON. — Después de los tres puertos puntuables de la jornada de ayer la clasificación general del Gran Premio de la Montaña se ha establecido en la forma siguiente:

1. Nencini, Italia, y Gimmi, Suiza-Luxemburgo, 26 puntos.
3. Rohrbach, Centro-Mediodía, 21.
4. Battistini, Italia, 19.
5. Van den Bergh, Holanda, 14.
6. Pambianco, Italia, y Delberghe, Francia, 10.
8. Rostollan, Francia; Riviere, Francia, y Massignan, Italia, 9.
11. Manzaneque (España), 8.
12. Simpson, Gran Bretaña, 6.
13. Plankaert, Bélgica, 5.
14. Pavard, Francia, 4.
15. Geldermans, Holanda, y Junkermann, Alemania, 3.

## Ayer se efectuó el entierro de Victorio Ochoa

EL ACTO CONSTITUYO UNA SENTIDA MANIFESTACION DE DUELO

PAMPLONA. — La muerte del luchador navarro Victorio Ochoa ha producido en Pamplona tremenda impresión, toda vez que contaba con grandes amistades y afectos. Precisamente, estos días se estaba proyectando montar un rival deportivo para los últimos días de San Fermín con la participación del malogrado Ochoa.

Contra lo que al principio se aseguró, el que acompañó al asesino, Luis Pozueta, no era cuñado de la víctima, sino del propio Pozueta, y se llama Miguel Lizarraga. Ambos han sido detenidos y conducidos a la cárcel de esta capital.

En Urdiain se celebraron ayer los funerales y la conducción del cadáver de Ochoa al cementerio de aquella localidad, constituyendo ambos funebres actos sentidas manifestaciones de duelo. (Alfil.)



## CARRERAS DE CABALLOS

## INSCRIPCIONES PARA LAS PRUEBAS DEL DOMINGO

El último handicap importante de la temporada de primavera el Premio El Aguila-Fábricas de Cerveza, se disputa el próximo domingo, sobre la distancia de 2.200 metros, con una dotación de 50.000 pesetas. La inscripción para tan importante prueba ha sido numerosa, ya que han quedado matriculados 18 productos, lo que asegura un campo nutrido en el momento de la salida.

Completan la reunión una carrera reservada a la joven generación, con nueve inscripciones; dos pruebas destinadas a los aprendices, un handicap limitado para los «gentlemen» y una prueba en que los participantes saldrán a reclamar en 15.000 pesetas.

Gran aliciente de la reunión será la apuesta quintuple, ya que al no haber sido acertada el pasado domingo, cuenta con un fondo inicial de más de 180.000 pesetas, por lo que el total a repartir, como en ocasiones similares, será del orden del medio millón de pesetas.

Las inscripciones y pesos para la próxima jornada han quedado establecidos de la siguiente forma:

**Premio Llano de San Javier** (aprendices; 22.000 pesetas, 2.100 metros): «Vulcano» (58 kilos), «Goyetchea» (56), «Vergara» (56 kilos), «Raiwa» (52) y «El Kaid» (50 kilos).

**Premio Francisco Jaqueto** (civil-militar, handicap limitado; 22.000 pesetas, 1.600 metros): «Teddy Boy» (73 kilos), «Mal d'Amour» (75), «Boloro» (69 k.), «Motril» (66), «Repelucos» (61 k.), «Suay Suay» (61) y «Ursa II» (60 kilos).

**Premio Goma** (aprendices; pesetas 18.000, 1.800 metros): «Gold Turkhan» (60 k.), «Zamudio» (59 kilos), «Nuts» (59), «Borinquen» (57 kilos), «Ruban Bleu» (56), «Ventisquero II» (56), «Gran Tarajal» (53) y «Marilou» (52).

**Premio J. Lieux** (venta; 18.000 pesetas, 1.500 metros M. E.): «Digore» (60 k.), «Ruban Bleu» (57 kilos), «Gran Tarajal» (56), «Pinols» (53), «Perce Neige V» (51 kilos), «Gaviota» (44), «Di-

namita» (43) y «Last Word» (42). **Premio El Aguila-Fábricas de Cerveza** (handicap de verano; 50.000 pesetas, 2.200 metros): «Kymris» (64 k.), «D'Ivoi» (63), «Angkor» (62), «Rita» (61 k.), «Ukrania» (60), «Calamúa» (59), «Peticoat Pocket» (57), «Triana II» (57), «Anadoli» (56), «Bo-real» (56), «Jagua» (56), «Petu-nia» (53), «Vikingo» (53), «Marconi» (52), «Cachemire» (51 k.), «Borinquen» (49), «Shan gurre» (47 kilos) y «Dongolo» (45).

**Premio Lore Toki** (22.000 pesetas, 1.000 metros L. R.): «Gourmand» (54 k.), «Vel'al-Vay» (54), «Singapur» (54), «Dunia» (52), «Goyescas» (52), «Tabess» (52), «Velate» (52), «Zabalagan» (52) y «Zabela» (52).

ARCHIBALD

## AYER COMENZARON EN BARCELONA LAS XXIV HORAS MOTOCICLISTAS DE MONTJUICH

TOMARON LA SALIDA TREINTA Y SEIS EQUIPOS NACIONALES Y EXTRANJEROS

BARCELONA.—En el circuito de Montjuich, y a las ocho en punto de la noche, se inició la VI Prueba de las XXIV Horas Motociclistas Internacionales de Montjuich, I-Copa de Europa de Resistencia.

Tomaron la salida treinta y

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

**AJEDREZ.**—En la décima ronda del Torneo Internacional de Ajedrez que se celebra en Buenos Aires se han registrado los siguientes resultados:

Guilmard vence a Gligorie en 38 movimientos.

Benko hace tablas con Evans en 40 jugadas.

Rosetto y Bazan aplazan su partida.

Spabó ha hecho tablas con U-

zicker en 33 movimientos.

Fischer y Reshevsky hacen ta-

blas en 37 movimientos.

Ivkov y Fapp hacen tablas en 11.

Eliskases y Uhlman hacen ta-

blas en 24.

Pachman derrota a Wexler en 36.

Foguelman y Olafsson aplazan.

Wade gana a Korchnoi en 38 movimientos. (Afil.)

**TENIS.**—La decisión sobre los

“jugadores autorizados” por la

cual los aficionados podrían re-

cibir indemnizaciones por jugar

en torneos abiertos, ha sido

aplazada hasta dentro de dos

años por la Federación Interna-

cional de Lawn Tennis, según se

ha anunciado ayer. La discusión

sobre el asunto llegó a un punto

insoluble, por lo que finalmente

se decidió, a propuesta de un de-

legado australiano, aplazar la

cuestión hasta 1962, en que un

Comité especial presentará un

informe completo, tras estudiar

cuidadosamente la cuestión. (Afil.)

## Nuevo record nacional femenino de natación

SE TRATA DE LOS CIENTO METROS BRAZA ESTABLECIDO POR ISABEL CASTAÑE

BARCELONA.—En la nueva piscina municipal de Tarrasa, de 50 metros, la nadadora de trece años Isabel Castañe, del C. N. Sabadell, ha batido el record de España de los 100 metros braza estableciéndolo en 1-29.3/10.

Isabel Castañe es la revelación de la temporada y está considerada como la probable campeona de España en la especialidad de los 200 metros braza. (Mencheta.)

seis equipos nacionales y extranjeros, figurando entre éstos la pareja ganadora de la edición anterior, integrada por los ingleses Daniels y Darvill.

En la primera vuelta se colocó en cabeza la «Ducati» de los italianos Villa-Balboni, seguida de la «Bultaco» de 175 c. c. del equipo inglés Scherwood-Champman y la «Ducati» de 175 que pilotan Vargas-Rippa; pero en la segunda vuelta la pareja triunfante en la edición anterior, los ingleses Daniels-Darvill, con «B. M. W.» 600, pasaron a segunda posición, y en el sexto giro iban en vanguardia, rebasando a la «Ducati» del equipo Villa-Balboni.

Estas dos máquinas entablaron enconada lucha, logrando distanciarse considerablemente del resto de los participantes, mientras que los equipos Mandolini-Farné y Vargas-Rippa, ambos con «Ducati», rodaban en tercera y cuarta posición.

El corredor inglés Champman, con «Bultaco», en ocasión de marchar en segundo lugar durante la segunda vuelta, sufrió aparatosa caída, teniendo que ser retirado en una ambulancia, y después de recibir los primeros auxilios fue ingresado en la clínica del doctor Soler Roig.

También se produjeron otras caídas y despistes espectaculares, pero, por fortuna, sin importancia. (Mencheta.)

## José Luis Cepeda, vencedor de la travesía del Arga

EN LA CATEGORIA INFANTIL GANO FERNANDO TABERNA

PAMPLONA.—Se celebró la XX edición de la travesía del Arga, que supone una distancia de 1.600 metros, registrándose esta clasificación:

1. José Luis Cepeda, del C. D. Bilbao, en 22-2.

2. André Suhubiette, del Avirón, de Bayona, 23-57.

3. Javier Gifre, del C. D. Bilbao, 24-11.

4. Joaquín López, C. D. Bilbao, 24-20.

5. José Antonio Morer, del Helios, de Zaragoza, 24-23.

6. Florencio Barbero, del C. D. Bilbao, 24-28-17-10.

7. Virgilio Torio, del C. D. Moscardó, de Madrid, 24-54.

8. Alberto Azúa, del Judismendi, de Vitoria, en 25.

9. Francisco García, del Helios, de Zaragoza, 25-5.

10. Mariano Reales, del C. D. Casablanca, 25-15.

Por equipos resultó vencedor el C. D. Bilbao.

En la categoría infantil, masculino, venció Fernando Taberna, del Club de Tenis, de Pamplona.

y en femenino, Gloria Ansorena, en 15-46. (Mencheta.)

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

● El defensa central Joaquín Brugué y el volante Isidro Flotats han causado baja en la plantilla del C. F. Barcelona, por haber caducado sus contratos al finalizar la temporada.

Los citados jugadores se trasladaron a Palma de Mallorca para ser probados por el Club mallorquín, con vistas a su posible fichaje.

Flotats ha llegado a un acuerdo con el Mallorca, firmando contrato para la próxima temporada, mientras que Brugué está pendiente de la resolución a sus pretensiones económicas, ya que, en principio, no se llegó a un acuerdo. (Mencheta.)

● Ha sido nombrado presidente del Club de Fútbol Badalona don José Núñez y secretario técnico don Bartolomé Heredia. El Club badalonés se propone reforzar notablemente el equipo con vistas a intentar el ascenso a Segunda División, y para ello han sido contratados el extremo izquierdo Beltrán, procedente del Condal, y el volante Robles, del Adriánense. (Mencheta.)

● El jugador Ramoní, que durante la pasada temporada perteneció al Granada, ha firmado por dos años con el Club Deportivo Málaga. El marroquí Ben Barek ha renovado su contrato por un año, y ha firmado por cuatro Bernardi, y por igual periodo de tiempo Beato La Directiva malagueña continúa sus gestiones para adquirir nuevos elementos. Asimismo se propone contratar un buen entrenador. (Mencheta.)

● Los jugadores del Español disfrutaban vacaciones hasta el 19 del corriente mes. El Club ha concertado una excursión por diferentes países de Europa, que se prolongará durante unas tres semanas. Después de la misma, los jugadores descansarán unos días antes de reanudar sus entrenamientos, con vistas a la próxima temporada. (Mencheta.)

● Los jugadores del Barcelona comenzaron ayer sus vacaciones, que terminarán el próximo día 8 de agosto. Evaristo ha sido autorizado para trasladarse al Brasil, donde se reunirá con su familia, y a su regreso se entrevistará con la Directiva para estipular las condiciones de su nuevo contrato. (Mencheta.)

● El sorteo de partidos para la Copa de Europa Interclubs de 1960-61 se efectuará hoy en la Federación Francesa de Fútbol. El acto del sorteo tendrá lugar a las doce de la mañana (hora española), y al mismo asistirán diversos delegados del Comité directivo de la Unión Europea de Fútbol, así como varios representantes de los Clubs calificados para la Copa del próximo año. (Afil.)

● Ayer, a las ocho y media de

la noche, regresó de Uruguay el equipo del Real Madrid que el pasado domingo se enfrentó en Montevideo al Peñarol, campeón de América, en el primero de los dos encuentros en que se disputa el Campeonato intercontinental, y que terminó con empate a cero.

## Comenzó el Cursillo Provincial de Educadores de Rugby

LAS CLASES PRACTICAS SE REALIZAN POR LA MAÑANA EN EL PARQUE SINDICAL

Por la Federación Española de Rugby se está llevando a cabo, con gran éxito, la celebración de un Cursillo Provincial de Educadores de Rugby, en Madrid, que comenzó el día 3 del corriente y que finalizará el próximo día 10, bajo la dirección del presidente del Colegio Nacional de Educadores, don Arnaldo Griño Garriga, y al que han sido invitados representantes de todas las regiones de España y todos los profesores de Educación Física del Frente de Juventudes.

Las clases prácticas se realizan por las mañanas en los terrenos del Parque Sindical Deportivo de Puerta de Hierro, que han sido cedidos amablemente a la Federación por la Obra Sindical Educación y Descanso.

Las teóricas tienen lugar por las tardes, en el salón de actos de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, que le ha sido amablemente cedido por dicho organismo.

## BALONCESTO

## El Campeonato nacional de Primera División comenzará el 16 de octubre

ZARAGOZA.—Se ha reunido en esta ciudad la Federación Española de Baloncesto. La reunión estableció el desarrollo del Campeonato de España en Primera División para la próxima temporada. Participarán 80 equipos de Primera División Nacional. Dará comienzo el 16 de octubre y terminará la primera vuelta el 11 de diciembre. El 18 de diciembre y el 15 de enero se reservan para partidos atrasados. La segunda vuelta empezará el 22 de enero para terminar el 19 de marzo, con las fechas del 26 de marzo y 2 de abril para los partidos aplazados. La fase final se jugará por eliminatorias el 19 y 23 de abril, y la final el 30. La promoción a la Liga Nacional, el 7 y el 14 de mayo. (Afil.)

## Campeonatos nacionales de pelota a mano por parejas

COMENZARAN EL DIA 24 EN DURANGO

El Servicio de Actividades Deportivas de la Delegación Nacional de Organizaciones del Movimiento organiza para los días 24 y 25 de julio en Durango (Bilbao) los Campeonatos nacionales de pelota a mano por parejas. Tomarán parte los equipos que se hayan proclamado campeones en los Campamentos provinciales o sea preseleccionados por las Delegaciones Provinciales.

## PISCINA

La mejor. La primera «EL HORREO» Carretera Extremadura, Km. 32.4

MINISTERIO DE LA VIVIENDA  
COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES  
ANUNCIO

En el «Boletín Oficial de la Provincia» se publicará próximamente anuncio de esta Comisaria General por el que, en cumplimiento de acuerdo de la Comisión de Urbanismo de Madrid, adoptado en sesión de 1.º de los corrientes, se somete a información pública, por término de un mes, contado a partir del siguiente día al de dicha inserción, el proyecto de compensación y reparcelación del Polígono de la Ciudad-Parque Añejo.

Lo que se inserta en este diario con el fin de que los interesados estén atentos y puedan consultar el anuncio referido. Madrid, 4 de julio de 1960.—El Secretario General (firmado), Eduardo Navarro.

MINISTERIO DE HACIENDA  
SUBSECRETARIA

Se anuncia la venta en pública subasta de los siguientes lotes de material inútil procedente de servicios de este Ministerio, con arreglo al pliego de condiciones, que podrán examinar los interesados en la Oficialía Mayor durante las horas hábiles de oficina:

Lote núm. 1.—Enseres y elementos de hierro y metal.

Lote núm. 2.—24 máquinas de escribir inútiles.

Lote núm. 3.—37 máquinas de calcular inútiles.

Lote núm. 4.—29 máquinas de sumar inútiles y residuos de 4 máquinas multigráficas.

Lote núm. 5.—Papel inútil.

Lote núm. 6.—Diversas piezas de mármol y piedra de granito de la Dirección Gral. del Tesoro, Deuda Pública y Clases Pasivas.

Lote núm. 7.—Diversos elementos de hierro de la Dirección General del Tesoro, Deuda Pública y Clases Pasivas.

Lote núm. 8.—Diversos elementos de madera, cristales y loza de la Dirección General del Tesoro, Deuda Pública y Clases Pasivas.

Lote núm. 9.—Transformadores, grupos motobomba, motor, dinamómetro y bomba de elevación de la Dirección General del Tesoro, Deuda Pública y Clases Pasivas.

La subasta de los referidos lotes se celebrará el día 20 de julio próximo, en la Oficialía Mayor de este Ministerio.

Madrid, 5 de julio de 1960.—El Oficial Mayor (firmado), E. C. Ballero.



## FIGURAS DEL II FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCIÓN



La voz de Elder Barber tiene encanto. ¿En qué consiste el encanto de la voz de Elder Barber? Acaso en ese tono de intimidad y de dulzura que deja en nues-

tros oídos alguna de sus canciones. Pues bien; esa voz ha creado nuevas canciones para el II Festival Español de la Canción, y en las pruebas finales que se celebrarán en Benidorm en los últimos días del mes de julio añadirá su gracia, su voz tibia y cordial, al espectáculo musical más popular de España, en el que la colaboración de esa gran cantante que es Elder Barber constituirá este año un resonante suceso artístico.



El popular actor Fernando Fernández será el locutor que presentará este año las pruebas finales del II Festival Español de la Canción en Benidorm. Ningún otro artista más adecuado para esta comunicación con el público que Fernando Fernández, cuya gracia y simpatía y cuya capacidad para emocionar y conmover son admiradas de todos. Su feliz e ingeniosa palabra y sus extraordinarias condiciones de actor añadirán un nuevo y brillante atractivo al sugestivo espectáculo del Festival Español de la Canción, que este año superará en animación y belleza al celebrado el año pasado.

## VIDA SOCIAL

### Enlace Cantero Buitrón-Suárez Encinas

En la capilla del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, bellamente adornada, ha sido bendecido el enlace matrimonial de la bella señorita María Teresa Suárez Encinas con don Federico Cantero Buitrón.

Bendijo la unión monseñor Galindo, quien pronunció breve y elocuente plática.

Apadrinaron el matrimonio el padre de la novia, don Manuel Suárez Sinova, y la madre del novio, doña María Luisa Buitrón Queipo de Llano de Cantero, que lucía elegante «toilette».

La gentil desposada vestía sencillo y original modelo en organza natural, con apliques de encaje en la falda; en el tocado, amplio velo de tul ilusión.

Ostentó la representación del Juzgado por delegación, don Pedro Redondo, juez del Juzgado número 20, ante quien firmaron el acta matrimonial, por la desposada, sus tíos don Luis y don José Suárez Sinova, don Lucrecio Ruiz Valdepeñas, don Pablo Luis López Mendizábal, don Luis Sanz y Sanz, don Francisco Serrano Ariz y su hermano don José Manuel Suárez Encinas.

Por el contrayente, su padre, don Federico Cantero Cid; sus tíos don Eduardo y don José Buitrón Queipo de Llano, don Mario Cantero García-Arenal y don Eduardo Magdalena Bergia, don José Joaquín Díaz de Elizaga, don Luis Hernández González, don Ernesto Ferrari Gaetano y su primo don Luis Buitrón de Vega.

Terminada la ceremonia religiosa, que revistió gran brillantez, los numerosos y distinguidos invitados fueron obsequiados en el jardín del claustro con un exquisito cóctel-lunch espléndidamente servido por José Luis.

La feliz pareja ha marchado en largo viaje nupcial.

### BODA

El doctor don Francisco Sanabria, otorrinolaringólogo de la clínica Nuestra Señora de la Concepción, ha contraído matrimonio en Lovaina con la señorita Denise Brasard.

Apadrinaron la ceremonia el señor Brasard, padre de la contrayente, y la madre del novio.

El nuevo matrimonio salió en viaje de novios hacia Austria, de donde se dirigirán a Inglaterra.

### NATALICIO

En el sanatorio de la Milagrosa ha dado a luz felizmente una hermosa niña, segundo de sus hijos, la señora de Vergés (don Francisco), de soltera Natalia Bañón Trigueros. A la recién nacida le ha sido impuesto el nombre de María Paloma.

### LEA USTED

## MARCA

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA

A través del Servicio Social colaboras en las tareas sociales del Estado. Esto te dignifica como español.

## MAÑANA VIERNES, SENSACIONAL ESTRENO

# AGUAVIVA

DIRECTOR: FRANCOIS VILLIERS  
EASTMANCOLOR • FRANSOPE  
ARGUMENTO Y DIÁLOGOS: JEAN GIONO



Premio "GOLDEN GLOBE" 1958 al mejor film extranjero.

Primer premio de interpretación femenina de la "ACADEMIE DU CINEMA" de París.

Seleccionado para el festival de Cannes de 1958 y para la "Semana" del cine francés en Bruselas, Moscú, Berlín, Madrid, Roma, Montevideo, Tokio y Nueva Delhi.

AGUAVIVA no es un buen film, es algo mejor aún; es algo nuevo, algo que hace respirar y rejuvenecer!



## PASCALE AUDRET

La figura más nueva y más natural del Cine Francés

# CINE

## LA NATURALEZA, DOMINADA

A lo largo de los siglos el hombre ha luchado por sobrevivir. Primero se acercó a la fuente de la vida, que es el agua, para el transporte, para la sed. Así nacieron los pueblos y las grandes ciudades junto a los ríos y mares. Pero, poco a poco, al genio del hombre no le bastó aprovechar lo que la naturaleza le daba y quiso forzarla para que le sirviese. Así surgieron los túneles gigantes,

las carreteras en sitios inverosímiles. Y cuando el agua no llegaba a donde él quería vivir, trazó acueductos, canales... Y cuando necesitó grandes cantidades del líquido elemento para la agricultura o la industria, creó las presas hidráulicas. La presa, el embalse, es la transformación mayor que se pueda verificar en un paisaje. A la arena sucede el brillo de las olas; al desierto, el lago...; cambia la temperatura y el grado de humedad, el barómetro y el termómetro marcan diversamente. Un pueblo queda totalmente sumergido y otro nuevo brilla en lo alto del cerro. Los aldeanos se encuentran que pueden ser pescadores sin moverse de su casa.

Una obra gigantesca provoca problemas también gigantes. El exodo de todo un pueblo a punto de ser sumergido por las aguas es, lógicamente, un problema humano multiplicado por mil casos aislados y distintos. Desde el anciano que no quiere abandonar el lugar de su vida al hijo que se resiste a alejarse de la tumba de los suyos; desde el que ve destruidos sus sueños de prosperar en sus terrenos de labor hasta el que especula con el cambio de terrenos y sueña con la próxima riqueza. Todo un mundo de emoción e interés. Un mundo que despertó la pluma de Jean Giono, el famoso novelista francés, para hacerle escribir el guión de una película que sigue paso a paso la construcción de un pantano en el sur de Francia y la reacción que un pueblo tiene a medida que aquél avanza cambiando su fisonomía.

«Aguaviva», en franscope y color, que distribuye Chamartín, es el documento más auténtico de cómo el hombre ha dominado la vida de la naturaleza y de cómo ésta se ha vengado, provocando el desasosiego en el hombre.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

CASA Jiménez, Freclados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler de los, vestidos novia, madrina, mantillas, paños, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA ALfonso XII 58. Teléfono 276244.

CALLAO Escuela automovilista, Freclados, 23; Duque Sesto, 3. Teléfono 224462.

ESCUELA Salamantina, Conde Fernánvel 24. 354102.

IONS. Escuela automovilista, Lagasca, 133. 364208.

IONS. Escuela automovilista, Sucursal, Gobernador 4, Aranjuez.

ESCUELA automovilista, Rafael Alvarez, Plaza Santa Bárbara, 4. Teléfono 571119.

ESCUELA «España», José Antonio, 65.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea, Fuencarral, 6, Benorra-

gia, impotencia, fimosis (9.256.)  
BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis, Duque Alba, 10, Clínica Doctor Hernández, 273564. (332.)  
CLINICA Fuencarral, Especializada en enfermedades venéreas, impotencia, últimos tratamientos, Fuencarral, 88. (8.893.)

### COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VI- GENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menajes, buhardillas, libros, novelas etc. Teléfono 269574.

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios, Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets, Rápidamente, Díaz-Arias, Montera, 26.  
PASAPORTES, Carnets, Penales, Automóviles, Cancelación antecedentes, Lalina, San Roque, 12. 311670.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas Merino, Fuencarral, 23.

### VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VI- GENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto, Fábrica Bra-

### PERDIDAS

PERDIDA reloj pulsera señora oro brillantes, San Jerónimo, Príncipe-Huertas. Teléfono 517221.

### TRABAJO

### COLOCACION OFICINA DE

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

En consecuencia, toda inserción de anuncio en esta Sección está condicionada a la previa autorización de la citada Oficina de Colocación (avenida José Antonio, 69, 5.ª planta, C. N. S.).



## PROGRAMAS

**TEATRO DE LA ZARZUELA**  
El teatro mejor refrigerado de Madrid! Todos los días, tarde y noche, éxito apoteósico de la obra máxima del suspense: **TRAMPA PARA UN HOMBRE SOLO**

### TRAMPA PARA UN HOMBRE SOLO

«Ofrece considerable interés reactivado por una continuada sorpresa y procura emoción creciente para desembocar en un inesperado y dramático desenlace» (Eliás Gómez Picazo)

## PROGRAMAS

**ALCAZAR.**—(Refrigerado.) Revistas Ramón Clemente. 7, 11: ¡Casate con una ingenua! (Muñoz Román, maestro Alonso). Addy Ventura, Juanito Navarro, Lina Morgan.

**CALDERON.**—(391333.) Cía. Revistas Cómicas Manuel Paso. 7 y 11: ¡Dos señoras para escoger! (por Carmen Esbrí y Rafael López Somaza) Butaca 30 pías.

**FUENCARRAL.**—(Cía. Revistas Venancio Moreno, Paquito de Osca, Eugenia Roca.) Viernes, 11 noche, presentación con Cha cha cha (de Liabres, Eliás González y Mtro. Montorio, con la supervedette Marinette). Butaca, 20 pías.

**GOYA.**—(253217.) Viernes, 11 noche, presentación de la Compañía de Tarsila Criado y Juan Beringola, en Doña Diabla, de Luis Fernández Ardavin. ¡Atre aconicionado!

**INFANTA ISABEL.**—(214778.) 7, 11: Cosas de papá y mamá. Obra cómica de Alfonso Paso. Isabel Garcés en una interpretación excepcional sin precedentes en muchos años en nuestra escena con Manuel Dicenta y toda la compañía titular. «Cosas de papá y mamá nos hace reír a mordida la batiente» (Alfredo Varguete, «A B C»).

**LATINA.**—(Angel de Andrés, Lián de Celis y Marta del Sol.) 7 y 11: Tu mujer es cosa mía. Butaca, 35 pías.

**MARAVILLAS.**—(Cía. Lírica Encarnación Ruiz.) 7: Agua, azucarillos y aguardiente y Molinos de viento, con Pilarín Álvarez y Antón Navarro. 11: La del manojo de rosas, con Encarnación Ruiz y Antón Navarro.

**PRICE.**—(216319.) Refrigerado.) 7, 11: Rafael Farina con Lola Carmona, Hermanos Ballesteros, Pepe Moreno, Laura y Duclos, Ballet Ecos de España, Trio Rossano y hasta 20 atracciones internacionales. ¡25 pesetas pista!

**RECOLETOS.**—(Aire acondicionado.) 7, 30, 11, 15: El gato y el canario.

**REINA VICTORIA.**—(A cielo abierto.) 7 y 11: Cosas de la Radio. Espectáculo radiofónico musical, con Angel Soler y Aurelia Carrascal, interpretando «El Eulogio y la Remedios» Risas, canciones, ritmos, 15 maravillosas atracciones. Butaca, 30 pías.

**RETIRO.**—Jardines de Cecilio Rodríguez. Todos los días, 11 noche, grandes representaciones líricas, organizadas por la Comisión de Festejos y Deportes del Excmo. Ayuntamiento: Pan y toros, de Barbieri y Piñón, realizada por Pablo Sorzobal y José María Pemán. Compañía titular del teatro de la Zarzuela. Dirección: Lola Rodríguez Aragón. Principales intérpretes: María Santa Ollala, Teresa Tourné, Inés Rivaldeneyra, Carlos Munguía, Renato Cesari, Pedro Terol, Ramón Alonso y Julio Calaña. Coros y ballet titulares. Orquesta Sinfónica de Madrid. ¡Un grandioso espectáculo musical en el más bello lugar del

Retiro! Director: José Tamarit. Localidades a la venta en el teatro Español y Cibeles. Servicio autobuses desde dentro del Retiro al final de la representación. Último día.

**ZARZUELA.**—(Dirección: Lola Rodríguez de Aragón. Refrigerado.) 7, 11: Trampa para un hombre solo (de Robert Thomas, en versión de José Luis Alonso), con María Asquerino, Guillermo Marín, Angel de la Fuente y la colaboración extraordinaria de Antonio Vico. Director: José Osuna.

## PROGRAMAS

**ALBA.**—(270785.) Selecto, continúa 10 mañana: Vacaciones de invierno, Gigante.

**ALBENIZ.**—(Refrigerado.) 6, 45, 10, 45: Segundo grandioso espectáculo, Cinerama Holiday (apto todos los públicos). Precios populares verano. Domingo, 11, 30 mañana, función especial.

**ALCALA.**—El día más feliz de mi vida y Mizar, agente secreto.

**ALCANTARA.**—Los diablos verdes de Montecarlo y El hombre que nunca existió.

**ALEXANDRA.**—El caso de una adolescente.

**ALHAMBRA.**—Inolvidable amistad y Amanecer en puerta oscura.

**AMAYA.**—No somos ángeles.

**APOLLO.**—Una chica en el desván y Yo acuso.

**ARGEL.**—La muchacha de Berlín y Cómo atrapar a un marido.

**ARGÜELLES.**—5: Proa a los mares del sur (Carlos Böhn, eastmancolor).

**ASTUR.**—Las locuras de Bárbara y Escrito sobre el viento.

**AVENIDA.**—(217571.) 7, 11: Esposa culpable (Diana Dors, Rod Steiger, technicolor).

**AYALA.**—(Refrigerado.) 5: Atrapa a un ladrón. Un marido en apuros.

**AZUL.**—Abajo el telón y La viduora.

**BARCELO.**—7, 11: Proa a los mares del Sur (Carlos Böhn, eastmancolor).

**BECERRA.**—El bandido de Zhobe.

**BECQUER.**—Los forasteros y Bandido de Zhobe.

**BENAVENTE.**—Ilusión de medianoche y El hombre de las mil caras.

**BENLLIURE.**—7, 11: El luchador de Kentucky (John Wayne, Oliver Hardy).

**BULEVAR.**—No somos ángeles.

**CALIFORNIA.**—Ahí viene Martín Corra y Casco de acero.

**CALLAO.**—(Nuevo sistema refrigeración.) 7, 10, 45: Como un torrente (F. Sinatra, D. Martin, S. Mac Laine, cinemascopé, color). 3.ª semana.

**CANDILEJAS.**—Ulises y El destino se divierte.

**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7, 11: Esta pícara colegueta (Brigitte Bardot, cinemascopé, eastmancolor).

**CARRETAS.**—(Refrigerado.) 10 mañana: Vuelva el día primero y Cruce de destinos.

**CARTAGO.**—(577023.) Refrigerado.) 7, 11: El caso de una adolescente (María Nijares).

**COLISEVM.**—7 y 11: La película de la alegría! Loco por el circo (Danny Kaye, Pier Angeli, cinemascopé, metrocolor, tolerado).

**CONCEPCION.**—La casa de té de la luna de agosto y El destino se divierte.

**CHAMBERI.**—Una chica en el desván y Yo acuso.

**CHUECA.**—5: Atrapa a un ladrón y La Cucaracha.

**DOS DE MAYO.**—5: Línea secreta. La reina de Montana (autorizadas).

**EUROPA.**—El Bravo y El destino se divierte.

**FELIPE II.**—(Refrigerado.) 5: El día de los enamorados, El zorro de los océanos.

**FIGARO.**—(Refrigerado.) 4: Mambo (Silvana Mangano, Vittorio Gassman), ¡Qué familia!

(Aldo Fabrizi, Peppino de Lillo).

**FLORIDA.**—Cadete con faldas y Viendo su vida.

**GALILEO.**—A pie, a caballo y en coche y El destino se divierte.

**GAYARRE.**—La cima de los héroes.

**GONG.**—5: Proa a los mares del sur (Carlos Böhn, eastmancolor).

**GRAN VIA.**—(Refrigerado.) 7, 11: Defiéndete, Callaghan (Tony Wright), y reportaje en color de La Chunga y sus gitanos.

**IBIZA.**—(Refrigerado.) 5: Gigi, La Cucaracha.

**IDEAL.**—Continúa 5: El luchador de Kentucky (John Wayne). Pases: 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.**—10: Zarak (Victor Mature, Anita Ekberg), La rubia y el sheriff (Janeth Moret, Jayne Mansfield). Ambas en technicolor. Toleradas.

**IMPERIO.**—El jardín del diablo y Pa-blo y yo.

**INFANTAS.**—No somos ángeles.

**IRIS.**—Travesía del desierto y El tri y su sombra.

**JORGE JUAN.**—No somos ángeles.

**LOPE DE VEGA.**—(Refrigerado.) 7, 11: Imitación a la vida (Lana Turner, John Gavin, color).

**LUCHANA.**—7, 11: El luchador de Kentucky (John Wayne, Oliver Hardy).

**LUSARETA.**—Emilio y los detectives y La hija del volcán.

**MADRID.**—(Plaza del Carmen Telf. 215694.) 4, 7, 11: Nodo, Imágenes, Pulgarito (eastmancolor, tolerado). 3.ª semana.

**MAGALLANES.**—(Refrigeración única.) 5: Tifón sobre Nagasaki y La Cucaracha (María Félix).

**MARVI.**—(Refrigerado.) 450615.) 7, 11: El luchador de Kentucky (John Wayne).

**METROPOLITANO.**—Rendición, jamás y El bandido de Zhobe.

**MONTECARLO.**—El club del crimen y La Cucaracha.

**MORASOL.**—Beau Geste y No somos ángeles.

**MUNOZ SECA.**—(315141.) Refrigerado.) 10: Miss Calastrofe y Escrito sobre el viento.

**MURILLO.**—Las locuras de Bárbara y Escrito sobre el viento.

**NIZA.**—El Bravo y Bandido de Zhobe.

**ORAA.**—(Refrigerado.) 5: Rififi y las mujeres, La Cucaracha.

**PALACE.**—La quimera del oro.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7, 11: El capitán Jones (Robert Stack, technicolor, autorizada, Refrigerado).

**PALACIO DE LA PRENSA.**—Cintra.

**PALACIO DEL CINE.**—El caso de una adolescente.

**PANORAMA.**—En el cielo pintado de azul.

**PAVON.**—Rendición, jamás, y El bandido de Zhobe.

**PAZ.**—(Refrigerado.) 7, 11: Vuelve el milagro del Todd-ao con Oklahoma, Technicolor. 32 semanas éxito. Precios populares verano.

**PENALVER.**—El bandido de Zhobe.

**PEZ.**—Los forasteros y Escucha mi canción.

**PLEVEL.**—Cautivos del mal y La bios sellados.

**POMPEYA.**—La quimera del oro.

**POSTAS.**—Una chica en el desván y Yo acuso.

**SAINZ DE BARANDA.**—Sucedio en Roma y Cómo atrapar a un marido.

**SALAMANCA.**—Gigante.

**SAN CARLOS.**—5: Rendición, jamás, y El bandido de Zhobe (technicolor, cinemascopé. Toleradas).

**SAN CAYETANO.**—Los ángeles del volante y El gran jefe.

**SAN DIEGO.**—Las aventuras de Quit Carson y Gigante.

**SAN MIGUEL.**—7, 11: El caso de una adolescente (M. Mijares, L. Gallardo, color).

**SOL.**—10 mañana: El abrigo de visión, Los misterios de París (technicolor).

**TIVOLI.**—5: Proa a los mares del sur (technicolor, Carlos Böhn).

**TORRE DE MADRID.**—Domingos y festivos, mañana a las 11, (471657.) 7, 11: Harry Black y el tigre. (Clima artificial Carrier.)

**UNIVERSAL CINEMA.**—7, 11: El caso de una adolescente (M. Mijares, L. Gallardo, technicolor).

**URQUIJO.**—Papá se convierte en mamá y La Cucaracha.

**VOY.**—Hombre o demonio y Tempestad en Asia.

**X.**—Los puentes del Toko-Ri y Vacaciones de invierno.

## PROGRAMAS

**BAILE POPULAR PALMERAS.**—Amenizado dos orquestas.

**BAILE POPULAR SALAMANCA.**—Dos secciones.

**BARCELO.**—Dos orquestas.

**EL BIOMBO CHINO.**—(Music hall y cha-ya. Isabel la Católica, 6 Tel. 485081.) 7 tarde y 11, 15 noche: Nita López, Lina Luque, Kira Zelaska, bailarina clásica; Sandi, el rey del naipe. Ballet Biombo. Todas las noches, a las 12, 30, espectáculo típico español, con Paco Torres y María Martín.

**ORQUESTAS CASSY, Argimiro Sampedro Cene, beba, baile y presencie el mejor espectáculo internacional por 125 pías.**

**FLORIDA PARK.**—(360023-364151.) Tarde y noche, Caracolillo y su gran ballet.

**FRONTON RECOLETOS.**—5, 15: Baracaldo IV-Sarasola II, Zubielqui-Begónés VI; Azcárate II-Salsamendi III. Prat II-Urtasun I. Antes otro a remonte. 11 noche: Begónés VII-Zarandona, Solozabal-Aguirrebengoa. Antes, otro a costa.

**JARDIN TEQUILA.**—Atracciones y orquestas.

**LA PISTA.**—(Arturo Soria, 12. Teléfono 552010.) Noches, magníficas orquestas y atracciones. Precios de estabilización. Consumiciones desde 15 pesetas. Tardes, entrada libre menos festivos.

**LA RIVIERA.**—Ballets y orquestas.

**MOULIN ROUGE.**—Típicas atracciones.

**FAVILLON.**—Actúa Marlene Dietrich.

**TEYMA.**—(Perfecta refrigeración.) Tarde y noche, Ballet Dukal, Sita Valscova y Anastasia (cantante griega).

**VILLARROSA.**—Grandes atracciones

## EDICTO

**DON ACISCLO FERNANDEZ CARRIEDO,** Magistrado - Juez de Primera Instancia número diecinueve de los de esta capital.

HAGO SABER, a los fines que determina el artículo 2.042 de la ley de Enjuiciamiento Civil, que en este Juzgado se sigue expediente promovido por doña Dolores Buján Mourelle, sobre declaración de fallecimiento de su esposo, don Ricardo Couto Tomé, que al iniciarse el Glorioso Movimiento Nacional, se encontraba en Santiago de Compostela, sin que desde cuya fecha, y a pesar del tiempo transcurrido, se haya vuelto a tener noticia alguna de su paradero ni se tenga conocimiento de su existencia.

Lo que se hace público por medio del presente, a los fines de determinados en el precepto citado. Madrid, 13 de junio de 1960.—El Secretario (firma ilegible).—V.º B.º: El Juez de 1.ª Instancia, Acisclo Fernández.

## LA VOZ DE MADRID

### PROGRAMAS PARA HOY

- 8.—«Buenos días».
- 10,40 «La canción inolvidable», por José Antonio Cubiles.
- 11.—«Club de oyentes».
- 12,30 «Buenos días, amigas», por Francisco Garzón.
- 14,10 Conexión con Radio Nacional de España.
- 14,50 «Sucedio así», por Antonio García Vidal.
- 15,05 «Clima literario», por César González-Ruano.
- 15,10 «Paloma y Don Nicolás», diálogos humorísticos sobre la actualidad.
- 15,15 «Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián.
- 15,40 «Pantalla cinematográfica», por Mario Hernández.
- 16,10 «Caravana musical».
- 17.—«La cabaña del Tío Tom», en adaptación de Luisa Alberca.
- 18.—«Los oyentes programan».
- 19.—«Para bailar siempre es hora».
- 19,30 «Cita con el castigo».
- 20,35 «El inspector X».
- 21.—«Horas de oficina», novela original de María del Carmen Asencio.
- 21,30 «Mensaje al mar».
- 21,35 «Vidas a granel», por Tip y Top.
- 21,55 «Historia de la estupidez», por Federico Bravo Morata.
- 22.—Conexión con Radio Nacional.
- 22,22 «Una anécdota diaria».
- 22,50 «Selección de melodías».
- 23,05 «Música de jazz».
- 23,20 «Huellas sin tiempo».
- 24,20 «La hora bruja», música sin palabras.
- 1.—Cierre de la emisión.

La acreditada pluma del escritor y periodista César González Ruano les ofrece todos los jueves, a las tres y cinco, un brillante comentario sobre la actualidad literaria española y mundial.

## BOLENTIN METEOROLOGICO

Durante el día de ayer la nubosidad fue muy abundante en Galicia, Asturias y Vizcaya. Han predominado los estratos bajos con lloviznas en Galicia, habiéndose recogido precipitaciones del orden de 2 a 5 litros por metro cuadrado. Por la tarde llovía en Punta Galea (Bilbao), donde se recogieron 4 litros por metro cuadrado. A última hora de la tarde, se observaron núcleos tormentosos aislados en Reus, Calamocha y Pirineo oriental.

**TIEMPO PROBABLE.**—Mejoría del estado del cielo en Galicia y resto del litoral cantábrico, con riesgo de precipitaciones de carácter aislado. Nubes de evolución en el Centro, y por la tarde núcleos tormentosos aislados en las estribaciones orientales de la Ibérica y Pirineo catalán. En el resto, poca nubosidad. Persistencia de temperaturas moderadas en la mitad norte de la Península.

Temperaturas extremas de España: Máxima, de 38 grados en Córdoba y Sevilla, y mínima, de 12 grados en León y Soria.